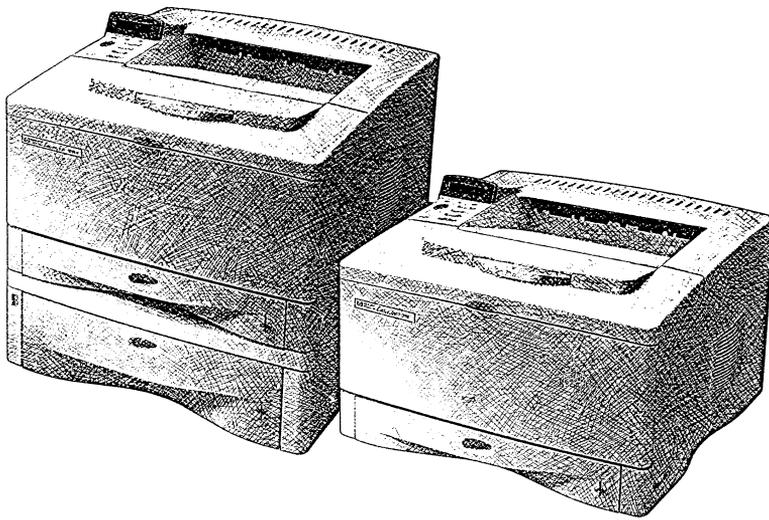


Português



Guia do usuário  
das impressoras  
HP LaserJet 5000,  
5000 N e 5000 GN

---



---

# Impressoras HP LaserJet 5000, 5000 N e 5000 GN

---

Guia do usuário

© Copyright Hewlett-Packard  
Company 1998

Todos os direitos reservados.  
É proibida a reprodução,  
adaptação ou tradução sem  
autorização prévia e por  
escrito, exceto quando  
permitido sob as leis dos  
direitos autorais.

Publicação número  
C4110-online

Primeira edição,  
maio de 1998

### **Garantia**

As informações contidas neste  
documento estão sujeitas a  
alterações sem aviso prévio.

A Hewlett-Packard não dá  
garantia de qualquer tipo  
relacionada a este material.  
A HEWLETT-PACKARD  
ESPECIFICAMENTE  
ISENTA-SE DE GARANTIAS  
IMPLÍCITAS DE  
COMERCIABILIDADE E  
ADEQUAÇÃO A UM  
PROPÓSITO EM  
PARTICULAR.

A Hewlett-Packard não será  
responsável por qualquer  
dano direto, indireto, incidental,  
consequencial ou qualquer  
outro dano alegado relacionado  
ao fornecimento ou uso  
deste material.

### **Créditos de marcas registradas**

Adobe, PostScript e Adobe  
Photoshop são marcas da  
Adobe Systems Incorporated,  
as quais podem estar  
registradas em certas  
jurisdições.

Arial, Monotype e Times New  
Roman são marcas  
registradas da Monotype  
Corporation nos E.U.A.

CompuServe é uma marca  
registrada da CompuServe,  
Inc. nos E.U.A.

Helvetica, Palatino, Times e  
Times Roman são marcas  
registradas da Linotype AG  
e/ou suas subsidiárias nos  
E.U.A. e outros países.

Microsoft, MS Windows,  
Windows e Windows NT  
são marcas registradas da  
Microsoft Corporation nos  
E.U.A.

TrueType é uma marca  
registrada da Apple Computer,  
Inc. nos E.U.A.

ENERGY STAR é uma marca de  
assistência registrada da EPA  
nos E.U.A.

## Veja tudo o que o Suporte HP tem a oferecer!

Obrigado por sua compra. Juntamente com seu produto, você recebe uma variedade de serviços de suporte da Hewlett-Packard e de nossos parceiros, projetados para lhe dar os resultados necessários, rápida e profissionalmente.

### Suporte HP

<p><b>Serviços on-line:</b> para acesso 24 horas a informações através do modem, sugerimos estes serviços:</p>	<p><b>World Wide Web URL:</b> drivers de impressora, softwares de impressora HP atualizados, além de informações sobre produtos e suporte, podem ser obtidos a partir das seguintes URLs:</p> <p>nos E.U.A.: <a href="http://www.hp.com">http://www.hp.com</a> na Europa: <a href="http://www2.hp.com">http://www2.hp.com</a></p>	
	<p><b>Serviços de BBS (quadros de avisos eletrônicos) da HP:</b> nosso serviço de carregamento eletrônico fornece acesso conveniente aos drivers de impressoras HP, softwares de impressora HP atualizados, informações sobre produtos e dicas para solução de problemas. Configure seu software de comunicação para N,8,1 e disque ou use:</p> <p>nos E.U.A. e Canadá: (1) (208) 344-1691 Os números de BBS na Europa estão listados no <a href="http://www2.hp.com">http://www2.hp.com</a>.</p>	
	<p><b>America Online:</b> (America Online/Bertelsmann encontra-se disponível na França, Alemanha e no Reino Unido) drivers de impressora, softwares de impressora HP atualizados e documentação de suporte para ajudá-lo a responder suas dúvidas sobre os produtos HP estão disponíveis. Use a palavra-chave HP para iniciar a sua exploração ou ligue para (1) (800) 827-6364 e solicite o representante #1118 para fazer a assinatura.</p>	
	<p><b>CompuServe:</b> drivers de impressora, software de impressora HP atualizado e compartilhamento interativo de informações técnicas com outros membros estão disponíveis no fórum HP User na CompuServe (GO HP), ou ligue para (1) (800) 524-3388 e solicite o representante #51 para fazer a assinatura. A CompuServe também está disponível no Reino Unido, na França, Bélgica, Suíça, Alemanha e Áustria.</p>	
<p><b>Para obter softwares utilitários e informações eletrônicas nos E.U.A. e Canadá:</b></p>	<p><b>Telefone:</b> (1) (970) 339-7009</p>	<p><b>Endereço postal:</b> Hewlett-Packard Co. P.O. Box 1754 Greeley, CO 80632 U.S.A.</p>
	<p><b>Fax:</b> (1) (970) 330-7655</p>	
<p><b>Para inglês europeu:</b></p>	<p>Para o Reino Unido, ligue para (44) (142) 986-5511. Para a Irlanda e fora do Reino Unido, ligue para (44) (142) 986-5511.</p>	
<p><b>CD de assistência e suporte HP:</b></p>	<p>Essa ferramenta de suporte oferece um sistema de informações on-line projetado para fornecer informações técnicas sobre os produtos HP. Para fazer a assinatura desse serviço trimestral nos E.U.A. ou Canadá, ligue para (1) (800) 457-1762.</p>	
<p><b>Informações sobre Assistência HP:</b></p>	<p>Para localizar revendedores autorizados HP, ligue para (1) (800) 243-9816 (E.U.A.) ou (1) (800) 387-3867 (Canadá).</p>	
<p><b>Informações sobre contratos de Assistência HP:</b></p>	<p>Ligue para (1) (800) 446-0522 (E.U.A.) ou (1) (800) 268-1221 (Canadá).</p>	

## Suporte HP (continuação)

**HP FIRST:** HP FIRST Fax enviará informações detalhadas para a solução de problemas comuns de software e dicas para a solução de problemas para seu produto HP. Ligue de qualquer telefone multifreqüencial e solicite até três documentos por chamada. Os documentos serão enviados ao fax da sua escolha.

Alemanha	(49) (13) 081-0061	Holanda	(31) (20) 0800-222420
Áustria	(43) (1) 0660-8128	Hungria	(36) (1) 252-4647
Bélgica (francês)	(32) (2) 0800-17043	Inglês (fora do Reino Unido)	(31) (20) 681-5792
Bélgica (holandês)	(32) (2) 0800-11906	Itália	(39) (2) 1678-59020
Canadá	(1) (800) 333-1917	Noruega	(47) 800-11319
Dinamarca	(45) 8001-0453	Reino Unido	(44) (134) 0800-960271
Espanha	(34) 900 993123	Suécia	(46) (2) 079-5743
E.U.A.	(1) (800) 333-1917	Suíça (alemão)	(41) (1) 0800-551527
Finlândia	(358) (9) 0800-13134	Suíça (francês)	(41) (1) 0800-551526
França	(33) (146) 0800-905900		

## Opções de assistência ao cliente no mundo inteiro

O capítulo de assistência técnica e suporte deste Guia do usuário contém os endereços e telefones dos escritórios de vendas e assistência técnica no mundo inteiro para os países não listados aqui.

<b>Assistência ao cliente e Assistência técnica ao produto para os E.U.A. e Canadá:</b>  <b>(Consulte o capítulo sobre assistência técnica e suporte deste manual para obter informações adicionais sobre assistência técnica ao produto.)</b>	Ligue para (1) (208) 323-2551 de segunda a sexta, das 6:00 às 18:00 h (horário local das montanhas, nos E.U.A.) <i>isento de taxas durante o período de garantia. No entanto os encargos de chamada telefônica interurbana padrão ainda serão cobrados.</i> Esteja próximo do seu sistema e tenha em mãos seu número de série quando ligar.		
	Se souber que sua impressora precisa de assistência técnica, ligue para (1) (800) 243-9816 para localizar o fornecedor autorizado de assistência HP mais próximo ou ligue para (1) (800) 633-3600 para remessa de assistência centralizada HP.		
	A assistência via telefone após o período de garantia está disponível para responder suas dúvidas quanto ao produto. Ligue para (1) (900) 555-1500 (\$2,50* por minuto, somente nos E.U.A.) ou ligue para (1) (800) 999-1148 (\$25* por chamada, cartões Visa ou MasterCard, E.U.A. e Canadá) de segunda a sexta, das 7 às 18:00 h e aos sábados das 9 às 15:00 h (horário local das montanhas, nos E.U.A.). <i>Os encargos incidem quando você efetivamente começa a falar com um técnico de suporte. *Preços sujeitos a alterações.</i>		
<b>Idiomas do Centro europeu de assistência ao cliente e opções disponíveis nos países:</b> Aberto de segunda a sexta, das 8:30 às 18:00 CET (horário do centro europeu)			
A HP oferece um serviço de assistência gratuita via telefone durante o período de garantia. Ligando para um dos números relacionados abaixo, você será transferido para uma equipe prestativa que estará à disposição para ajudá-lo. Se precisar de assistência após o período de garantia, poderá obtê-la mediante uma taxa, ligando para o mesmo número. A taxa é cobrada por ocorrência. Ao ligar para a HP, tenha em mãos as seguintes informações: nome e número de série do produto, data da compra e uma descrição do problema.			
<b>Inglês</b>  <b>Holandês</b>  <b>Francês</b>	Irlanda: (353) (1) 662-5525 Reino Unido: (44) (171) 512-5202 Internacional: (44) (171) 512-5202  Bélgica: (32) (2) 626-8806 Holanda: (31) (20) 606-8751  França: (33) (45) 043-9853 Bélgica: (32) (2) 626-8807 Suíça: (41) (84) 880-1111	<b>Alemão</b>  <b>Norueguês</b> <b>Dinamarquês</b> <b>Finlandês</b> <b>Sueco</b> <b>Italiano</b> <b>Espanhol</b>	Alemanha: (49) (180) 525-8143 Áustria: (43) (1) 0660-6386 Noruega: (47) 2211-6299 Dinamarca: (45) 3929-4099 Finlândia: (358) (9) 0203-47288 Suécia: (46) (8) 619-2170 Itália: (39) (2) 264-10350 Espanha: (34) 902 321123
<b>Números para suporte dentro dos países:</b> Se precisar de suporte após o vencimento do prazo de garantia ou outros serviços de assistência técnica, ou se o seu país não constar da lista abaixo, consulte "Escritórios de vendas e assistência técnica no mundo inteiro", no capítulo de assistência técnica e suporte deste Guia do usuário.			
Argentina	(54) (1) 781-4059 (54) (1) 781-4069	Oriente Médio/África	(41) (22) 780-7111
Brasil	(55) (11) 709-1444	Polônia	(48) (22) 37-5065
Canadá	(1) (208) 323-2551	República Checa	(42) (2) 471-7321
Grécia	(30) (1) 689-6411	Rússia	(7) (95) 923-5001
Hungria	(36) (1) 343-0310	Suíça	(41) (1) 753-7111
México	(52) (5) 326-4600	Turquia	(90) (1) 224-5925



---

# Sumário

## 1 Noções básicas da impressora

Visão geral	1
Recursos e benefícios da impressora	2
Informações sobre a impressora	4
Configurações	4
Peças da impressora e localização	6
Acessórios e suprimentos	7
Acessórios sugeridos	7
Informações sobre encomendas	8
Layout do painel de controle	11
Luzes do painel de controle	11
Teclas do painel de controle	12
Menus do painel de controle	13
Softwares de impressora	14
Drivers de impressora	15
Software para Windows	17
Software para computadores Macintosh	20
Software para redes	21

## 2 Operações de impressão

Visão geral	23
Seleção do compartimento de saída	24
Impressão para o compartimento de saída superior	25
Impressão para o compartimento de saída posterior	26
Carregamento da bandeja 1	28
Carregamento da bandeja 2/bandeja opcional de 250 folhas	29
Carregamento da bandeja com 500 folhas (opcional)	31
Impressão em ambos os lados do papel (duplexador opcional)	33
Impressão em papel especial	38
Impressão de papel timbrado, perfurado ou pré-impresso	38
Impressão de envelopes	40
Impressão de etiquetas	42
Impressão de transparências	44
Impressão com rotação do papel	45
Impressão de imagens totalmente sangradas	47
Impressão de cartões, papel de tamanho personalizado e papel pesado	48
Impressão em velino	53

Operações avançadas de impressão	54
Utilização dos recursos do driver de impressora	54
Personalização da operação da bandeja 1	56
Impressão por tipo e tamanho de papel	58
<b>3 Manutenção da impressora</b>	
Visão geral	61
Manuseio do cartucho de toner	62
Política HP para cartuchos de toner não-HP	62
Armazenamento do cartucho de toner	62
Expectativa de vida do cartucho de toner	62
Continuidade da impressão quando o toner está baixo	63
Limpeza da impressora	65
<b>4 Solução de problemas</b>	
Visão geral	69
Eliminação de congestionamentos de papel	70
Eliminação de congestionamentos nas áreas de bandeja de entrada	71
Eliminação de congestionamentos na área da tampa superior	72
Eliminação de congestionamentos nas áreas de saída	73
Eliminação de congestionamentos no duplexador opcional	74
Soluções para congestionamentos de papel recorrentes	76
Compreensão das mensagens da impressora	77
Correção de problemas na qualidade de impressão	88
Determinação de problemas da impressora	91
Fluxograma de solução de problemas	91
Fluxograma de solução de problemas para usuários do Macintosh	98
Verificação da configuração da impressora	101
Mapa de menus	101
Página de configuração	102
Lista de fontes PCL ou PS	104
<b>5 Assistência técnica e suporte</b>	
Declaração de garantia da Hewlett-Packard	105
Serviços de assistência técnica durante e após o período de garantia	106
Garantia limitada para a vida útil do cartucho de toner	107
Formulário de informações de serviço	108
Termos da Licença de software HP	109
Escritórios de vendas e assistência técnica no mundo inteiro	110

## A Especificações

Visão geral . . . . .	A-1
Especificações do papel . . . . .	A-2
Tamanhos e gramaturas de papel suportados . . . . .	A-3
Tipos de meio de impressão suportados . . . . .	A-6
Etiquetas . . . . .	A-9
Transparências . . . . .	A-9
Velino . . . . .	A-10
Envelopes . . . . .	A-10
Cartolina e papel pesado . . . . .	A-12
Especificações da impressora . . . . .	A-14
Dimensões físicas . . . . .	A-14
Especificações para o ambiente . . . . .	A-17
Especificações para os cabos seriais . . . . .	A-19

## B Menus do painel de controle

Visão geral . . . . .	B-1
Menu Informações . . . . .	B-2
Menu Manuseio de Papel . . . . .	B-3
Menu Qualidade de impressão . . . . .	B-6
Menu Impressão . . . . .	B-9
Menu Configuração . . . . .	B-13
Menu E/S . . . . .	B-19
Menu EIO (5000 N/5000 GN) . . . . .	B-22
Menu Reinicialização . . . . .	B-24

## C A memória da impressora e sua expansão

Visão geral . . . . .	C-1
Instalação de memória . . . . .	C-2
Verificação da instalação de memória . . . . .	C-5
Ajuste das configurações da memória . . . . .	C-6
Instalação de placas EIO/armazenamento em massa . . . . .	C-8

## D Comandos da impressora

Visão geral . . . . .	D-1
Explicação da sintaxe dos comandos da impressora PCL . . . . .	D-3
Combinações de seqüências de escape . . . . .	D-4
Digitação de caracteres de escape . . . . .	D-4
Seleção de fontes PCL . . . . .	D-5
Comandos de impressora PCL comuns . . . . .	D-6

## E Informações regulamentares

Compromisso de proteção ambiental .....	E-1
Proteção ao meio ambiente .....	E-1
Folha de dados da segurança dos materiais de toner ...	E-4
Declaração de conformidade .....	E-5
Declaração de segurança .....	E-6

## Glossário

## Índice remissivo

# Noções básicas da impressora

---

## Visão geral

Parabéns pela compra de sua impressora HP LaserJet série 5000. Se você ainda não leu o Guia de primeiros passos fornecido com a impressora, consulte-o para obter as instruções para configuração.

Agora que a impressora está configurada e pronta para uso, dedique alguns instantes para conhecê-la. Este capítulo apresenta o seguinte:

- recursos e benefícios da impressora;
- peças importantes da impressora e sua localização;
- acessórios e suprimentos disponíveis para a impressora;
- o layout e o funcionamento básico do painel de controle da impressora;
- softwares de impressora úteis para maior flexibilidade de impressão.

---

# Recursos e benefícios da impressora

Esta visão geral descreve os principais recursos da impressora e seus benefícios. Capítulos específicos contêm mais informações sobre cada recurso. Consulte o índice ou o sumário neste Guia do usuário para obter uma orientação sobre onde encontrar essas informações.

## **Impressão em formato largo**

*Aumento da capacidade de sua impressora a laser:*

- imprime em tamanhos de papel de até 312 por 470 mm;
- imprime imagens totalmente sangradas (até A3 e 11 x 17) ao imprimir imagens em papel maior que pode ser cortado nas bordas.

## **Alta Qualidade de Impressão**

*Resultados profissionais que atendem às suas necessidades de documentos complexos:*

- ProRes 1200 (1.200 dpi verdadeiro) para obter a maior qualidade de impressão gráfica;
- FastRes 1200 para impressão de imagens com rapidez e alta qualidade;
- novo toner UltraPrecise HP para impressão de alta qualidade.

## **Alto Desempenho**

*Impressão mais rápida para obter melhor produtividade:*

- imprime 16 páginas por minuto;
- processador RISC de 100 MHz;
- imprime a primeira página em 12,2 segundos.

## **Conectividade/Facilidade de Uso**

*Fácil de usar e administrar em um ambiente compartilhado:*

- placas EIO do servidor de impressão HP JetDirect disponíveis com suporte para todos os sistemas operacionais de rede líderes no mercado;
- softwares de impressora úteis são fornecido em um CD.

## Capacidade de expansão

*Capacidade de crescer com as necessidades de impressão dos grupos de trabalho:*

- 3 slots de DIMM embutidos para expansão de memória;
- placas DIMM flash e de memória disponíveis;
- até 100 Mb de capacidade de memória máxima;
- 2 slots de interface EIO para placas de E/S e placas de disco;
- placa EIO de disco rígido disponível para armazenamento de fontes e tipos adicionais (padrão na impressora HP LaserJet 5000 GN).

## Opções de manuseio de papel

*Versatilidade para atender a uma combinação de necessidades do usuário:*

- bandeja multipropósito de 100 folhas;
- alimentador de papel de 250 folhas (padrão em todos os modelos);
- alimentador de papel universal de 500 folhas (padrão nos modelos HP LaserJet 5000 N e 5000 GN);
- até 4 bandejas de papel possíveis;
- acessório de impressão dúplex opcional para impressão em dupla face.

## Melhor Valor

*Fornecimento de valor líder no mercado para os clientes:*

- padrão de emulação PostScript™ Nível 2;
- cartucho de toner para 10.000 páginas.

---

## Informações sobre a impressora

A impressora está disponível com três configurações, conforme descrito abaixo.

### Configurações



#### HP LaserJet 5000

A impressora HP LaserJet 5000 é uma impressora a laser de 16 ppm que vem de fábrica com uma bandeja 1 multipropósito de 100 folhas, uma bandeja 2 de 250 folhas e 4 Mb de RAM. Ela é projetada para grupos de trabalho e pode imprimir em papéis com tamanhos de até A3 e 11 x 17.



#### HP LaserJet 5000 N

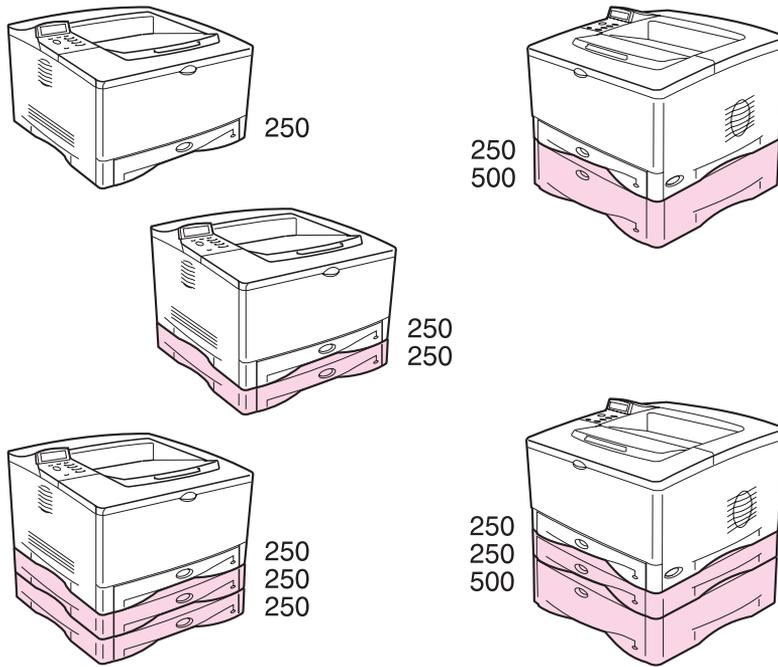
A impressora HP LaserJet 5000 N é uma impressora a laser de 16 ppm que vem de fábrica com uma bandeja 1 multipropósito de 100 folhas, uma bandeja 2 de 250 folhas, uma bandeja 3 de 500 folhas, 8 Mb de RAM e uma placa de servidor de impressão HP JetDirect para conexão em rede. Ela é projetada para usuários em rede e pode imprimir em papéis com tamanhos até A3 e 11 x 17.



#### HP LaserJet 5000 GN

A impressora HP LaserJet 5000 GN é uma impressora a laser de 16 ppm que vem de fábrica com uma bandeja 1 multipropósito de 100 folhas, uma bandeja 2 de 250 folhas, uma bandeja 3 de 500 folhas, 12 Mb de RAM e uma placa de servidor de impressão HP JetDirect para conexão em rede, além de uma unidade de disco rígido. Ela é projetada para usuários em rede e pode imprimir em papéis com tamanhos até A3 e 11 x 17.

Várias configurações são possíveis com as bandejas opcionais:



**Figura 1** Configurações das bandejas opcionais

**Nota**

Um duplexador pode ser acrescentado a qualquer uma dessas configurações e nesse caso é colocado sob a bandeja 2.

## Peças da impressora e localização

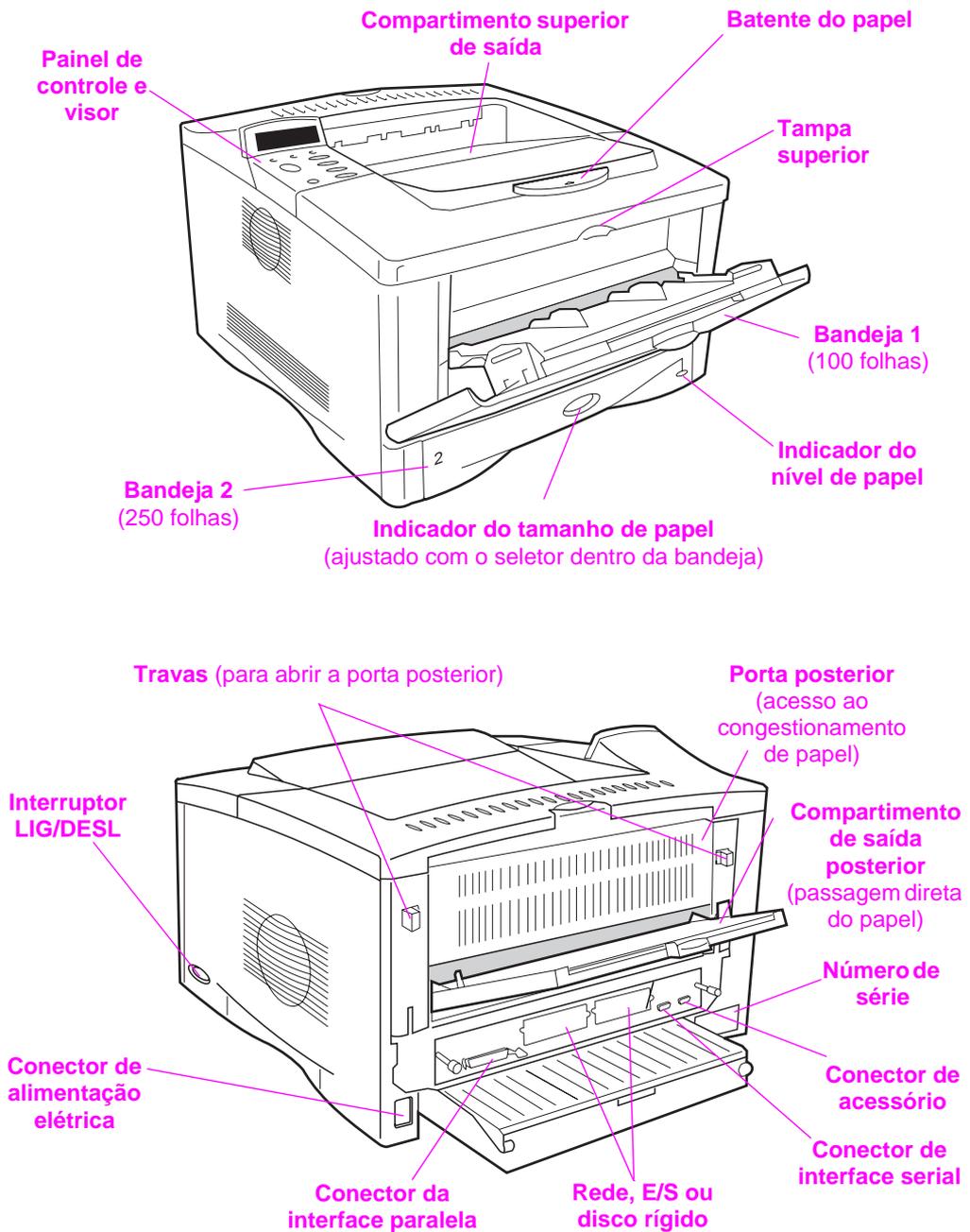


Figura 2 Peças da impressora (vista frontal e posterior)

## Acessórios e suprimentos

É possível aumentar a capacidade da sua impressora com os acessórios e suprimentos opcionais.

### Nota

Use os acessórios e suprimentos especificamente projetados para a impressora para garantir um desempenho ideal.

A impressora suporta duas placas de entrada/saída aperfeiçoada (EIO). Outros acessórios e opções estão disponíveis. Para obter informações sobre encomendas, consulte a página seguinte.

## Acessórios sugeridos

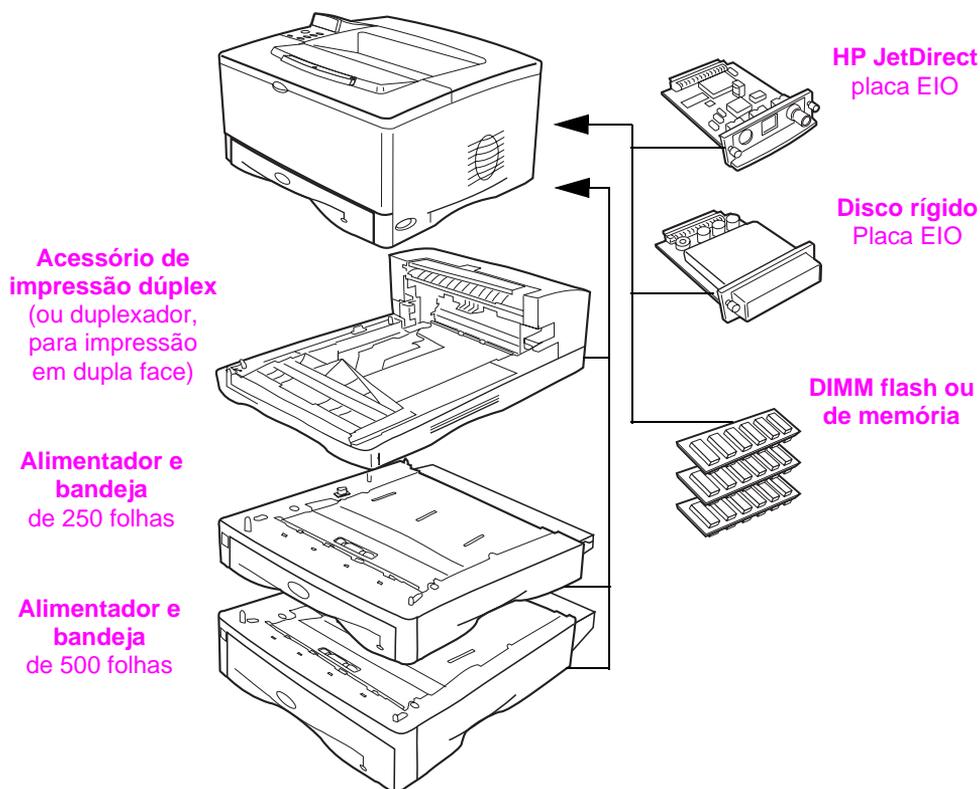


Figura 3 Acessórios opcionais

## Informações sobre encomendas

Use somente acessórios especificamente projetados para esta impressora. Para encomendar um acessório, entre em contato com um fornecedor autorizado de assistência técnica e suporte HP. Consulte as páginas de Suporte HP, no início deste Guia do usuário.

### Informações sobre encomendas

	Item	Descrição ou uso	Número da peça
Manuseio de papel	Alimentador de papel e bandeja de 500 folhas	Alimentador de papel e uma bandeja de 500 folhas.	C4115A
	Alimentador de papel e bandeja de 250 folhas	Alimentador de papel e uma bandeja de 250 folhas.	C4114A
	Acessório de impressão dúplex (duplexador)	Permite impressão automática em ambas as faces do papel.	C4113A
	Bandeja de reposição de 250 folhas	Bandeja para papel adicional ou de reposição.	C4116A
	Bandeja de reposição de 500 folhas	Bandeja para papel adicional ou de reposição.	C4117A
Acessórios de impressão	Papel multipropósito HP	Papel marca HP para vários usos (1 caixa de 10 resmas, 500 folhas cada). Para encomendar uma amostra nos E.U.A., ligue para 1-800-471-4701.	HPM1120
	Papel HP LaserJet	Papel de alta qualidade marca HP para uso com as impressoras HP LaserJet (1 caixa de 10 resmas, 500 folhas cada). Para encomendar uma amostra nos E.U.A., ligue para 1-800-471-4701.	HPJ1124
	Cartucho de toner (10.000 páginas)	Cartucho de reposição de toner de HP UltraPrecise.	C4129J

## Informações sobre encomendas (continuação)

	Item	Descrição ou uso	Número da peça
Memória, fontes e armazenamento em massa	Dual In-line Memory Module (DIMM - módulo duplo de memória em linha)	Aumenta a capacidade da impressora para manusear grandes trabalhos de impressão (máximo de 100 Mb com DIMMs marca HP):	
	DIMMs EDO	4 Mb	C4135A
		8 Mb	C4136A
		16 Mb	C4137A
	DIMMs SDRAM	4 Mb	C4140A
		8 Mb	C4141A
		16 Mb	C4142A
		32 Mb	C4143A
	DIMM flash	Armazenamento permanente para fontes e formulários:	
		2 Mb	C4286A
	4 Mb	C4287A	
Disco rígido	Armazenamento permanente para fontes e formulários. Também usado para habilitar a tecnologia HP Transmit Once.	C2985A	
Acessórios de interface e cabos	Cabos paralelos	Cabo IEEE-1284 de 2 metros	C2950A
		Cabo IEEE-1284 de 3 metros	C2951A
	Cabos seriais	Cabo serial de 9-9 pinos (macho/fêmea)	C2932A
		Cabo serial de 9-25 pinos (macho/fêmea)	C2933A
	Adaptador serial	Adaptador de 25-9 pinos (macho/fêmea)	C2809A
	Cabo serial para computador Macintosh	Para conectar com um computador Macintosh.	92215S
	Kit de cabos de rede Macintosh	Para conexão PhoneNET ou LocalTalk.	92215N
	Placas de E/S aperfeiçoada	Placas de rede multiprotocolo EIO para servidores de impressão HP JetDirect 600N:	
		Ethernet RJ-45 somente	J3110A
		Ethernet RJ-45 e BNC, LocalTalk	J3111A
Token Ring RJ-45 e DB-9		J3112A	
	Fast Ethernet RJ-45 somente	J3113A	

## Informações sobre encomendas (continuação)

	Item	Descrição ou uso	Número da peça
Documentação	<i>HP LaserJet Printer Family Paper Specification Guide (Guia de Especificações de Papel para a Família de Impressoras HP LaserJet)</i>	Um guia para o uso de papel e outros meios de impressão com as impressoras HP LaserJet.	5010-6394 (inglês)
	<i>PCL 5/PJL Technical Reference Documentation Package (Pacote de Documentação de Referência Técnica PCL 5/PJL)</i>	Um guia para o uso dos comandos de impressora com as impressoras HP LaserJet.	5021-0330 (inglês)
	<i>Guia do usuário das impressoras HP LaserJet 5000, 5000 N e 5000 GN</i>	Uma cópia adicional deste Guia do usuário.	C4110-90911 (português)
	<i>Guia de primeiros passos das impressoras HP LaserJet 5000, 5000 N e 5000 GN</i>	Uma cópia adicional do Guia de primeiros passos.	C4110-90936 (português)
	<i>Guia de referência rápida das impressoras HP LaserJet 5000, 5000 N e 5000 GN</i>	Uma cópia adicional do Guia de referência rápida.	C4110-90986 (português)
	Conjunto de manuais do usuário	Uma cópia adicional deste Guia do usuário, do Guia de primeiros passos e do Guia de referência rápida.	C4110-99011 (português)

## Layout do painel de controle

O painel de controle da impressora é composto por:



Figura 4 Layout do painel de controle

## Luzes do painel de controle

Luz	Indicação
Pronta	A impressora está pronta para imprimir.
Dados	A impressora está processando informações.
Atenção	Uma ação é necessária. Veja o visor do painel de controle.

# Teclas do painel de controle

Tecla	Função
<b>[Continuar]</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Põe a impressora em linha ou fora de linha.</li><li>• Imprime todos os dados residentes no buffer da impressora.</li><li>• Permite que a impressora prossiga a impressão depois de estar fora de linha. Limpa a maioria das mensagens da impressora e põe a impressora em linha.</li><li>• Permite que a impressora continue a imprimir com uma mensagem de erro como <code>CARGA x BANDEJA [TIPO] [TAMANHO]</code> ou <code>TAM. PAPEL INESPERADO</code>.</li><li>• Confirma a solicitação de alimentação manual se a bandeja 1 estiver carregada e <code>MODO BANDEJA 1=CASSETTE</code> tiver sido configurado no Menu Manuseio de Papel, no painel de controle da impressora.</li><li>• Cancela uma solicitação de alimentação manual da bandeja 1 selecionando papel da próxima bandeja disponível.</li><li>• Sai dos menus do painel de controle. Para salvar uma configuração selecionada do painel de controle, primeiro pressione <b>[Selecionar]</b>.</li></ul>
<b>[Cancelar Trabalho]</b>	Cancela o trabalho de impressão que a impressora estiver processando. O tempo necessário para o cancelamento depende do tamanho do trabalho de impressão. Pressione apenas uma vez.
<b>[Menu]</b>	Percorre os menus do painel de controle. Pressione a extremidade direita do botão para avançar ou a esquerda para voltar.
<b>[Item]</b>	Percorre os itens do menu selecionado. Pressione a extremidade direita do botão para avançar ou a esquerda para voltar.
<b>[- Valor +]</b>	Percorre os valores do item de menu selecionado. Pressione <b>[+]</b> para avançar ou <b>[-]</b> para voltar.
<b>[Selecionar]</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Salva o valor selecionado para o item. Um asterisco (*) aparece junto à seleção para indicar que se trata de uma nova configuração padrão. As configurações padrão permanecem quando a impressora é desligada ou reinicializada, a menos que todas as configurações de fábrica sejam restauradas a partir do Menu Reinicialização.</li><li>• Imprime uma das páginas de informações da impressora a partir do painel de controle.</li></ul>

## Menus do painel de controle

Para ver uma lista completa dos itens do painel de controle e seus possíveis valores, consulte a página B-1.

Pressione **[Menu]** para ter acesso a todos os menus do painel de controle. Quando bandejas adicionais ou outros acessórios são instalados na impressora, novos itens de menu são automaticamente exibidos.

### Para alterar uma configuração do painel de controle:

- 1 Pressione **[Menu]** até que o menu desejado seja exibido.
- 2 Pressione **[Item]** até que o item desejado seja exibido.
- 3 Pressione **[- Valor +]** até que a configuração desejada seja exibida.
- 4 Pressione **[Selecionar]** para salvar a seleção. Um asterisco (\*) é exibido junto à seleção no visor, indicando que esse é o padrão.
- 5 Pressione **[Continuar]** para sair do menu.

---

#### Nota

As configurações no driver de impressora e no software aplicativo cancelam as configurações do painel de controle. As configurações do software aplicativo cancelam as configurações do driver de impressora.

Se não for possível acessar um menu ou item, isso significa que ou não se trata de uma opção para a impressora ou o administrador da sua rede bloqueou a função. O painel de controle exibe `ACESSO NEGADO MENUS BLOQUEADOS`. Consulte o administrador da rede.

---

### Para imprimir um mapa de menus do painel de controle:

Para ver todas as configurações atuais de todos os menus e itens disponíveis no painel de controle, imprima um mapa de menus do painel de controle.

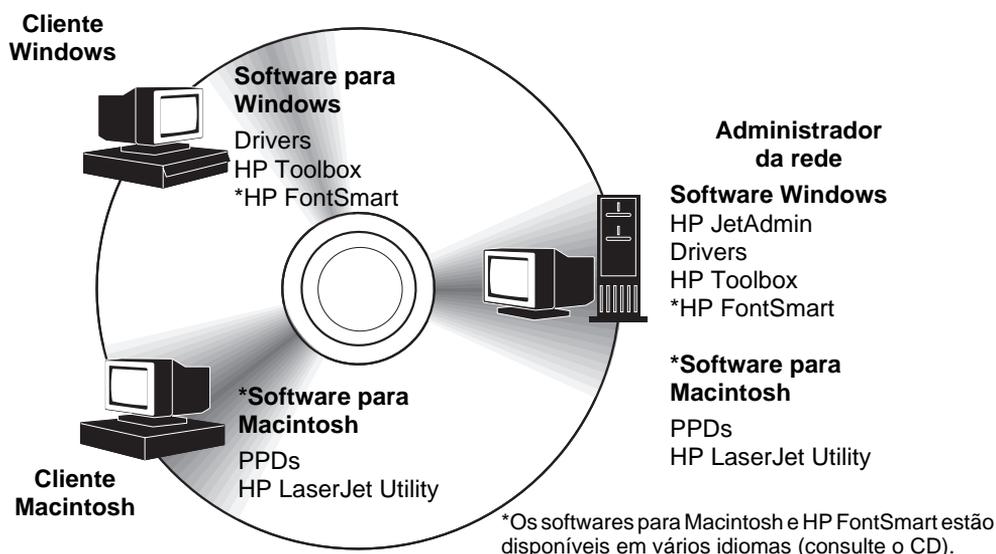
- 1 Pressione **[Menu]** até que `MENU INFORMAÇÕES` seja exibido.
- 2 Pressione **[Item]** até que `IMPRIMIR MAPA DE MENUS` seja exibido.
- 3 Pressione **[Selecionar]** para imprimir o mapa de menus.

Pode ser conveniente manter o mapa de menus perto da impressora, para consulta. O conteúdo do mapa de menus varia, dependendo das opções atualmente instaladas na impressora.

## Softwares de impressora

A impressora vem com alguns softwares úteis incluídos no CD. Consulte o Guia de primeiros passos para obter instruções sobre a instalação.

**Nota** Verifique o arquivo Leiamme incluído no CD quanto a outros softwares incluídos e linguagens suportadas.



**Figura 5** Softwares de impressora

Os drivers de impressora fornecidos no CD devem ser instalados para o máximo aproveitamento dos recursos da impressora. Os outros programas de software são recomendados mas não exigidos para a operação. Consulte o arquivo Leiamme para obter mais informações.

**Nota** Administradores da rede: o HP JetAdmin deve ser instalado somente no computador do administrador da rede. Carregue todos os demais softwares aplicáveis no servidor e em todos os computadores clientes.

Os drivers mais recentes, drivers adicionais e outros softwares estão disponíveis através da Internet. Dependendo da configuração dos computadores baseados em Windows, o programa de instalação do software de impressora verifica automaticamente se o computador tem acesso à Internet para obter o software mais recente. Se não tiver acesso à Internet, consulte as páginas de Suporte HP, no início deste Guia do usuário, para obter o software mais recente.

## Drivers de impressora

Os drivers de impressora acessam os recursos da impressora e permitem que o computador se comunique com ela (através de uma linguagem de impressora).

---

### Nota

Verifique o arquivo Leiamme incluído no CD quanto a outros softwares incluídos e linguagens suportadas.

Alguns recursos da impressora só estão disponíveis a partir do driver PCL 6. Consulte a ajuda do software de impressora quanto à disponibilidade de recursos.

---

## Drivers que acompanham a impressora

Os seguintes drivers de impressora acompanham esta impressora. Os drivers mais recentes estão disponíveis na Internet. Dependendo da configuração dos computadores Windows, o programa de instalação do software de impressora verifica automaticamente se o computador tem acesso à Internet para obter os drivers mais recentes.

	PCL 5e	PCL 6	PS <sup>1</sup>
Windows 3.1x	✓	✓	✓
Windows 95	✓	✓	✓
Windows NT 3.51 <sup>2</sup>			✓
Windows NT 4.0	✓	✓	✓
Computador Macintosh	PPDs incluídos (página 20).		

1. Emulação de PS nível 1 da Hewlett-Packard para o Windows 3.1x; Emulação de nível 2 para todos os outros sistemas operacionais.
2. O driver PCL 5e está disponível na Internet (consulte as páginas de Suporte HP no início deste Guia do usuário).

Dentro do programa de instalação do computador, selecione **Instalação típica** para instalar os drivers PCL 5e, PCL 6 e PS, e o HP FontSmart. Selecione **Instalação personalizada** para instalar somente os softwares que preferir ou caso você seja um administrador da rede. Selecione **Instalação mínima** para instalar somente o driver PCL 6 para a impressão básica.

## Drivers adicionais

É possível obter os seguintes drivers de impressora carregando-os da Internet ou solicitando-os de um fornecedor autorizado de assistência técnica e suporte HP. Consulte as páginas de Suporte HP, no início deste Guia do usuário:

- Driver de impressora OS/2 PCL/PCL 6\*
- Driver de impressora OS/2 PS\*
- Driver de impressora WordPerfect 5.1
- Driver de impressora Windows NT 3.51 PCL 5e
- AutoCAD (driver de impressora compatível com Rev. 14, também disponível no CD)

\*Os drivers de impressora OS/2 também estão disponíveis na IBM e são fornecidos juntamente com o OS/2.

---

### Nota

Se o driver de impressora desejado não estiver no CD ou não constar da lista apresentada aqui, examine os discos de instalação do software aplicativo ou o Leiamme para verificar se incluem o suporte para a impressora. Em caso negativo, entre em contato com o fabricante ou distribuidor do software e solicite um driver para a impressora.

---

## Software para Windows

Use a opção **Instalação típica** ou **Instalação mínima** para instalar o software HP. Ambas incluem vários drivers de impressora. Para obter mais informações, consulte a página 15.

---

### Nota

Administradores da rede: se a impressora estiver ligada a uma rede, deverá ser configurada para a rede através do HP JetAdmin ou de um software de rede equivalente, para que seja possível imprimir. Consulte o Guia de primeiros passos.

---

## Acesso ao driver de impressora do Windows

Para configurar o driver, acesse-o de uma das seguintes maneiras:

Sistema operacional	Altere temporariamente as configurações (a partir de um software aplicativo)	Altere as configurações padrão (para todos os aplicativos)
Windows 95 e Windows NT 4.0	No menu <b>Arquivo</b> , clique em <b>Imprimir</b> e depois clique em <b>Propriedades</b> . Os passos reais podem variar; este é o método mais comum.	Clique no botão <b>Iniciar</b> , aponte para <b>Configurações</b> e então clique em <b>Impressoras</b> . Clique com o botão direito do mouse no ícone da impressora e escolha <b>Propriedades</b> .
Windows 3.1x e Windows NT 3.51	No menu <b>Arquivo</b> , clique em <b>Imprimir</b> , clique em <b>Impressoras</b> e em seguida em <b>Opções</b> . Os passos reais podem variar; este é o método mais comum.	No painel de controle do Windows, clique duas vezes em <b>Impressoras</b> , destaque a impressora e clique em <b>Configurar</b> .

---

### Nota

As configurações no driver de impressora e no software aplicativo cancelam as configurações no painel de controle. As configurações no software aplicativo cancelam as configurações no driver de impressora.

---

## **Escolha o driver de impressora correto para as suas necessidades**

Escolha um driver de impressora com base no modo como você usa a impressora.

- Use o driver PCL 6 para tirar o máximo proveito dos recursos da impressora. A menos que seja necessária a compatibilidade regressiva, com drivers PCL anteriores ou impressoras mais antigas, o driver PCL 6 é recomendado.
- Use o driver PCL 5e se quiser que o resultado da impressão tenha uma aparência comparável ao das impressoras mais antigas. Alguns recursos não estão disponíveis nesse driver. Não use o driver PCL 5e, fornecido com essa impressora com impressoras mais antigas.
- Use o driver PS para compatibilidade com necessidades de PS nível 2. Alguns recursos não estão disponíveis nesse driver.

A impressora automaticamente alterna entre as linguagens de impressora PS e PCL.

## **Ajuda do driver de impressora**

Cada driver de impressora possui telas de ajuda que podem ser ativadas a partir do botão Ajuda, da tecla F1 ou de um símbolo de ponto de interrogação no canto superior direito do driver de impressora (dependendo do sistema operacional Windows usado). Essas telas de ajuda fornecem informações detalhadas sobre o driver específico. A ajuda do driver de impressora é separada da ajuda do software aplicativo.

## HP Toolbox

Acesse o aplicativo HP Toolbox a partir de um ícone HP Toolbox ou de impressora na área de trabalho do Windows 3.1x ou na **Barra de tarefas** do Windows 95 e do Windows NT 4.0. O HP Toolbox proporciona o acesso em um passo ao status atual da impressora e a uma lista de todos os recursos disponíveis, incluindo os seguintes:

- status da impressora;
- Ajuda “Como...”;
- utilitários.

A partir do HP Toolbox pode-se abrir utilitários como o HP JobMonitor. Se preferir não usar o HP Toolbox, ele poderá ser desabilitado. Consulte a ajuda do software de impressora.

## HP JobMonitor

HP JobMonitor é um componente do HP Toolbox que mostra a posição dos trabalhos de impressão na fila, quais trabalhos de impressão foram impressos e quem os enviou. Para acessar o JobMonitor, clique o botão direito do mouse no ícone da bandeja, no HP Toolbox, e selecione **Trabalhos**, no menu **Conteúdo**.

## HP FontSmart

Acesse o HP FontSmart a partir da pasta HP LaserJet ou através do HP Toolbox. O HP FontSmart é um utilitário de gerenciamento de fontes (somente para o Windows) que faz o seguinte:

- instala, desinstala e exclui fontes;
- gerencia fontes dentro de uma única janela, permitindo que você as arraste e solte;
- mostra as 110 fontes de tela correspondentes para as fontes internas da impressora;
- carrega fontes para um dispositivo de armazenamento em massa.

---

### Nota

Com o Windows 3.1x e o Windows 95, pode-se usar o HP FontSmart para carregar fontes para um dispositivo de armazenamento em massa. Os tipos de fontes suportadas são TrueType, PS Type 1 e PS Type 42 (fontes TrueType convertidas para o formato PS). Para carregar fontes Type 1, o Adobe Type Manager deve estar instalado e ativado.

---

# Software para computadores Macintosh

## Arquivos de descrição de impressora PS (PPDs)

Os PPDs, em combinação com o driver LaserWriter, acessa os recursos da impressora e permite que o computador se comunique com ela. Um programa de instalação para os PPDs e outros softwares é fornecido no CD. Use o driver de impressora LaserWriter que vem com o computador. O driver LaserWriter também está disponível na Apple.

## HP LaserJet Utility

O HP LaserJet Utility permite controlar os recursos que não estão disponíveis no driver. As telas ilustradas tornam a seleção dos recursos da impressora a partir do computador Macintosh mais fácil do que nunca. Use o Utilitário HP LaserJet para fazer o seguinte:

- personalizar as mensagens do painel de controle da impressora;
- nomear a impressora, atribuir uma zona na rede para ela, carregar arquivos e fontes, e alterar a maioria das configurações da impressora;
- configurar uma senha para a impressora;
- a partir do computador, bloquear funções no painel de controle da impressora para impedir acesso não autorizado. Consulte a ajuda do software de impressora.

# Software para redes

## HP JetAdmin

O HP JetAdmin deve ser instalado somente no computador do administrador da rede. O HP JetAdmin pode ser acessado clicando-se no botão **Iniciar** (e então apontando-se para **Configurações** e clicando-se em **Painel de controle**) no Windows 95 e no Windows NT 4.0, ou a partir da pasta do grupo de programas HP LaserJet. Use o HP JetAdmin para fazer o seguinte:

- instalar, configurar e gerenciar impressoras em rede que estejam conectadas com um servidor de impressão JetDirect;
- realizar um diagnóstico aprofundado na impressora e na rede.

O software HP JetAdmin funciona nos seguintes sistemas de rede:

- Windows NT
- Windows 95
- Windows 3.1x
- Novell NetWare
- HP-UX\*
- Solaris\*
- SunOS\*
- OS/2\*

\*Os softwares para esses sistemas não estão incluídos no CD que vem com a impressora, mas estão disponíveis na Internet. Se você não tiver acesso à Internet, consulte as páginas de Suporte HP, no início deste Guia do usuário, para obtê-los.

---

### Nota

Administradores da rede: se a impressora estiver ligada a uma rede, deverá ser configurada para essa rede através do HP JetAdmin ou de um software de rede equivalente, para que seja possível imprimir. Consulte o Guia de primeiros passos.

---

## HP Web JetAdmin

Este software HP JetAdmin baseado na web deve ser instalado em um servidor da web. Os seguintes sistemas são suportados:

- Windows NT
- HP-UX\*
- OS/2\*

\*Os softwares para esses sistemas não estão incluídos no CD que vem com a impressora, mas estão disponíveis na Internet. Se você não tiver acesso à Internet, consulte as páginas de Suporte HP, no início deste Guia do usuário, para obtê-los.

# Operações de impressão

---

## Visão geral

Este capítulo apresenta as **operações básicas de impressão**, tais como:

- seleção do compartimento de saída;
- carregamento das bandejas;
- impressão em ambas as faces do papel com o duplexador opcional;
- impressão em papel especial, como papel timbrado e envelopes.

Este capítulo também apresenta algumas **operações avançadas de impressão**, para ajudá-lo a aproveitar ao máximo os recursos da impressora. Essas operações são “avançadas” porque exigem que sejam alteradas as configurações de um software aplicativo, do driver de impressora ou do painel de controle da impressora.

- O driver de impressora permite que você:
  - crie a Configuração rápida para salvar as informações da configuração da impressora para diferentes tipos de trabalhos de impressão;
  - imprima páginas com uma marca d’água no fundo;
  - imprima a primeira página de um documento em um tipo de papel diferente daquele usado para as outras páginas;
  - imprima várias páginas em uma folha de papel.

Consulte “Utilização dos recursos do driver de impressora” na página 54.

- A bandeja 1 pode ser usada de várias maneiras. Consulte “Personalização da operação da bandeja 1” na página 56.
- Se você usa vários tipos de papel com frequência ou se compartilha a impressora com outras pessoas, imprima por tipo e tamanho para garantir que os trabalhos de impressão sempre sejam impressos no papel desejado. Consulte “Impressão por tipo e tamanho de papel” na página 58.

---

## Seleção do compartimento de saída

A impressora possui dois locais de saída: o compartimento de saída posterior e o compartimento de saída superior. Para usar o compartimento de saída superior, verifique se o compartimento de saída posterior está fechado. Para usar o compartimento de saída posterior, abra-o.

A tabela abaixo mostra os tamanhos de papel mínimo e máximo suportados no compartimento de saída.

	Compartimento de saída superior	Compartimento de saída posterior
Largura	De 100 a 297 mm	De 76 a 312 mm
Comprimento	De 127 a 470 mm	

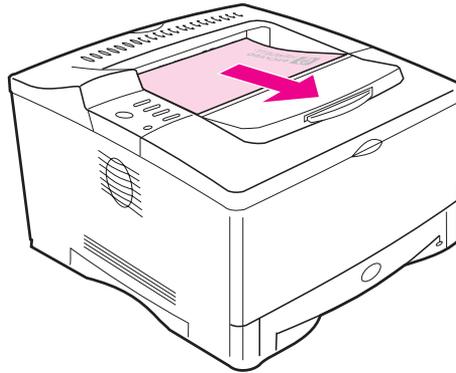
### Diretrizes

- Se o papel que sai do compartimento de saída superior apresentar problemas, como enrolamento excessivo, experimente imprimir para o compartimento de saída posterior.
- Para evitar congestionamentos de papel, não abra nem feche o compartimento de saída posterior enquanto a impressora estiver imprimindo.
- Não imprima em envelopes, etiquetas, papel com largura maior do que 297 mm, papel personalizado pequeno, postais, ou papel pesado ou leve para o compartimento de saída superior.
- Ao imprimir somente pilhas de papel longo, o batente do papel no compartimento de saída superior impede que as folhas de papel mais compridas sejam empurradas sobre a borda da impressora.

## Impressão para o compartimento de saída superior

O compartimento de saída superior coleta o papel com a face para baixo, na ordem correta. Esse compartimento de saída superior deve ser usado para a maioria dos trabalhos de impressão e é recomendado para a impressão de:

- mais de 50 folhas, continuamente;
- transparências.



**Figura 6**      **Compartimento de saída superior**

## Impressão para o compartimento de saída posterior

A impressora sempre imprime para o compartimento de saída posterior se ele estiver aberto. O papel sai da impressora com a face para cima, com a última página no topo.

Para abrir o compartimento de saída posterior, pegue a alça na parte superior do compartimento e puxe-o para baixo. Deslize a primeira extensão e, em seguida, abra a segunda extensão, se necessário.

A impressão da bandeja 1 para o compartimento de saída posterior fornece o caminho mais direto para a passagem do papel. Abrir o compartimento de saída posterior pode melhorar a qualidade da impressão de:

- envelopes;
- etiquetas;
- papel com largura superior a 297 mm ou com largura inferior a 100 mm;
- papel de tamanho personalizado pequeno;
- postais;
- papel com gramatura menor do que 60 g/m<sup>2</sup> ou com gramatura maior do que 105 g/m<sup>2</sup>.

---

### Nota

---

Abrir o compartimento de saída posterior desabilita o duplexador opcional (se instalado) e o compartimento de saída superior.

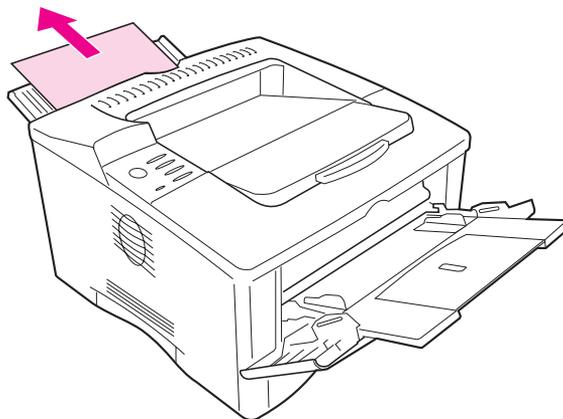
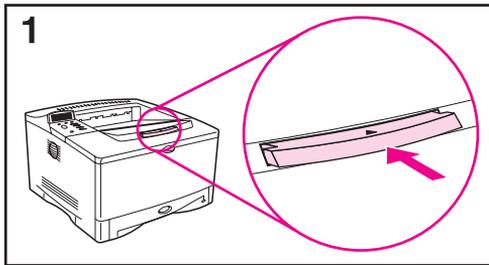


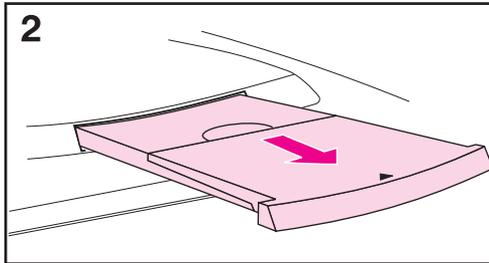
Figura 7 Compartimento de saída posterior

## Ajuste do batente do papel



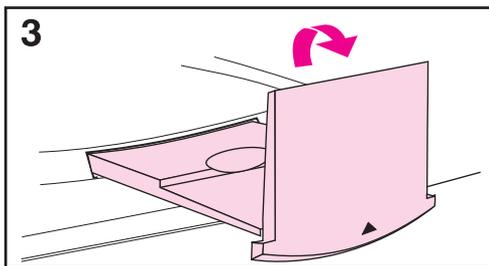
Ao imprimir somente pilhas de papel longo, o batente do papel no compartimento de saída superior impede que as folhas de papel mais compridas sejam empurradas sobre a borda da impressora.

**1** Empurre o centro do batente do papel para soltá-lo.

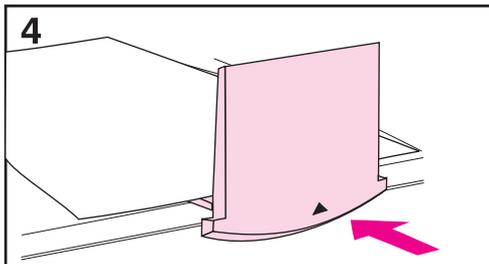


**2** Puxe o batente do papel para fora até que ele pare.

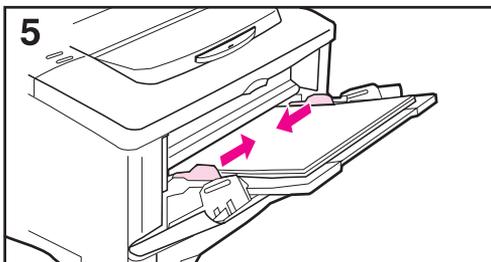
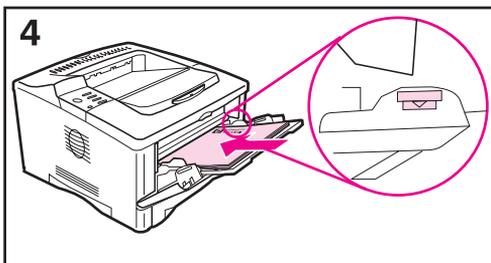
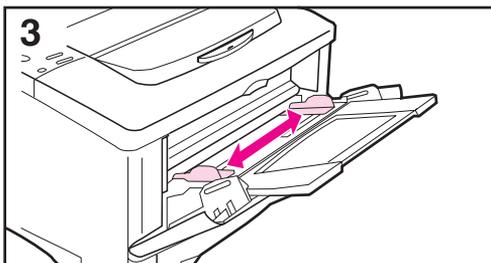
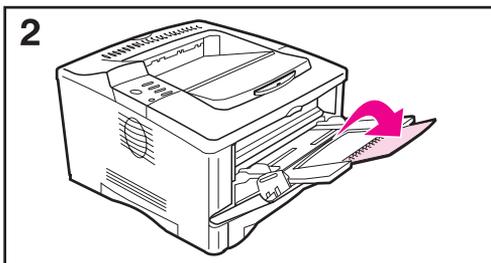
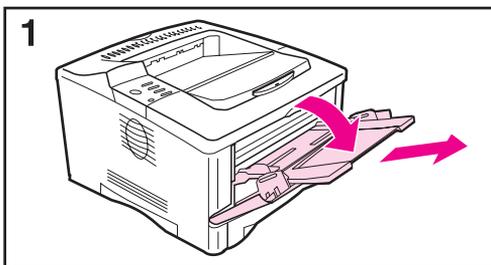
**3** Vire a seção central para cima.



**4** Ajuste o batente do papel para o tamanho desejado.



# Carregamento da bandeja 1



## Nota

Para evitar congestionamentos de papel, não carregue as bandejas enquanto a impressora estiver imprimindo.

A bandeja 1 é uma bandeja multipropósito que aceita vários tipos de papel, inclusive até 100 folhas de papel, 10 envelopes ou 20 fichas. A impressora pode puxar o papel da bandeja 1 primeiro. Para alterar isso, consulte a página 56. Para saber os tamanhos de papel suportados, consulte a página A-3.

**1** Abra a bandeja 1 e puxe a extensão desta para fora.

**2** Se o papel que estiver sendo carregado tiver comprimento superior a 229 mm, abra a segunda extensão da bandeja.

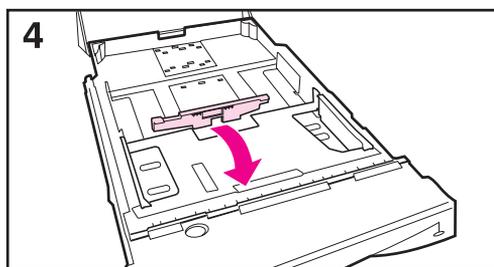
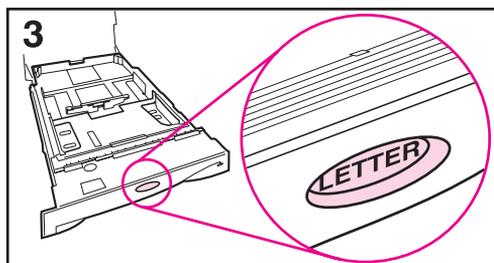
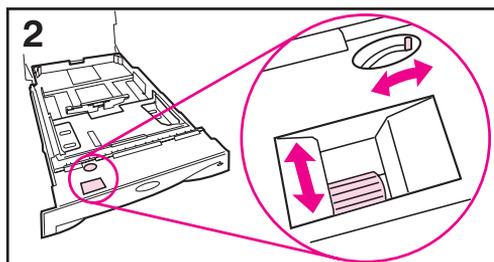
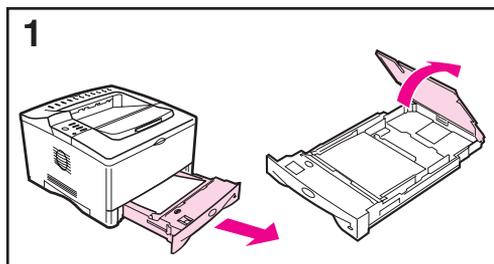
**3** Ajuste as guias laterais para o tamanho desejado.

**4** Carregue a bandeja 1. O papel deve ficar encaixado sob as setas e as lingüetas das guias. Para saber a orientação correta, consulte a página 39.

- Por exemplo, carregue papel tamanho carta, A4, A5, Exec. e B5 com a margem longa voltada para a impressora.
- Carregue outros tamanhos de papel com a margem curta voltada para a impressora.

**5** Verifique se as guias tocam o papel sem curvá-lo.

## Carregamento da bandeja 2/bandeja opcional de 250 folhas



As instruções a seguir são para carregar a bandeja 2 ou uma bandeja para 250 folhas opcional. Para saber quais são os tamanhos de papel suportados, consulte a página A-4.

### Nota

Para evitar congestionamentos de papel, não carregue as bandejas enquanto a impressora estiver imprimindo.

**1** Puxe a bandeja totalmente para fora da impressora. Levante a tampa da bandeja.

**2** Gire o seletor na bandeja de forma que a impressora leia o tamanho correto de papel. O botão alternador acessa mais tamanhos. Uma mensagem de erro aparecerá no visor do painel de controle se o seletor não estiver ajustado adequadamente.

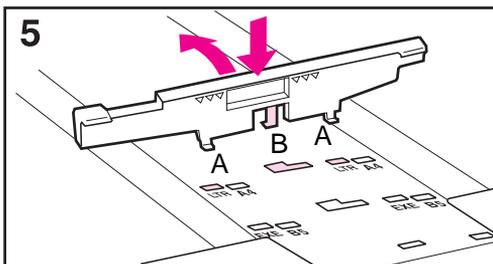
### Nota

A configuração no seletor ajusta os sensores da impressora. Ele não ajusta as guias dentro da bandeja.

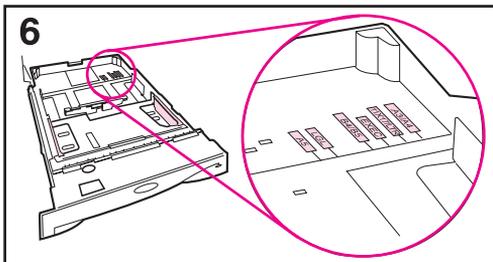
**3** Verifique se a configuração de tamanho de papel corresponde ao tamanho do papel carregado, ou pode ocorrer congestionamento na impressora ou outros erros.

**4** Incline a guia posterior azul em direção à parte frontal da bandeja para removê-la.

**Continua na próxima página.**

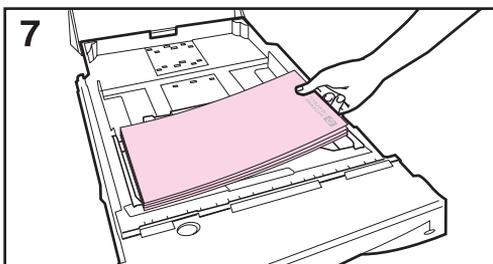


**5** Alinhe a guia posterior com o tamanho de papel desejado. Com a guia formando um pequeno ângulo em direção à parte frontal da bandeja, insira as duas lingüetas frontais (A) nos orifícios apropriados. Empurre a guia para uma posição vertical, encaixando a lingüeta central (B) no lugar.



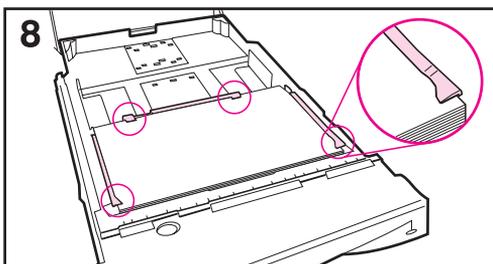
A guia deve sempre estar posicionada corretamente na bandeja (até mesmo para papéis A3 ou de 11 x 17).

**6** Ajuste as guias laterais no tamanho adequado.

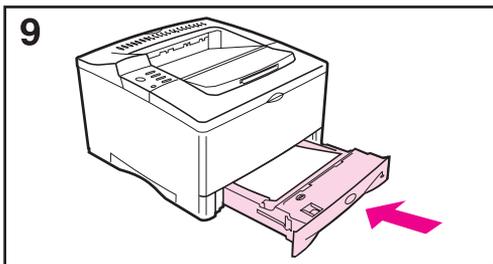


**7** Carregue a bandeja. Para saber a orientação correta, consulte a página 39.

**8** Verifique se o papel está bem assentado na bandeja, nos quatro cantos, e sob as lingüetas nas guias.



**9** Feche a tampa da bandeja. Deslize a bandeja de volta na impressora.



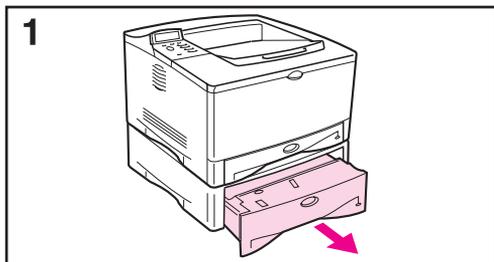
---

**Nota**

Se desejar imprimir por tipo e tamanho de papel a partir do driver de impressora, configure os ajustes da bandeja no painel de controle da impressora para que eles correspondam ao tipo de papel carregado em cada bandeja (página 58).

---

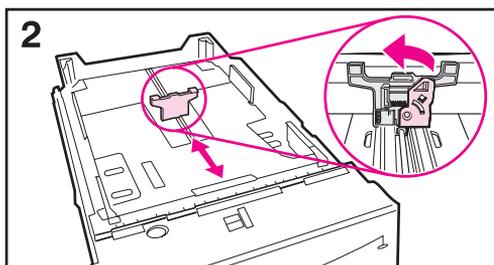
## Carregamento da bandeja com 500 folhas (opcional)



As instruções a seguir são para a bandeja opcional para 500 folhas. Para saber quais são os tamanhos de papel suportados, consulte a página A-3. Para carregar tamanhos personalizados, consulte a página 48.

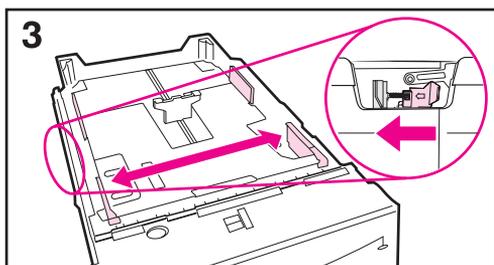
### Nota

Para evitar congestionamentos de papel, não carregue as bandejas enquanto a impressora estiver imprimindo.

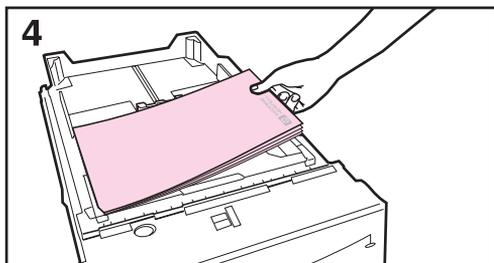


**1** Puxe a bandeja totalmente para fora da impressora e coloque-a sobre uma superfície plana.

**2** Aperte a trava de liberação atrás da guia de papel posterior. Deslize a guia até o tamanho de papel desejado.

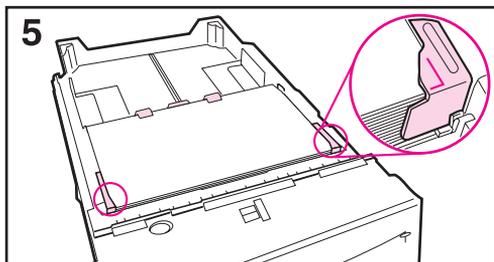


**3** Aperte a trava de liberação na parte de fora da guia esquerda e ajuste as guias direita e esquerda para que correspondam à largura do papel. As guias devem tocar o papel sem curvâ-lo.

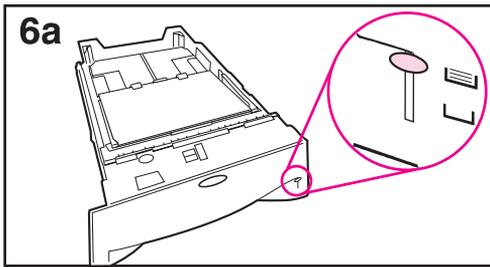


**4** Carregue a bandeja. Para saber a orientação correta, consulte a página 39.

**5** Verifique se o papel está bem assentado na bandeja, nos quatro cantos, e sob as lingüetas nas guias.

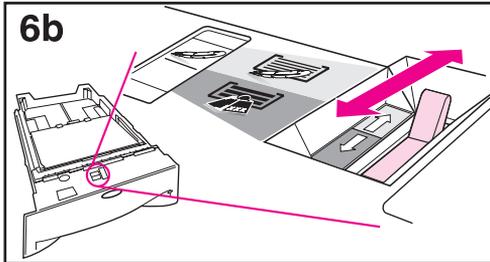


**Continua na próxima página.**

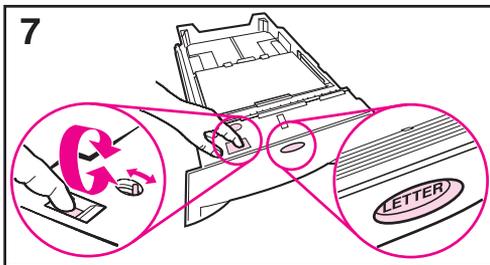


**6a** Se estiver carregando uma pilha completa de material de impressão, continue na etapa 6b. Caso contrário, vá para a etapa 7.

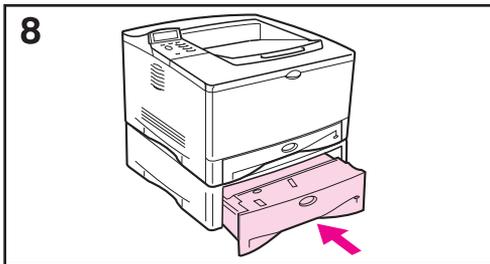
**6b** Alinhe a alavanca de tensão para cima ou para baixo de acordo com o símbolo exibido na janela do indicador de tensão.



**7** Para evitar congestionamentos, gire o seletor na bandeja de forma que a impressora exiba o tamanho correto de papel. O botão alternador permite acessar mais tamanhos. Uma mensagem de erro aparecerá no visor do painel de controle se o seletor não estiver ajustado corretamente.



**8** Introduza a bandeja na impressora.



---

**Nota**

Se deseja imprimir por tipo e tamanho de papel a partir do driver de impressora, configure os ajustes da bandeja no painel de controle da impressora para que eles correspondam ao tipo de papel carregado em cada bandeja (página 58).

---

## Impressão em ambos os lados do papel (duplexador opcional)

A impressora pode imprimir automaticamente em ambos os lados do papel com um acessório de impressão dúplex opcional (duplexador). Isso é chamado duplexação. Para encomendar acessórios opcionais, consulte a página 8.

### Nota

Consulte a documentação incluída com o duplexador para obter instruções completas quanto à instalação e configuração. A duplexação pode exigir memória adicional (página C-1).

O duplexador suporta tamanhos de 148 por 210 mm a 297 por 432 mm.

Papel perfurado deve ser impresso com rotação da direção para impressão em dupla face (página 45).

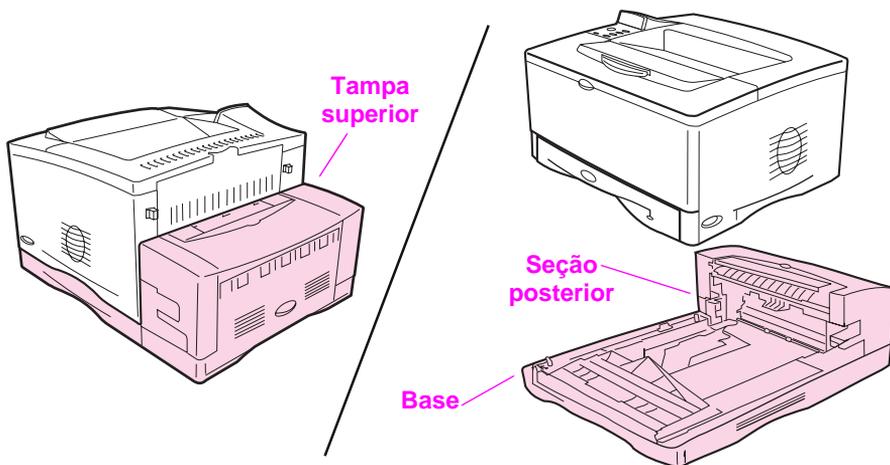


Figura 8 Impressora com o duplexador opcional

## Diretrizes para imprimir em ambos os lados do papel

---

### Cuidado

Não imprima em ambos os lados de etiquetas, transparências, envelopes, velino ou papel com gramatura superior a 105 g/m<sup>2</sup>. Podem ocorrer danos à impressora e congestionamentos de papel.

---

### ADVERTÊNCIA

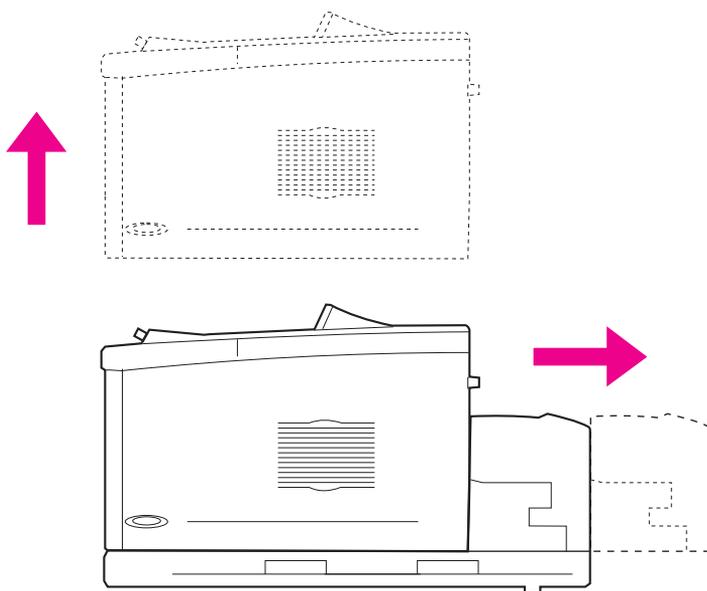
Para evitar lesões pessoais ou danos à impressora, não levante a impressora com o duplexador instalado. Antes de mudar a impressora de local, remova o duplexador e as bandejas opcionais da impressora.

- Pode ser preciso configurar o driver de impressora para reconhecer o duplexador. Consulte a ajuda do software de impressora para obter detalhes.
- Para imprimir em ambos os lados do papel, faça a seleção a partir do software ou do driver de impressora. Consulte a ajuda do software de impressora.
- Se o driver de impressora não possuir essa opção, altere a configuração Dúplex, em Menu Manuseio de Papel, no painel de controle da impressora para DUPLEX=LIG. Também no Menu Manuseio de Papel, configure Encadernação como margem longa ou margem curta. Para obter mais informações, consulte a página 37.
- Verifique se a bandeja 2 está no lugar e com a tampa abaixada. O papel passa por cima dessa tampa quando é feita a duplexação.
- Feche o compartimento de saída posterior para usar o duplexador (página 24). Abrir o compartimento de saída posterior desabilita o duplexador.

## Separação da impressora do duplexador

Antes de levantar a impressora, sempre separe a impressora do duplexador.

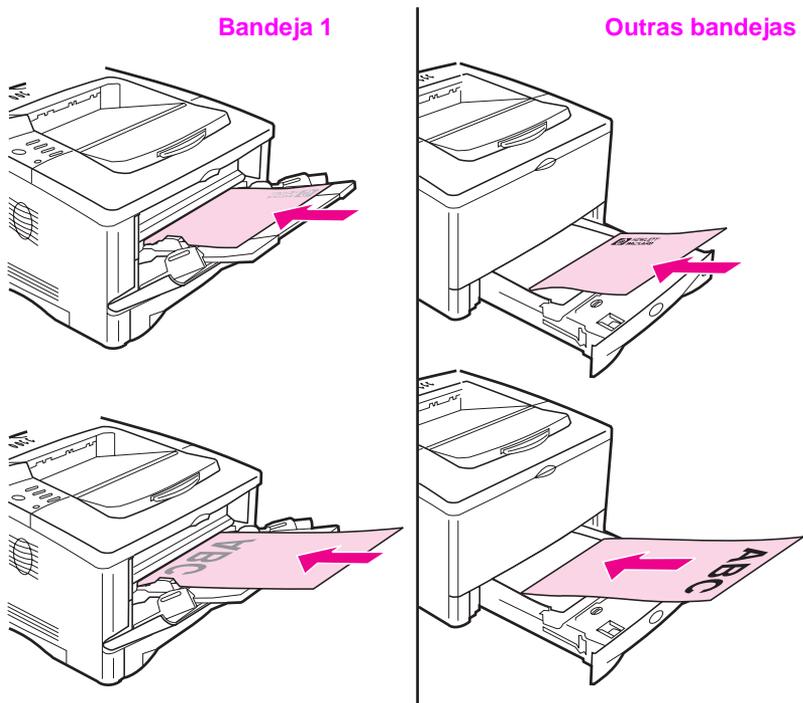
- 1 Deslize a seção posterior do duplexador para fora da impressora.
- 2 Levante a impressora, separando-a do duplexador.



**Figura 9** Separação da impressora do duplexador

## Orientação do papel para imprimir em ambos os lados

O duplexador imprime primeiro o segundo lado do papel, portanto papel do tipo timbrado, perfurado e pré-impresso precisam ser orientados como mostrado na Figura 10:



**Figura 10** Orientação do papel para imprimir em ambos os lados

Para a bandeja 1, carregue o primeiro lado voltado para baixo.

- Carregue papel carta, A4, A5, Exec. e B5 com a margem curta superior voltada para a direita.
- Carregue outros tamanhos com a margem curta superior voltada para a impressora.

Para a bandeja 2, carregue o primeiro lado voltado para cima.

- Carregue papel carta, A4, A5, Exec. e B5 com a margem curta superior voltada para a direita.
- Carregue outros tamanhos com a margem curta superior voltada para a frente da bandeja.

## Opções de layout para impressão em ambos os lados do papel

As quatro opções de orientação de impressão estão exibidas abaixo. Essas opções podem ser selecionadas a partir do driver de impressora ou a partir do painel de controle da impressora (configure ENCADERNAÇÃO a partir de Manuseio de Papel e ORIENTAÇÃO a partir do Menu Impressão).

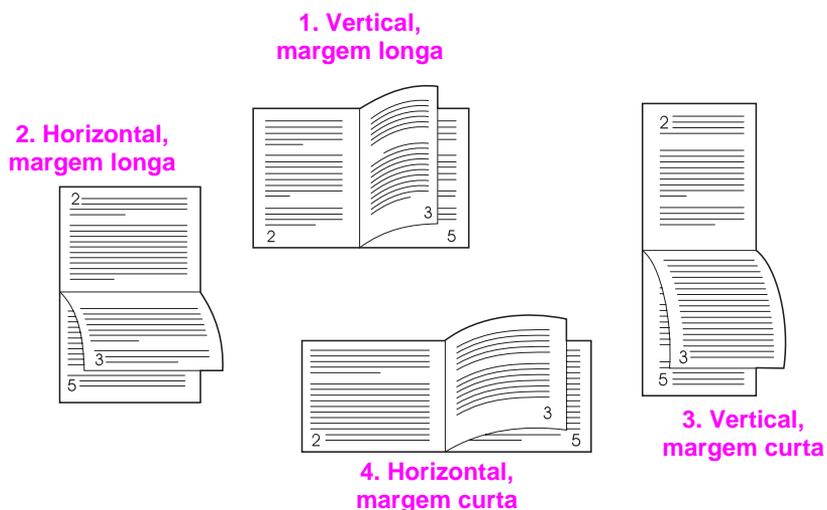


Figura 11 Opções de layout para imprimir em ambos os lados do papel

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| 1. Vertical, margem longa   | Esta é a configuração padrão da impressora e o layout mais comumente usado, com todas as imagens impressas orientadas com o lado direito para cima. As páginas em espelho são lidas de cima para baixo na página esquerda, e então de cima para baixo na página direita. |
| 2. Horizontal, margem longa | Este layout é muito usado em aplicativos de contabilidade, processamento de dados e planilha eletrônica. As imagens são alternadamente impressas com orientação invertida (de cabeça para baixo). As páginas em espelho são lidas continuamente de cima para baixo.      |
| 3. Vertical, margem curta   | Este layout é muito usado com pranchetas. As imagens são alternadamente impressas com orientação invertida (de cabeça para baixo). As páginas em espelho são lidas continuamente de cima para baixo.   |
| 4. Horizontal, margem curta | Cada imagem impressa é orientada com o lado direito para cima. As páginas em espelho são lidas de cima para baixo na página esquerda, e então de cima para baixo na página direita.  |

---

## Impressão em papel especial

Papel especial inclui papel timbrado, perfurado (incluindo perfurado com 3 furos), envelopes, etiquetas, transparências, imagens totalmente sangradas, papel com rotação, fichas, postais, tamanho personalizado e papel pesado.

### Impressão de papel timbrado, perfurado ou pré-impresso

Ao imprimir em papel timbrado, perfurado ou pré-impresso, é importante carregar as bandejas com a orientação correta.

---

#### Nota

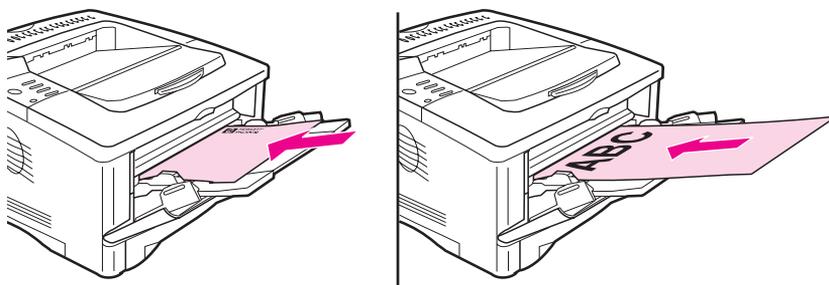
A orientação do papel é diferente quando você imprime com um duplexador opcional (página 36).

Pode ser necessário imprimir em papel perfurado com rotação da orientação (página 45).

A impressão no modo vertical ou horizontal em geral é selecionada a partir do software aplicativo ou driver de impressora. Se a opção não estiver disponível, altere a configuração de Orientação, a partir do Menu Impressão, no painel de controle da impressora (página B-10).

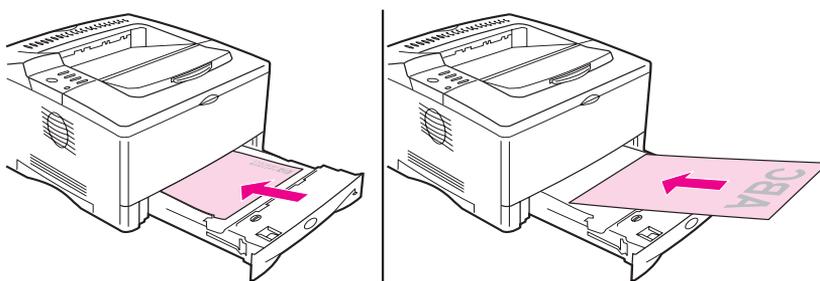
---

## Orientação do papel



**Figura 12** Orientação do papel para a bandeja 1

- Carregue papel carta, A4, A5, Exec. e B5 com o lado a ser impresso para cima e a margem curta superior voltada para a direita.
- Carregue outros tamanhos de papel com o lado a ser impresso para cima e a margem curta voltada para a impressora.



**Figura 13** Orientação do papel para todas as outras bandejas

- Carregue papel carta, A4, A5, Exec. e B5 com o lado a ser impresso para baixo e a margem superior voltada para a direita.
- Carregue todos os outros tamanhos com a face para baixo e com a margem curta superior voltada para a frente da bandeja.

## Impressão de envelopes

Vários tipos de envelopes podem ser impressos a partir da bandeja 1. Até 10 podem ser empilhados na bandeja. O desempenho da impressão depende da estrutura do envelope. Sempre teste alguns envelopes de amostra antes de adquirir uma quantidade maior.

- Defina as margens em pelo menos 15 mm de distância das bordas do envelope.
- Para minimizar o enrolamento e o enrugamento, sempre imprima os envelopes para o compartimento de saída posterior.

Ao imprimir grandes quantidades de envelopes e de folhas de tamanho regular, você conseguirá um melhor desempenho na impressão se imprimir primeiro o papel e depois os envelopes. Se você preferir imprimir alternadamente envelopes e folhas de tamanho padrão, selecione `SMALL PAPER SPEED=SLOW` no menu de configuração da impressora.

---

**ADVERTÊNCIA** Jamais use envelopes com revestimentos, materiais auto-adesivos expostos ou outros materiais sintéticos. Esses itens podem emitir gases nocivos.

---

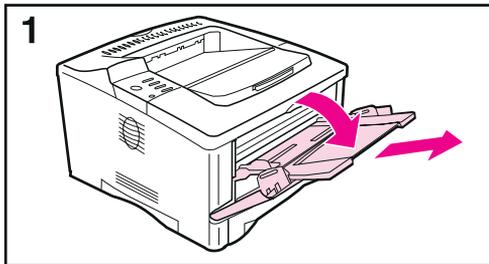
**Cuidado** Envelopes com grampos, fechos, janelas, revestimentos, materiais auto-adesivos expostos ou outros materiais sintéticos podem danificar gravemente a impressora.

Para evitar congestionamentos e possíveis danos à impressora, jamais tente imprimir em ambos os lados de um envelope.

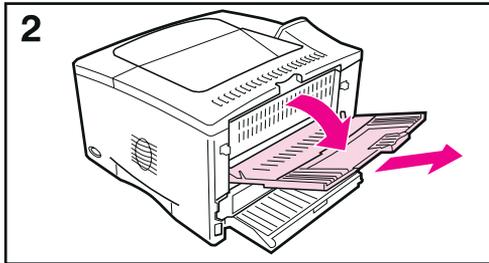
Antes de carregar os envelopes, verifique se eles estão planos e se não estão danificados ou colados uns nos outros. Não use envelopes com adesivos sensíveis à pressão. Para obter as especificações de envelopes, consulte a página A-10.

---

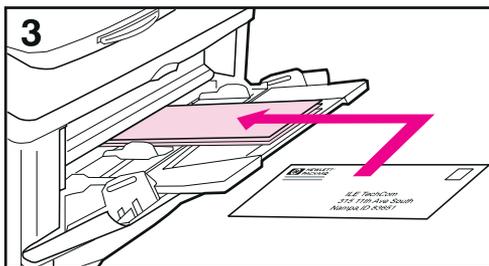
## Carregamento de envelopes na bandeja 1



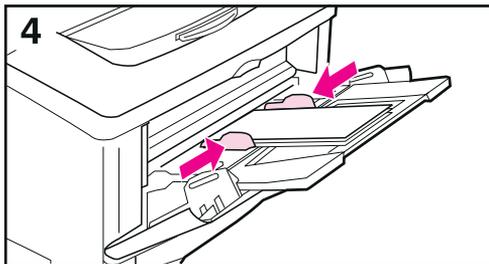
**1** Abra a bandeja 1 e puxe a extensão desta para fora. Se o comprimento dos envelopes for superior a 229 mm, abra a segunda extensão da bandeja.



**2** Abra o compartimento posterior de saída e puxe a extensão da bandeja para fora. Isso reduz o enrolamento e enrugamento dos envelopes.



**3** Carregue até 10 envelopes no centro da bandeja 1, com o lado a ser impresso voltado para cima e a extremidade da área de postagem voltada para a frente da bandeja. Deslize os envelopes para dentro da impressora o máximo possível, sem forçá-los.



**4** Ajuste as guias para que toquem a pilha de envelopes sem curvá-los. Verifique se os envelopes ficam encaixados sob as lingüetas das guias.

## Impressão de etiquetas

Use somente etiquetas recomendadas para uso em impressoras a laser. É possível que etiquetas de espessura variável e etiquetas que não formam pilhas planas imprimam melhor com rotação. Para imprimir em papel com rotação, consulte a página 45. Para saber as especificações de etiquetas, consulte a página A-9. Verifique se as etiquetas atendem às especificações para a bandeja de entrada utilizada.

### Faça:

- Imprima uma pilha de 50 etiquetas a partir da bandeja 1 ou uma pilha de 50 a 100 etiquetas a partir das outras bandejas.
- Carregue as etiquetas com o lado a ser impresso para cima, com a borda curta superior voltada para a direita, se forem do tamanho carta ou A4. Para saber sobre outros tamanhos, consulte a página 39.
- Tente abrir o compartimento de saída posterior (página 26) para evitar enrolamentos e outros problemas.

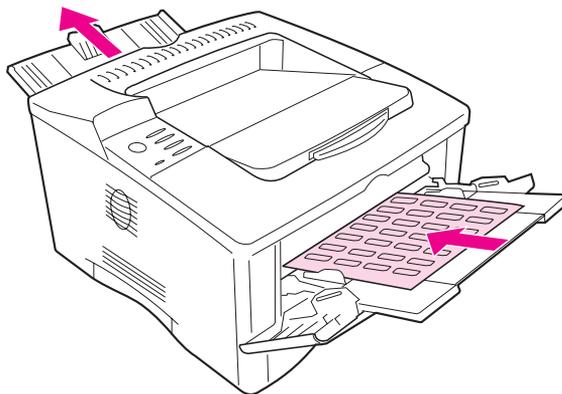


Figura 14 Impressão de etiquetas

## Não Faça:

---

### Cuidado

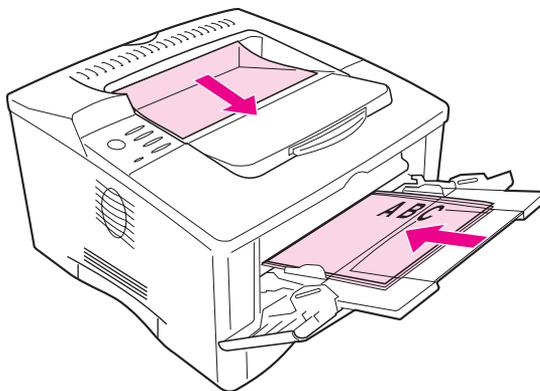
A desconsideração destas instruções pode danificar a impressora.

- Não carregue as bandejas até a capacidade total porque etiquetas são mais pesadas do que papel.
- Não use etiquetas que estejam se soltando da folha de suporte, enrugadas ou de algum modo danificadas.
- Não use etiquetas que estejam com a folha de suporte exposta. As etiquetas devem cobrir toda a folha de suporte, sem espaços expostos.
- Não alimente uma folha de etiquetas através da impressora mais de uma vez. O revestimento adesivo é projetado para apenas uma passagem pela impressora.
- Não imprima em ambos os lados das etiquetas.

## Impressão de transparências

Use somente as transparências recomendadas para uso em impressoras laser. Para obter as especificações de transparências, consulte a página A-9.

- Carregue as transparências com a face para cima na bandeja 1, com a margem superior voltada para a direita.
- Para evitar que as transparências esquentem demais ou colem umas nas outras, use o compartimento de saída superior fechando o compartimento de saída posterior (página 25). Remova cada transparência do compartimento de saída antes de imprimir uma nova.
- Coloque as transparências em uma superfície plana para que esfriem depois de retirá-las da impressora.



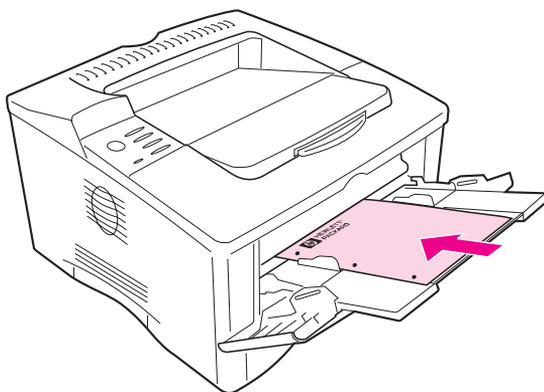
**Figura 15** Impressão de transparências

## Impressão com rotação do papel

A impressora pode imprimir carta, A4, A5, Executivo e B5 (JIS) com rotação da orientação (margem curta primeiro) a partir da bandeja 1. A impressora pode imprimir carta e A4 em uma orientação com rotação a partir de uma bandeja de 500 folhas. A impressão com rotação do papel é mais lenta. Alguns tipos de papel, como o papel perfurado (especialmente se impresso em ambos os lados com o duplexador opcional) ou etiquetas que não formam uma pilha plana, alimentam melhor com rotação.

### Bandeja 1:

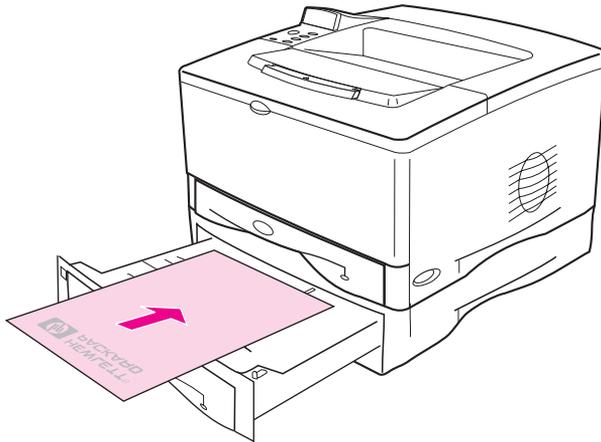
- 1 No Menu Manuseio de Papel, no painel de controle da impressora, selecione MODO BANDEJA 1=CASSETE.
- 2 Também no Menu Manuseio de Papel, selecione CARTA-T, A4-T, A5-T, EXEC-T ou JB5-T como tamanho de papel.
- 3 Carregue o papel com o lado a ser impresso para cima, com a margem curta superior voltada para a impressora.
- 4 No driver de impressora ou no software aplicativo, selecione a versão sem rotação do tamanho e selecione a bandeja que contém o papel com rotação.



**Figura 16** Impressão de papel com rotação a partir da bandeja 1

## **Bandeja de 500 folhas:**

- 1** Gire o seletor, dentro da parte frontal da bandeja, até o tamanho de papel correto.
- 2** A partir do Menu Manuseio de Papel no painel de controle da impressora, selecione CRTA-T ou A4-T como o tamanho de papel.
- 3** Carregue o papel com o lado a ser impresso para baixo e com a margem curta superior voltada para a frente da bandeja.
- 4** No driver de impressora ou no software aplicativo, selecione o tamanho e local do papel com rotação.



**Figura 17** Impressão de papel com rotação a partir da bandeja de 500 folhas

## Impressão de imagens totalmente sangradas

As imagens totalmente sangradas estendem-se de borda a borda da página. Para obter esse efeito, use papel maior e depois apare as bordas para o tamanho desejado.

---

### Cuidado

Jamais imprima diretamente até a borda do papel. Isso faz com que o toner fique acumulado dentro da impressora e isso pode afetar a qualidade de impressão e danificar a impressora. Imprima em papel de até 312 por 470 mm, deixando margens de 2 mm nos quatro lados.

---

### Nota

Ao imprimir em papel com largura superior a 297 mm, sempre use o compartimento de saída posterior. Não use o duplexador opcional quando imprimir nesse tamanho de papel.

---

## Impressão de cartões, papel de tamanho personalizado e papel pesado

Papel de tamanho personalizado pode ser impresso da bandeja 1 ou da bandeja opcional para 500 folhas. Para obter as especificações de papel, consulte a página A-2.

Bandeja	Tamanho mínimo	Tamanho máximo
Bandeja 1	76 por 127 mm	312 por 470 mm
Bandeja opcional para 500 folhas	148 por 210 mm	297 por 419 mm <b>OU</b> 280 por 432 mm

A gramatura máxima de papel é 199 g/m<sup>2</sup> para a bandeja 1 e 105 g/m<sup>2</sup> para a bandeja de 500 folhas.

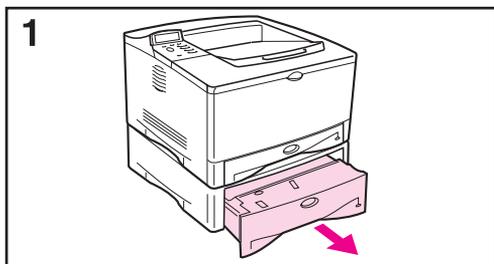
### Nota

Papel pesado ou papel de tamanho personalizado muito grande ou muito pequeno devem ser impressos a partir da bandeja 1 para o compartimento de saída posterior. Abra o compartimento de saída posterior para usá-lo (página 26).

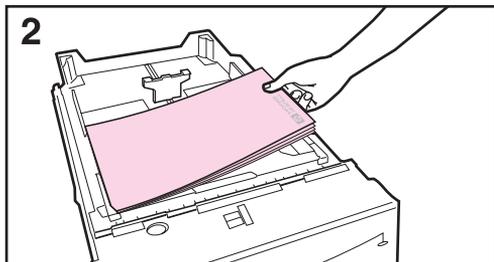
O painel de controle da impressora pode ser ajustado para um tamanho personalizado por vez. Carregue somente um tamanho de papel personalizado por vez na impressora.

Para obter informações sobre a configuração de tamanhos de papel personalizados, consulte a página 51.

## Carregamento de papel personalizado na bandeja de 500 folhas

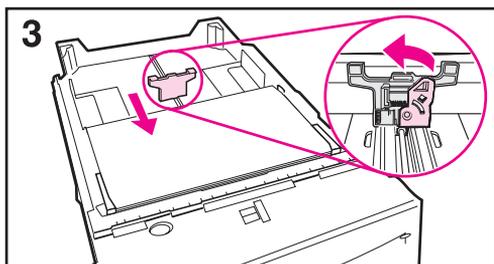


As instruções a seguir são para carregar papel de tamanho personalizado em uma bandeja de 500 folhas (opcional). Para saber quais são os tamanhos de papel suportados, consulte a página A-3. Para carregar tamanhos padrão, consulte a página 31.



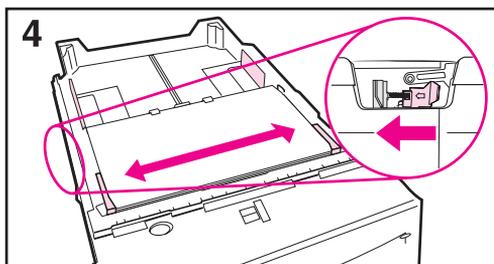
### Nota

Para evitar congestionamentos de papel, não carregue as bandejas enquanto a impressora estiver imprimindo.



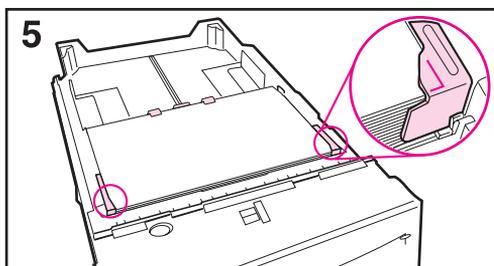
**1** Puxe a bandeja totalmente para fora da impressora e coloque-a sobre uma superfície plana.

**2** Carregue a bandeja.



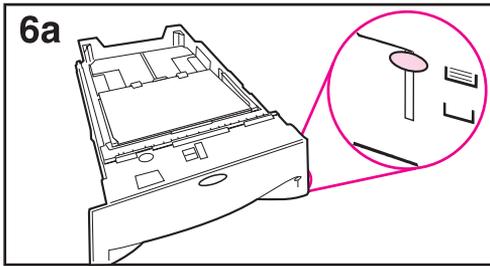
**3** Aperte a trava de liberação atrás da guia de papel posterior. Deslize a guia posterior contra a borda do papel. Os cantos frontais do papel devem estar alinhados com as marcas nas lingüetas da guia lateral.

**4** Aperte a trava de liberação na parte de fora da guia esquerda e ajuste as guias direita e esquerda para que correspondam à largura do papel. Os cantos frontais do papel devem estar abaixo das lingüetas nas guias, e as bordas devem estar alinhadas com as marcas nas lingüetas. As guias devem tocar o papel sem incliná-lo.



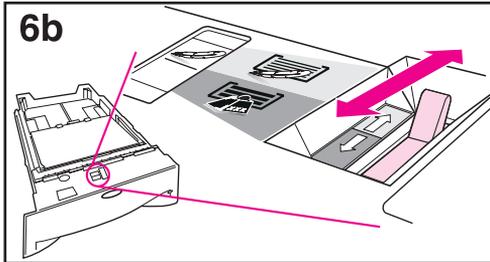
**5** Verifique se o papel está bem assentado na bandeja, nos quatro cantos, e sob as lingüetas nas guias.

**Continua na próxima página.**

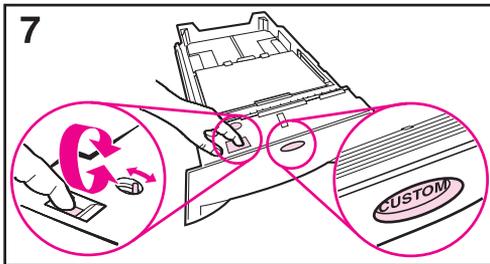


**6a** Se estiver carregando uma pilha completa de material de impressão, continue na etapa 6b. Caso contrário, vá para a etapa 7.

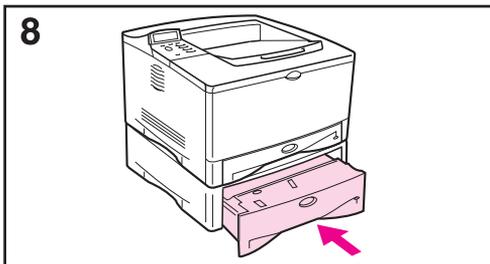
**6b** Alinhe a alavanca de tensão para cima ou para baixo de acordo com símbolo exibido na janela do indicador de tensão.



**7** Para evitar congestionamentos, gire o seletor na bandeja de forma que a impressora exiba o tamanho correto de papel. O botão alternador permite acessar mais tamanhos. Uma mensagem de erro aparecerá no visor do painel de controle se o seletor não estiver ajustado corretamente.



**8** Deslize a bandeja de volta na impressora.



---

#### Nota

Se desejar imprimir por tipo e tamanho de papel a partir do driver de impressora, configure os ajustes da bandeja no painel de controle da impressora para que eles correspondam ao tipo de papel carregado em cada bandeja (página 58).

---

## Diretrizes para imprimir em papel de tamanho personalizado

- Não tente imprimir em papel de tamanho inferior a 76 mm de largura ou 127 mm de comprimento.
- Configure as margens da página a pelo menos 4,23 mm de distância das bordas.

## Configuração de tamanhos de papel personalizados

Quando o papel personalizado é carregado, as configurações de tamanho devem ser selecionadas a partir do software aplicativo (o método preferido), do driver de impressora ou do painel de controle da impressora.

### Nota

As configurações no driver de impressora e no software aplicativo cancelam as configurações do painel de controle da impressora. As configurações do software aplicativo cancelam as configurações do driver de impressora. O painel de controle deve ser configurado se o driver PCL 5e for utilizado, ou se o papel personalizado for carregado com a margem longa primeiro (X for maior do que Y.)

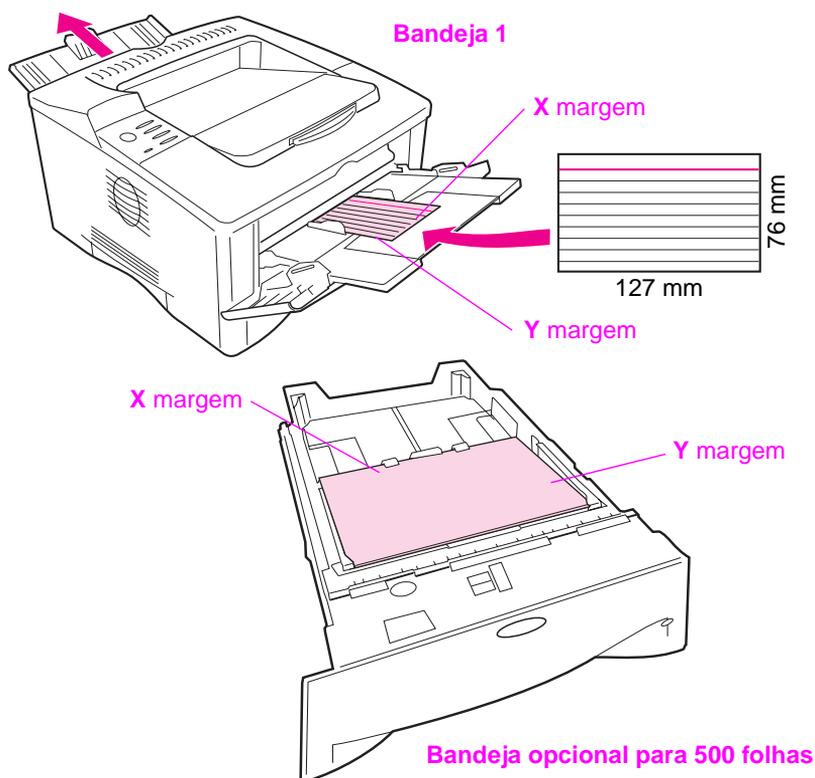


Figura 18 Impressão em papel de tamanho personalizado

Se as configurações não estiverem disponíveis a partir do software, configure o tamanho de papel personalizado a partir do painel de controle:

- 1 No Menu Impressão configure CONFIGURAR PAPEL PERSONAL. =SIM.
- 2 No Menu Impressão, selecione polegadas ou milímetros como unidade de medida.
- 3 No Menu Impressão, configure a dimensão X (a margem anterior do papel, a primeira a entrar na impressora) como mostrado na Figura 18. X pode ter de 76 a 312 mm para a bandeja 1 ou de 148 a 297 mm para a bandeja de 500 folhas (opcional). Configure a dimensão Y (a margem lateral do papel) como mostrado na Figura 18. Y pode ter de 127 a 470 mm para a bandeja 1 ou de 210 a 432 mm para a bandeja de 500 folhas (opcional).
- 4 Se o papel personalizado for carregado na bandeja 1 e MODO BANDEJA 1=CASSETE, defina TAM. BANDEJA 1=PERSON, no Menu Manuseio de Papel, no painel de controle da impressora. Consulte “Personalização da operação da bandeja 1” na página 56.

Se papel personalizado for carregado na bandeja opcional para 500 folhas, verifique se o seletor de tamanho de papel está ajustado para Personalizado.

- 5 No software, selecione **Personalizado** como tamanho de papel. Por exemplo, se o papel personalizado tiver 203 por 254 mm, configure X=203 milímetros e Y=254 milímetros.

## Impressão em velino

Velino é um papel especial parecido com pergaminho. Imprima em velino somente a partir da bandeja 1 e abra o compartimento de saída posterior. Não imprima nos dois lados do velino.

- 1 Carregue o velino com a face a ser impressa para cima e a margem curta superior voltada para a direita.
- 2 Abra o compartimento de saída posterior.
- 3 A partir do Menu Manuseio de Papel, no painel de controle da impressora, configure MODO BANDEJA 1=CASSETE.
- 4 A partir do driver de impressora, configure o tipo de papel para a bandeja 1 como velino e selecione o papel por tipo. Para obter detalhes sobre a seleção por tipo de papel, consulte a página 58.

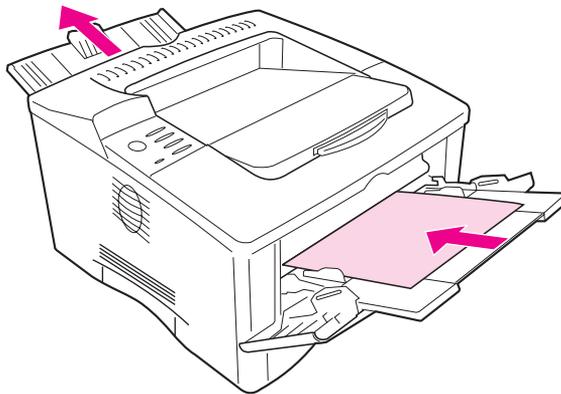


Figura 19 Impressão em velino

---

## Operações avançadas de impressão

Esta seção irá ajudá-lo a aproveitar ao máximo os recursos da impressora. Essas operações são “avançadas” porque exigem que as configurações do painel de controle da impressora ou do driver de impressora sejam alteradas.

### Utilização dos recursos do driver de impressora

Ao imprimir a partir de um software aplicativo, muitos dos recursos da impressora estão disponíveis no driver de impressora. Para acessar os drivers de impressora do Windows, consulte a página 17.

---

#### Nota

Os drivers HP PCL 5e, PCL 6, PS e Macintosh são um pouco diferentes. Verifique as opções disponíveis nos drivers. O driver PCL 6 aproveita integralmente os recursos da impressora.

As configurações do driver de impressora e do software aplicativo cancelam as configurações do painel de controle da impressora. As configurações do software aplicativo cancelam as configurações do driver de impressora.

---

### Gravação das informações de configuração da impressora

Os drivers de impressora permitem que as configurações da impressora que você usa com maior frequência sejam salvas como configuração padrão. Por exemplo, o driver poderia ser configurado para imprimir no tamanho de papel carta, orientação vertical, com seleção de bandeja automática (a partir da primeira bandeja disponível).

Alguns drivers de impressora PCL 6 o ajudarão a salvar as configurações da impressora para vários tipos de trabalhos de impressão. Por exemplo, pode-se querer criar uma Configuração rápida para envelopes ou para imprimir a primeira página de um documento em papel timbrado.

Procure a opção **Configuração rápida** no driver de impressora PCL 6 do Windows, ou consulte a ajuda do driver de impressora para obter mais informações.

## Impressão com uma marca d'água

Uma marca d'água é um aviso, como “Confidencial”, impresso no fundo de todas as páginas de um documento. Verifique as opções disponíveis no driver.

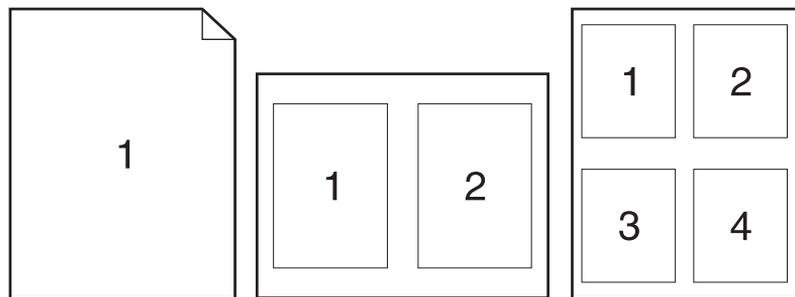
## Impressão da primeira página em papel diferente

No driver de impressora PCL 6, pode-se escolher a impressão da primeira página do documento em um papel diferente do usado para as outras páginas. Procure “Usar papel diferente para a primeira página”, no driver da impressora.

## Impressão de várias páginas em uma folha de papel

É possível imprimir mais de um página em uma mesma folha de papel. Esse recurso está disponível em alguns drivers de impressora e fornece um modo eficiente e barato de imprimir páginas de rascunho.

Para imprimir mais de uma página em uma folha de papel, procure por uma opção Configurar página ou Páginas por folha, no driver de impressora. Às vezes isso é chamado de impressão de 2, 4 ou n páginas por folha.



**Figura 20** Exemplos de opções de configuração da página (1, 2 e 4 páginas por folha)

# Personalização da operação da bandeja 1

Personalize a bandeja 1 para adequá-la a suas necessidades de impressão.

A impressora pode ser configurada para imprimir a partir da bandeja 1, desde que ela esteja carregada, ou para imprimir apenas da bandeja 1 se o tipo de papel carregado for especificamente solicitado. Configure `MODO BANDEJA 1=PRIMEIRA` ou `MODO BANDEJA 1=CASSETE`, no Menu Manuseio de Papel, no painel de controle da impressora. A impressão pode ficar um pouco mais lenta quando se imprime da bandeja 1 com a configuração `MODO BANDEJA 1=PRIMEIRA`.

## Modo bandeja 1=Primeira

Se você não mantém a bandeja 1 sempre com papel ou se só usa a bandeja 1 para a alimentação manual de papel, mantenha a configuração padrão, `MODO BANDEJA 1=PRIMEIRA`, no Menu Manuseio de Papel.

- `MODO BANDEJA 1=PRIMEIRA` significa que a impressora geralmente puxa o papel da bandeja 1 primeiro, a menos que ela esteja vazia ou fechada.
- Pode-se ainda escolher papel de outras bandejas escolhendo especificamente outra bandeja no driver de impressora.

## Modo Bandeja 1=Cassete

`MODO BANDEJA 1=CASSETE` significa que a impressora trata a bandeja 1 como as bandejas internas. Em vez de procurar pelo papel primeiro na bandeja 1, a impressora puxa o papel ou começando da bandeja de baixo para cima (da bandeja com a maior capacidade para a bandeja com a menor capacidade) ou da bandeja que corresponda às configurações de tipo ou tamanho selecionadas no software.

- Quando `MODO BANDEJA 1=CASSETE` é configurado, uma opção é exibida no Menu Manuseio de Papel para definir as configurações de **tamanho**, assim como de **tipo**, para a bandeja 1.
- Através do driver de impressora, pode-se selecionar papel de qualquer bandeja (incluindo a bandeja 1) por tipo, tamanho ou origem. Para imprimir por tipo e tamanho de papel, consulte a página 58.

## Alimentação manual de papel da bandeja 1

O recurso Alimentação Manual permite que a impressão seja feita em papéis especiais, como envelopes ou papel timbrado, a partir da bandeja 1. Se Alimentação manual estiver selecionada, a impressora imprimirá somente da bandeja 1.

Selecione Alimentação Manual através do software ou do driver de impressora. A Alimentação Manual também pode ser habilitada no Menu Manuseio de Papel, no painel de controle da impressora.

---

### Nota

Quando a Alimentação Manual for selecionada, se MODO BANDEJA 1=PRIMEIRA, a impressora imprime automaticamente (se houver papel na bandeja). Se MODO BANDEJA 1=CASSETTE, a impressora solicita que a bandeja 1 seja carregada, esteja ela carregada ou não. Isso possibilita que papéis diferentes sejam carregados, se necessário. Pressione **[Continuar]** para imprimir da bandeja 1.

---

## Impressão por tipo e tamanho de papel

É possível configurar a impressora para selecionar papel por **tipo** (como comum ou timbrado) e **tamanho** (como carta ou A4), e não por **origem** (uma bandeja para papel).

### Benefícios da impressão por tipo e tamanho de papel

Se você usa vários tipos de papel com frequência, uma vez que as bandejas estejam corretamente configuradas, você não precisará mais conferir qual papel está carregado em cada bandeja antes de imprimir. Isso é particularmente útil quando a impressora é compartilhada e mais de uma pessoa carrega ou remove papel.

A impressão por tipo e tamanho de papel é uma maneira de garantir que os trabalhos de impressão sempre sejam impressos no papel desejado. Algumas impressoras têm um recurso que “trava” as bandejas, para impedir a impressão no papel errado. A impressão por tipo e tamanho de papel elimina a necessidade de travar as bandejas.

### Para imprimir por tipo e tamanho de papel, faça o seguinte:

- 1 Configure e carregue as bandejas corretamente. Consulte as seções sobre carregamento de papel, com início na página 28.
- 2 No Menu Manuseio de Papel, no painel de controle da impressora, selecione o **tipo** de papel para cada bandeja. Se não tiver certeza quanto ao tipo que estiver carregando (como superbond ou reciclado), verifique a etiqueta na embalagem do papel. Para saber quais são os tipos suportados, consulte a página A-3.
- 3 Selecione as configurações de **tamanho** de papel, no painel de controle.
  - **Bandeja 1:** se a impressora foi configurada para `MOD0 BANDEJA 1=CASSETE` no Menu Manuseio de Papel, configure o tamanho de papel também no Menu Manuseio de Papel. Se for carregado papel personalizado, configure o tamanho de papel personalizado no Menu Impressão, para que corresponda ao papel carregado na bandeja 1. Para imprimir em papel de tamanho personalizado, consulte a página 51.

- **Bandeja opcional para 500 folhas:** as configurações para tamanho de papel são definidas quando o papel é carregado adequadamente na impressora e o seletor de tamanho de papel é ajustado para que corresponda ao tamanho escolhido. Se for carregado papel personalizado, configure o tamanho do papel personalizado no Menu Impressão, para que corresponda ao tamanho de papel carregado na bandeja. Ajuste o seletor de tamanho de papel na bandeja para Personalizado. Para imprimir papel de tamanho personalizado, consulte a página 51.
  - **Outras bandejas:** as configurações de tamanho de papel são definidas quando o papel é adequadamente carregado na impressora e os seletores de tamanho de papel são ajustados para corresponder ao tamanho de papel escolhido. Consulte as seções sobre carregamento de papel, com início na página 28.
- 4 No software ou driver de impressora, selecione o tipo e o tamanho de papel desejados.

---

**Nota**

As configurações de tipo e tamanho também podem ser definidas no HP JetAdmin para impressoras em rede. Consulte a ajuda do software de impressora.

Para imprimir por tipo e tamanho de papel, pode ser necessário descarregar ou fechar a bandeja 1, ou ainda configurar `MOD0 BANDEJA 1=CASSETE`, no Menu Manuseio de Papel, no painel de controle da impressora. Para obter mais informações, consulte a página 56.

As configurações no driver de impressora e no software aplicativo cancelam as configurações do painel de controle da impressora. As configurações do software aplicativo cancelam as configurações do driver de impressora.

---



# Manutenção da impressora

---

## Visão geral

Este capítulo explica a manutenção básica da impressora.

- Manuseio do cartucho de toner.
- Limpeza da impressora.

---

### Nota

Para garantir uma qualidade ideal de impressão, a impressora irá solicitar que você realize a manutenção de rotina a cada 150.000 páginas. Quando a mensagem FAÇA MANUTENÇÃO DA IMPRESSORA aparece no painel de controle, entre em contato com um fornecedor autorizado de assistência técnica e suporte HP para realizar a manutenção. Consulte as páginas de Suporte HP no início deste Guia do usuário.

---

---

## Manuseio do cartucho de toner

### Política HP para cartuchos de toner não-HP

A Hewlett-Packard Company não pode recomendar o uso de cartuchos de toner não-HP, sejam novos ou recondicionados. Por não serem produtos HP, a HP não pode interferir em seu projeto nem controlar sua qualidade.

Para instalar um novo cartucho de toner HP e reciclar o cartucho usado, siga as instruções contidas na caixa do cartucho de toner.

### Armazenamento do cartucho de toner

Não remova o cartucho de toner da embalagem até que esteja pronto para usá-lo. A vida de um cartucho armazenado em uma embalagem fechada é de aproximadamente 2,5 anos.

---

#### Cuidado

---

Para evitar danos ao cartucho de toner, não o exponha à luz por mais de alguns minutos.

### Expectativa de vida do cartucho de toner

A vida de um cartucho de toner depende da quantidade de toner que os trabalhos de impressão requerem. Ao imprimir texto com cobertura de 5%, um cartucho de toner HP dura, em média, 10.000 páginas. Uma carta comercial típica tem cerca de 5% de cobertura. Isso supõe que a densidade da impressão esteja ajustada em 3 e que o EconoMode esteja desligado. Essas são as configurações padrão.

## Continuidade da impressão quando o toner está baixo

Quando o toner está baixo, o painel de controle da impressora exibe a mensagem TONER BAIXO.

- Se a mensagem TONER BAIXO for exibida, mas a impressora continuar a imprimir, TONER BAIXO está configurado para CONTINUAR (o padrão).
- Se a impressora parar de imprimir quando o toner baixo for detectado, TONER BAIXO está ajustado em PARAR. Para prosseguir a impressão, pressione **[Continuar]**.

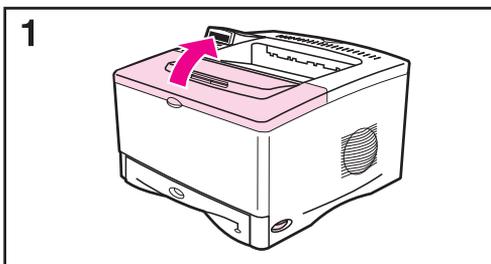
A impressora continuará a exibir a mensagem TONER BAIXO até que o cartucho de toner seja substituído.

Selecione TONER BAIXO=CONTINUAR ou TONER BAIXO=PARAR no Menu Configuração, no painel de controle (página B-16).

### Redistribuição do toner

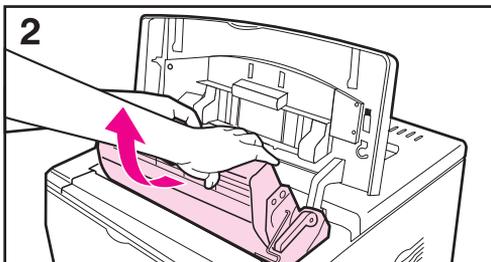
Quando o toner está baixo, áreas desbotadas ou claras podem aparecer em uma página impressa. É possível melhorar temporariamente a qualidade da impressão redistribuindo o toner. O procedimento abaixo pode possibilitar que você termine o trabalho de impressão atual antes de substituir o cartucho de toner.

## Redistribuição do toner (continuação)



1 Abra a tampa superior.

2 Remova o cartucho de toner da impressora.

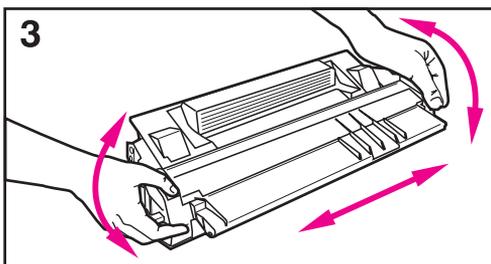


### ADVERTÊNCIA

Evite avançar muito para dentro da impressora. A área de fusão adjacente pode estar quente!

### Cuidado

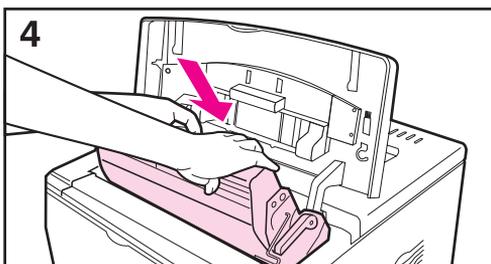
Para evitar que o cartucho de toner seja danificado, não o exponha à luz por mais de alguns minutos.



3 Vire o cartucho de toner e agite-o suavemente, de um lado para o outro, para redistribuir o toner.

### Nota

Se o toner cair em suas roupas, limpe-o com um pano seco e lave a roupa em água fria. A água quente fixa o toner no tecido.



4 Reinsira o cartucho de toner na impressora e feche a tampa superior.

Se a impressão continuar clara, instale um novo cartucho de toner. Siga as instruções fornecidas com o novo cartucho de toner.

---

## Limpeza da impressora

Para manter a qualidade da impressão, siga o procedimento de limpeza (na página seguinte) a cada vez que o cartucho de toner for trocado ou sempre que a qualidade da impressão apresentar problemas. Tanto quanto possível, mantenha a impressora livre de poeira e partículas.

- Limpe a parte externa da impressora com um pano levemente umedecido.
- Limpe a parte interna com um pano seco, sem fiapos.

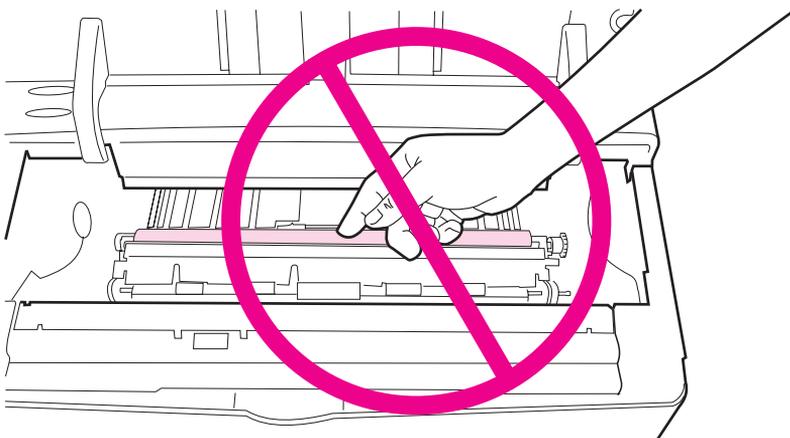
---

### Cuidado

Não use produtos de limpeza à base de amônia na impressora ou em volta dela.

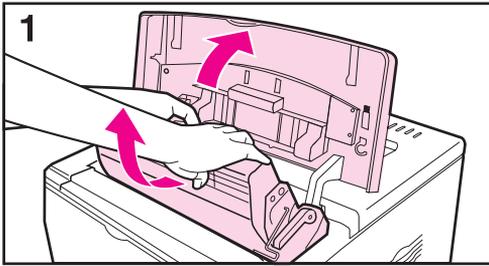
Ao limpar a impressora, tenha cuidado para não tocar no rolo de transferência (o rolo de borracha negra localizado sob o cartucho de toner). A oleosidade da pele no rolo pode provocar problemas na qualidade de impressão.

---



**Figura 21** Localização do rolo de transferência: Não toque!

## Limpeza da impressora



Antes de seguir os passos abaixo, desligue a impressora e tire o cabo de alimentação da tomada.

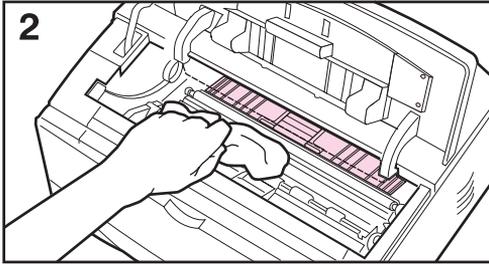
**1** Abra a tampa superior e remova o cartucho de toner.

---

### ADVERTÊNCIA

Evite avançar muito para dentro da impressora. A área de fusão adjacente pode estar quente!

---

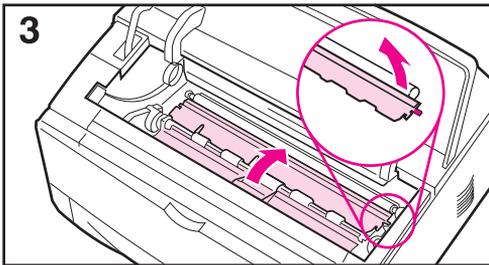


---

### Cuidado

Para evitar que o cartucho de toner seja danificado, não o exponha à luz por mais de alguns minutos.

---



**2** Limpe toda poeira ou sujeira das guias de alimentação do papel (áreas sombreadas) com um pano seco, sem fiapos.

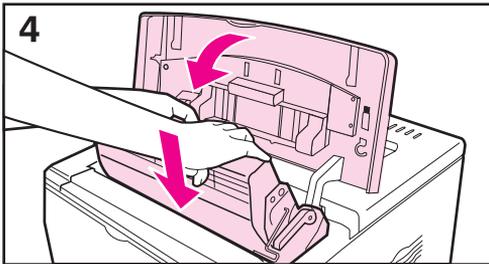
---

---

### Nota

Se o toner cair em suas roupas, limpe-o com um pano seco e lave a roupa em água fria. A água quente fixa o toner no tecido.

---



**3** Usando as alças verdes, levante as placas de acesso ao papel e limpe todos os resíduos com um pano seco, sem fiapos.

**4** Feche as placas de acesso ao papel, reinsira o cartucho de toner, feche a tampa superior, conecte o cabo de alimentação elétrica e ligue a impressora.

## Uso da página de limpeza da impressora

Se respingos de toner aparecerem na frente ou no verso de seus trabalhos de impressão, siga o procedimento abaixo.

No painel de controle da impressora, faça o seguinte:

- 1 Pressione **[Menu]** até que MENU QUALIDADE DE IMPRESSÃO seja exibido.
- 2 Pressione **[Item]** até que CRIAR PÁGINA DE LIMPEZA seja exibido.
- 3 Pressione **[Selecionar]** para criar uma página de limpeza.
- 4 Siga as instruções contidas na página de limpeza para completar o processo de limpeza.

---

### Nota

Para que a página de limpeza funcione adequadamente, imprima a página em papel de qualidade de fotocopadora (não em papel superbond ou áspero).

Pode ser necessário criar uma página de limpeza mais de uma vez. Quando o toner tiver sido removido de dentro da impressora, pontos pretos brilhantes aparecerão na faixa preta da página. Se surgirem pontos brancos na faixa preta, crie uma página de limpeza novamente.

Para garantir uma boa qualidade de impressão com certos tipos de papel, use a página de limpeza a cada vez que o cartucho de toner for reinsertado. Se a página de limpeza for necessária com frequência, tente um tipo diferente de papel.



# Solução de problemas

---

## Visão geral

Este capítulo irá ajudá-lo a identificar e solucionar problemas da impressora.

### Limpar congestionamentos de papel:

Eventualmente podem ocorrer congestionamentos de papel durante a impressão. Esta seção irá ajudá-lo a localizar os congestionamentos de papel, eliminá-los adequadamente da impressora e solucionar congestionamentos de papel recorrentes.

### Compreender as mensagens da impressora:

Várias mensagens diferentes podem ser exibidas no visor do painel de controle da impressora. Algumas informam o status atual da impressora, como `INICIALIZANDO`. Outras requerem uma ação, como `FECHE A TAMPA SUPERIOR`. Muitas dessas mensagens são auto-explicativas. Porém, algumas indicam um problema na impressora ou exigem uma outra ação ou descrição. Esta seção lista os tipos de mensagens e indica o que deve ser feito se a mensagem persistir.

### Corrigir problemas de qualidade de impressão:

A impressora deve produzir trabalhos de impressão da mais alta qualidade. Se os trabalhos de impressão não ficarem claros e precisos, se aparecerem defeitos como linhas, respingos ou manchas na página, ou se o papel enrolar ou enrugar, use esta seção para identificar e solucionar o problema de qualidade de impressão.

### Determinar problemas da impressora:

Antes de poder corrigir um problema da impressora, é preciso compreender onde ele aparece. Use o fluxograma incluído nesta seção para determinar o problema da impressora e, então, siga as sugestões correspondentes para a solução desse problema.

### Verificar a configuração da impressora:

Na impressora, pode-se imprimir páginas de informações que apresentam detalhes sobre a impressora e sua configuração.

## Eliminação de congestionamentos de papel

Se o painel de controle da impressora exibir uma mensagem de congestionamento de papel, verifique se há papel nos locais indicados na Figura 22 e veja o procedimento para eliminar o congestionamento de papel. Pode ser necessário verificar se há papel em outros pontos além dos locais indicados pela mensagem de congestionamento de papel. Se a localização do congestionamento de papel não for óbvia, verifique primeiro a área da tampa superior.

Ao eliminar congestionamentos de papel, tenha cuidado para não rasgar o papel. Se um pedaço pequeno de papel for deixado na impressora, ele pode causar mais congestionamentos. Se os congestionamentos de papel forem um problema recorrente consulte a página 76.

### Nota

Uma mensagem de congestionamento de papel também pode ser exibida se a porta posterior estiver aberta.

A tampa superior da impressora deve ser aberta e depois fechada para limpar a mensagem de congestionamento de papel.

Os congestionamentos de papel podem ocorrer nos seguintes locais:

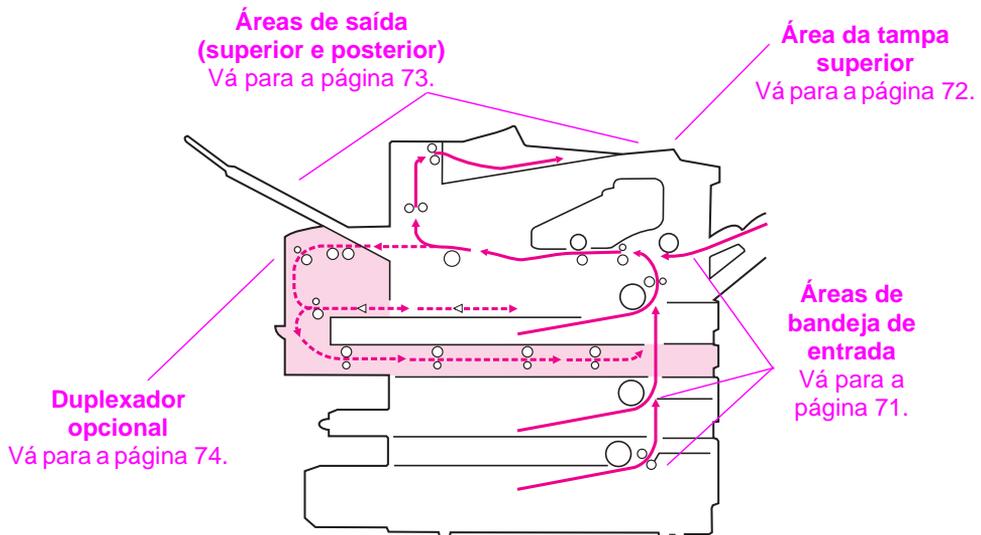
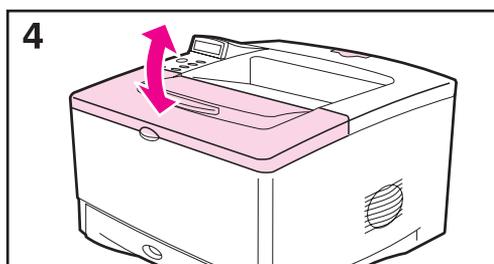
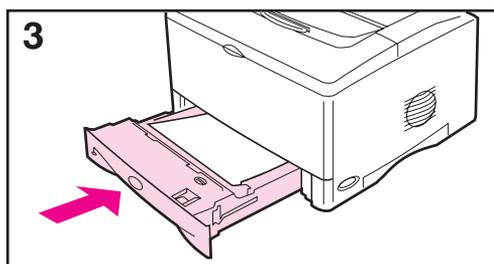
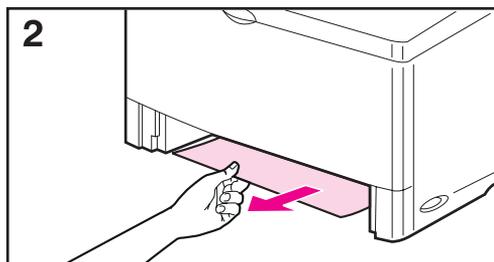
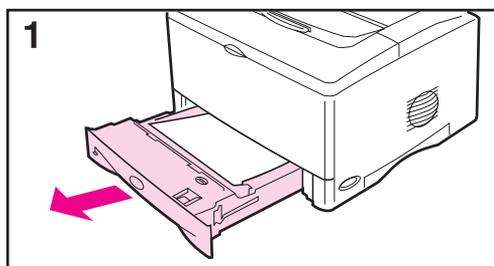


Figura 22 Locais de congestionamento de papel

### Nota

Toner solto pode permanecer na impressora depois de um congestionamento de papel, mas deve ser eliminado depois que algumas folhas forem impressas.

## Eliminação de congestionamentos nas áreas de bandeja de entrada



### Nota

Para remover papel da área da bandeja 1, puxe lentamente o papel para fora da impressora. Para todas as outras bandejas, siga os passos abaixo.

- 1 Deslize a bandeja para fora da impressora e remova todo o papel danificado da bandeja.
- 2 Se for possível ver a borda do papel na área de alimentação, puxe o papel lentamente para baixo e para fora da impressora. Se a borda do papel não estiver visível, procure na área da tampa superior (página 72).

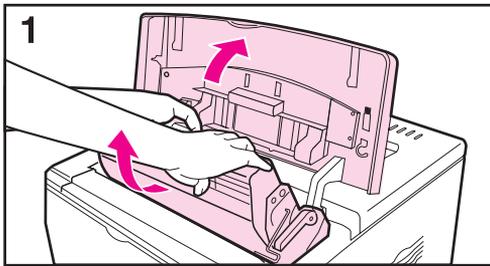
### Nota

Não force o papel se ele não sair com facilidade. Se o papel estiver preso na bandeja, tente removê-lo através da bandeja de cima (se possível) ou através da área da tampa superior (página 72).

- 3 Antes de reinserir a bandeja, confira se o papel está bem assentado na bandeja, nos quatro cantos, e abaixo das lingüetas das guias.
- 4 Abra e feche a tampa superior para limpar a mensagem de congestionamento de papel.

Se uma mensagem de congestionamento de papel persistir, ainda há papel na impressora. Verifique se há papel em outro local (página 70).

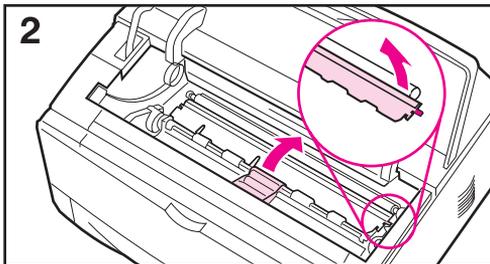
## Eliminação de congestionamentos na área da tampa superior



1 Abra a tampa superior e remova o cartucho de toner.

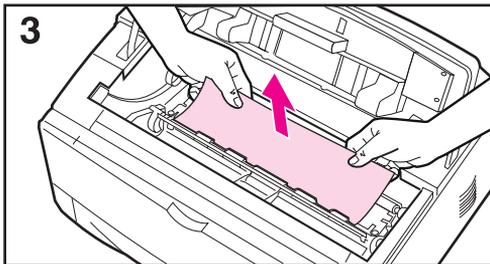
### Cuidado

Para evitar danos ao cartucho de toner, não o exponha à luz por mais de alguns minutos.



2 Use as alças verdes para suspender as placas de acesso ao papel.

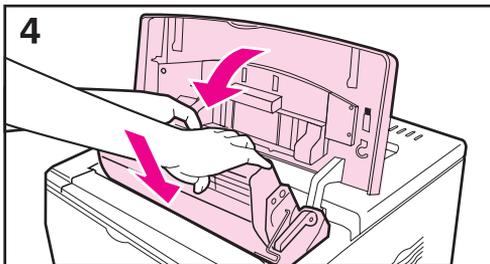
3 Puxe lentamente o papel para fora da impressora. Não rasgue o papel!



### Nota

Evite derramar toner solto. Limpe todo toner solto que possa ter caído na impressora usando um pano seco, sem fiapos (página 65).

Se cair toner solto na impressora, isso poderá provocar problemas temporários na qualidade da impressão. O toner solto deve ser eliminado da passagem do papel com a impressão de algumas páginas.

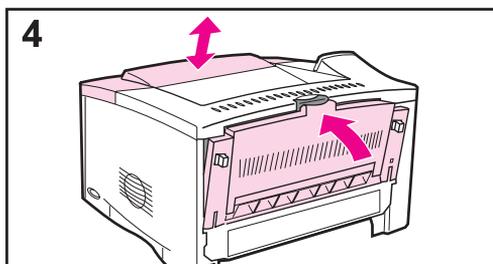
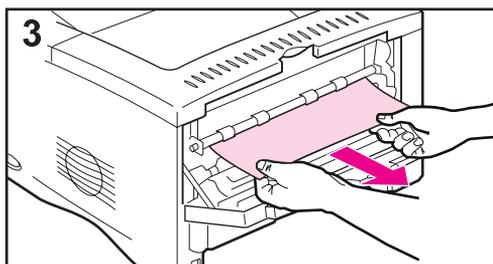
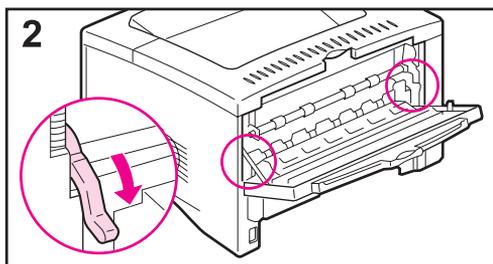
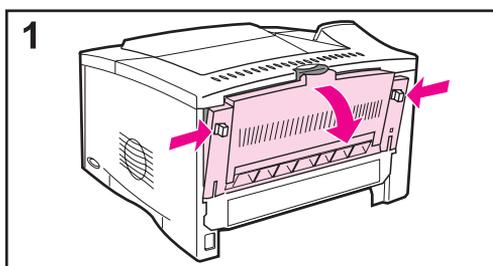


Se o toner cair na sua roupa, limpe com um pano seco e lave a roupa em água fria. A água quente fixa o toner no tecido.

4 Feche as placas de acesso ao papel, reinsira o cartucho de toner e feche a tampa superior.

Se uma mensagem de congestionamento de papel persistir, ainda há papel na impressora. Verifique se há papel em outro local (página 70).

## Eliminação de congestionamentos nas áreas de saída



### Nota

Se o papel estiver congestionado na área do compartimento de saída superior, mas a maior parte do papel ainda estiver dentro da impressora, é melhor removê-lo através da porta posterior.

- 1 Empurre as duas travas cinzas para liberar a porta posterior.
- 2 Empurre para baixo as alavancas de liberação de papel verdes.
- 3 Segure ambos os lados do papel e puxe-o lentamente para fora da impressora. Pode haver toner solto no papel. Cuidado para não derramá-lo em você ou na impressora.

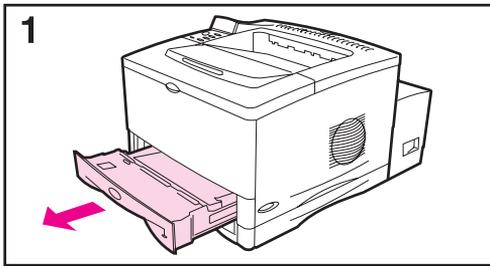
### Nota

Se o papel estiver difícil de ser removido, tente abrir a tampa superior e remover o cartucho de toner para diminuir a pressão sobre o papel.

- 4 Feche a porta posterior. As alavancas automaticamente retornam a suas posições originais quando a porta posterior é fechada. Abra e feche a tampa superior para limpar a mensagem de congestionamento de papel.

Se uma mensagem de congestionamento de papel persistir, ainda há papel na impressora. Verifique se há papel em outro local (página 70).

## Eliminação de congestionamentos no duplexador opcional

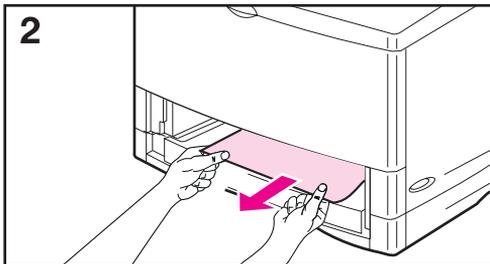


Verifique se há congestionamentos nos seguintes locais:

Área da bandeja 2:

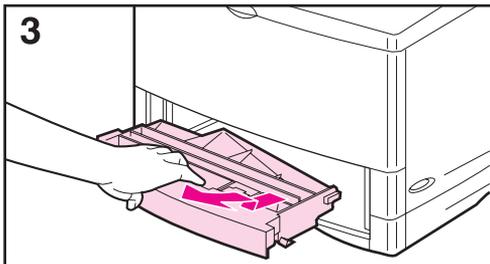
**1** Deslize a bandeja 2 para fora da impressora.

**2** Puxe lentamente o papel para fora da impressora.



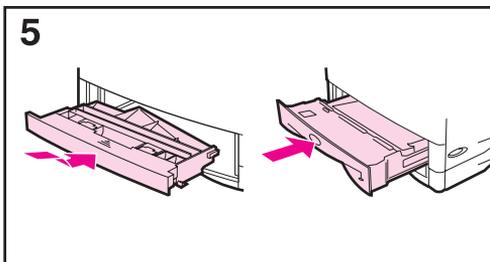
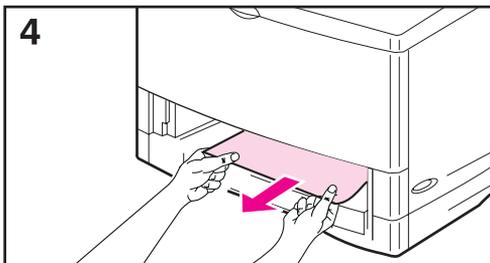
Parte frontal do duplexador:

**3** Na frente da impressora, segure a parte frontal do duplexador (use a alça no centro), puxe-o diretamente na sua direção e levante-o para removê-lo.

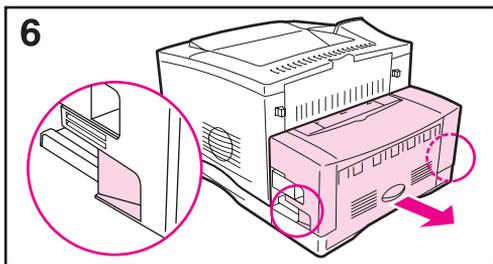


**4** Puxe lentamente o papel para fora da impressora.

**5** Reinsira a parte frontal do duplexador e reinsira a bandeja 2.



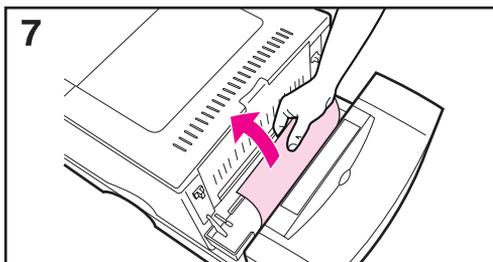
**Continua na página seguinte.**



Parte posterior do duplexador:

**6** Atrás da impressora, use as alças em ambos os lados do duplexador para deslizar a parte posterior para fora até que ela pare.

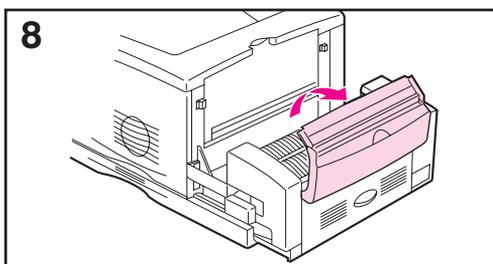
**7** Puxe lentamente o papel para fora do duplexador.



Tampa superior do duplexador:

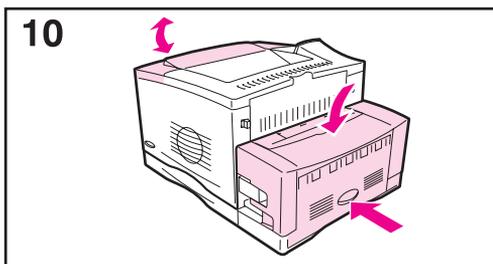
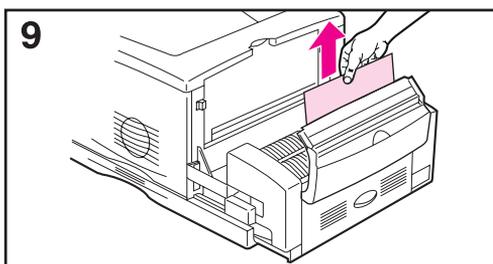
**8** Abra a tampa superior do duplexador.

**9** Puxe lentamente o papel para fora do duplexador.



Quando todo o papel tiver sido removido do duplexador, continue com a etapa 10 abaixo:

**10** Feche a tampa superior do duplexador e empurre a parte posterior do duplexador de volta à impressora. Abra e feche a tampa superior para limpar a mensagem de congestionamento de papel.



---

**Nota**

Para evitar futuros congestionamentos, verifique se todas as tampas das bandejas estão no lugar.

---

# Soluções para congestionamentos de papel recorrentes

## Se os congestionamentos de papel ocorrerem com muita frequência, experimente o seguinte:

- Verifique todos os locais de congestionamento de papel. Algum pedaço de papel pode estar preso em algum ponto da impressora. Consulte a página 70.
- Verifique se o papel está carregado corretamente nas bandejas, se as bandejas estão corretamente configuradas para o tamanho de papel carregado e se as bandejas não estão sobrecarregadas. Consulte as seções sobre carregamento de papel, com início na página 28.
- Verifique se todas as bandejas e acessórios de manuseio de papel estão totalmente inseridos na impressora. Uma bandeja aberta durante um trabalho de impressão pode provocar um congestionamento de papel.
- Verifique se todas as tampas e portas estão fechadas. Uma tampa ou porta aberta durante um trabalho de impressão pode provocar um congestionamento de papel.
- Experimente imprimir para outro compartimento de saída (página 26).
- As folhas podem estar coladas umas nas outras. Experimente curvar a pilha para separar todas as folhas. Não folheie a pilha.
- Se você estiver imprimindo a partir da bandeja 1, experimente alimentar uma quantidade menor de folhas de papel ou envelopes por vez.
- Se estiver imprimindo com o duplexador opcional, verifique se a bandeja do cabo está assentada corretamente e se a tampa da bandeja 2 está instalada.
- Tente ativar a opção Melhorar Papel no Menu Configuração, no painel de controle da impressora (isso tornará a impressão mais lenta). Para obter mais informações, consulte a página B-18.
- Se estiver imprimindo tamanhos pequenos (como fichas de arquivo), verifique se o papel está orientado corretamente na bandeja (página 51).
- Vire a pilha de papel na bandeja. Experimente também girar o papel em 180°.
- Procure girar o papel (como formulários perfurados ou contínuos e etiquetas) para que seja alimentado na impressora com outra orientação (página 45).
- Verifique a qualidade do papel que está sendo impresso. Não se deve usar papel danificado ou irregular.
- Use somente papel que atenda às especificações da HP (páginas A-2 a A-13).
- Não use papel que já tenha sido usado em uma impressora ou fotocopadora. Não imprima em ambos os lados de envelopes, transparências, velino ou etiquetas.
- Verifique se o suprimento de energia para a impressora é estável e se atende às especificações desta (página A-17).
- Limpe a impressora (página 65).
- Entre em contato com um fornecedor autorizado de assistência técnica e suporte HP para realizar a manutenção de rotina da impressora. Consulte as páginas de Suporte HP no início deste Guia do usuário.

---

## Compreensão das mensagens da impressora

A tabela abaixo explica as mensagens que podem ser exibidas no painel de controle da impressora. As mensagens da impressora e seu significado são listados em ordem alfabética, com as mensagens numeradas a seguir.

### Se uma mensagem persistir:

- Se uma mensagem persistir, solicitando que você carregue uma bandeja ou se uma mensagem indicar que um trabalho de impressão anterior ainda está na memória da impressora, pressione **[Continuar]** para imprimir ou pressione **[Cancelar Trabalho]** para eliminar o trabalho da memória da impressora.
- Se uma mensagem persistir depois de executadas todas as ações recomendadas, entre em contato com um fornecedor autorizado de assistência técnica e suporte HP. Consulte as páginas de Suporte HP, no início deste Guia do usuário.

---

#### Nota

Nem todas as mensagens são descritas neste Guia do usuário (várias são auto-explicativas).

Algumas mensagens da impressora são afetadas pelas configurações de Continuação automática e Advertências elimináveis, no Menu Configuração, no painel de controle da impressora (página B-15).

---

### Mensagens da impressora

---

Mensagem	Explicação ou ação recomendada
ACESSO NEGADO MENUS BLOQUEADOS	A função do painel de controle da impressora que você está tentando acessar foi bloqueada para impedir acesso não autorizado. Consulte o administrador da rede.
AGUARDE REINIC. DA IMPRESSORA	A configuração de disco de RAM foi alterada no painel de controle da impressora. Essa alteração só entrará em vigor depois que a impressora for reinicializada.
BANDEJA ✕ VAZIA	Carregue a bandeja vazia (✕) para limpar a mensagem. Se você não carregar a bandeja especificada, a impressora prosseguirá com a impressão na próxima bandeja disponível e a mensagem continuará sendo exibida.

## Mensagens da impressora (continuação)

Mensagem	Explicação ou ação recomendada
CARGA x BANDEJA [TIPO] [TAMANHO]	<p>Carregue o papel solicitado na bandeja especificada (x). Consulte as seções sobre carregamento de papel, com início na página 28.</p> <p>Confira se as bandejas estão corretamente configuradas quanto ao tamanho. As configurações de tipo de bandeja (e de tamanho para a bandeja 1) devem ser definidas no painel de controle da impressora (página 58).</p> <p>Se estiver tentando imprimir para os tamanhos de papel A4 ou carta e essa mensagem for exibida, verifique se o tamanho de papel padrão está configurado corretamente no Menu Impressão, no painel de controle da impressora.</p> <p>Pressione <b>[Continuar]</b> para imprimir na próxima bandeja disponível.</p> <p>Pressione <b>[- Valor +]</b> para percorrer os tipos e tamanhos disponíveis.</p> <p>Pressione <b>[Selecionar]</b> para aceitar o tipo ou tamanho alternativo.</p>
CARREGANDO PROGRAMA <número> alterna com NÃO DESLIGUE	<p>Os programas e as fontes podem ser armazenados no sistema de arquivos da impressora. Por ocasião da inicialização, essas entidades são carregadas na RAM. Essas entidades podem consumir muito tempo para serem carregadas na RAM, dependendo do tamanho e número das entidades que estão sendo carregadas.</p> <p>O &lt;número&gt; especifica um número de seqüência que indica o programa que está sendo carregado no momento.</p>
COLOQUE MANUAL. [TIPO] [TAMANHO]	<p>Carregue o papel solicitado na bandeja 1.</p> <p>Pressione <b>[Continuar]</b> se o papel desejado já estiver carregado na bandeja 1.</p> <p>Pressione <b>[- Valor +]</b> para percorrer os tipos e tamanhos disponíveis.</p> <p>Pressione <b>[Selecionar]</b> para aceitar o tipo ou tamanho alternativo.</p>
CONDIÇÃO xx.yy DISP. DE ENTRADA	<p>Um dispositivo de manuseio de papel de entrada apresenta uma condição que requer atenção antes que a impressão possa prosseguir.</p> <p>Consulte a documentação que veio com o dispositivo de manuseio de papel para obter ajuda.</p>
CONEXÃO RUIM UNIDADE DUPLEX	<p>O duplexador não está adequadamente conectado.</p> <p>Reinstale-o.</p>
CONEXÃO RUIM DA BANDEJA OPCIONAL	<p>A bandeja opcional não está adequadamente conectada.</p> <p>Reinstale essa bandeja.</p>

## Mensagens da impressora (continuação)

Mensagem	Explicação ou ação recomendada
CONFIG. MEMÓRIA ALTERADA	<p>A impressora alterou suas configurações de memória porque não tinha memória suficiente para usar as configurações anteriores de Armazenamento em buffer de E/S e Gravação de recursos. Isso geralmente ocorre depois que se remove memória da impressora, um duplexador é adicionado ou uma linguagem de impressora é adicionada.</p> <p>Pode ser recomendável alterar as configurações de memória para Armazenamento em buffer de E/S e Gravação de recursos, embora as configurações padrão geralmente sejam as melhores, ou adicionar mais memória à impressora (página C-1).</p>
DISCO PROTEG CONTRA GRAVAÇÃO	<p>O disco de EIO está protegido, não sendo possível gravar novos arquivos nele.</p> <p>Desabilite a proteção contra gravação através do HP JetAdmin.</p>
DISCO RAM PROTEG CONTRA GRAVAÇÃO	<p>O disco de RAM está protegido, não sendo possível gravar novos arquivos nele.</p> <p>Desabilite a proteção contra gravação através do HP JetAdmin.</p>
FAÇA MANUTENÇÃO DA IMPRESSORA	<p>Para garantir uma qualidade ótima de impressão, a impressora solicita que a manutenção de rotina seja realizada a cada 150.000 páginas. Entre em contato com um fornecedor autorizado de assistência técnica e suporte HP para realizar a manutenção de rotina da impressora. Consulte as páginas de Suporte HP no início deste Guia do usuário.</p>
FALHA DISP. DE DISCO	<p>O disco de EIO apresentou uma falha crítica e não pode mais ser usado.</p> <p>Remova esse disco e substitua-o por um novo.</p>
FALHA DISP. DE DISCO RAM	<p>O disco de RAM apresentou uma falha crítica e não pode mais ser usado.</p> <p>Desligue a impressora e ligue-a novamente para limpar a mensagem.</p>
FALHA DISP. DE FLASH	<p>O DIMM flash apresentou uma falha crítica e não pode mais ser usado.</p> <p>Remova-o e substitua-o por um novo.</p>

## Mensagens da impressora (continuação)

Mensagem	Explicação ou ação recomendada
FALHA OPERAÇÃO ARQ. DISCO	Não foi possível executar a operação solicitada. Você pode ter tentado uma operação ilegal, como tentar carregar um arquivo para um diretório inexistente.
FALHA OPERAÇÃO ARQ. DISCO RAM	Não foi possível executar a operação solicitada. Você pode ter tentado uma operação ilegal, como tentar carregar um arquivo para um diretório inexistente.
FALHA OPERAÇÃO ARQ. FLASH	Não foi possível executar a ação solicitada. Você pode ter tentado uma operação ilegal, como tentar carregar um arquivo para um diretório inexistente.
FALTA DE MEMÓRIA PAG. SIMPLIFICADA	A impressora precisou compactar o trabalho para acomodá-lo na memória disponível. Alguns dados podem ter sido perdidos. Pressione <b>[Continuar]</b> para prosseguir. Pode ser recomendável adicionar mais memória à impressora (página C-1).
FALTA DE MEMÓRIA TRAB. CANCELADO	A impressora não dispunha de memória livre suficiente para imprimir o trabalho todo. O restante do trabalho não será impresso e será eliminado da memória. Pressione <b>[Continuar]</b> para prosseguir. Altere a configuração de Gravação de recursos no painel de controle da impressora (página C-6) ou adicione mais memória à impressora (página C-1).
FLASH PROTEG CONTRA GRAVAÇÃO	O DIMM flash está protegido, não sendo possível gravar novos arquivos nele. Desabilite a proteção contra gravação através do HP JetAdmin.
FORA DE LINHA	Pressione <b>[Continuar]</b> para colocar a impressora em linha.
IMPOSSIV. DUPLEX COMP POST ABERTO	A impressora não pode fazer a duplexação porque o compartimento de saída posterior está aberto. Feche o compartimento de saída posterior.
INSTALE BANDEJA x	A impressora não pode imprimir o trabalho atual, porque a bandeja especificada (x) está aberta ou não está inserida corretamente. Reinsira a bandeja especificada.

## Mensagens da impressora (continuação)

Mensagem	Explicação ou ação recomendada
INSTALE TAMPA SUPERIOR DÚPLEX	A impressora não pode imprimir o trabalho atual, porque a tampa frontal do duplexador não está instalada ou inserida corretamente. Reinsira a tampa frontal do duplexador.
LINGUAGEM NÃO DISPONÍVEL	Um trabalho de impressão solicitou uma linguagem de impressora que não existe. O trabalho não será impresso e será eliminado da memória. Imprima o trabalho usando um driver para uma linguagem de impressora diferente ou adicione a linguagem solicitada à impressora (se disponível). Pressione <b>[Continuar]</b> para prosseguir.
MEMÓRIA CHEIA DADOS PERDIDOS	Não há memória disponível na impressora. O trabalho atual poderá não ser impresso corretamente e alguns recursos (como fontes ou macros carregadas) podem ter sido apagados. Pode ser recomendável adicionar mais memória à impressora (página C-1).
SISTEMA DE ARQ. DISCO CHEIO	Apague os arquivos do disco de EIO e tente novamente, ou adicione um disco de DIMM flash. Carregue ou apague arquivos do HP JetAdmin e carregue ou apague fontes do HP FontSmart. Consulte a ajuda do software para obter mais informações.
SISTEMA DE ARQ. DISCO RAM CHEIO	Apague arquivos e tente novamente, ou desligue a impressora e ligue-a novamente para apagar todos os arquivos no dispositivo. Apague arquivos usando o HP JetAdmin, HP FontSmart ou outro software utilitário. Consulte a ajuda do software para obter mais informações. Se a mensagem persistir, aumente o tamanho do disco de RAM. Altere o tamanho do disco de RAM, no Menu Configuração, no painel de controle da impressora (página B-17).
SISTEMA DE ARQ. FLASH CHEIO	Apague os arquivos do DIMM flash ou adicione outro. Carregue ou apague arquivos do HP JetAdmin e carregue ou apague fontes do HP FontSmart. Consulte a ajuda do software para obter mais informações.
TAM. NÃO SUPORT. NA BANDEJA [YY]	Um dispositivo de manuseio de papel externo detectou um tamanho de papel não suportado. A impressora ficará fora de linha até que a condição seja corrigida.

## Mensagens da impressora (continuação)

Mensagem	Explicação ou ação recomendada
USAR [TIPO] [TAMANHO]?	Quando o tamanho ou tipo de papel não estiver disponível, a impressora pergunta se deve usar outro tamanho ou tipo de papel. Pressione <b>[-Valor+]</b> para percorrer os tipos e tamanhos disponíveis. Pressione <b>[Selecionar]</b> para aceitar o tipo ou tamanho alternativo.
VERIFIQUE DISP. DE ENTRADA alterna com PASSAGEM PAPEL ABERTA FECHÉ-A	A bandeja de entrada opcional não pode alimentar o papel para a impressora porque uma porta ou guia de papel está aberta. Verifique as portas e guias de papel.
13.x CONG. PAPEL [LOCALIZAÇÃO]	Remova o papel congestionado no local especificado (página 70). Abra e feche a tampa superior para limpar a mensagem. Se a mensagem persistir depois de todos os congestionamentos terem sido eliminados, um sensor pode estar preso ou quebrado. Entre em contato com um fornecedor autorizado de assistência técnica e suporte HP. Consulte as páginas de Suporte HP, no início deste Guia do usuário.
20 MEMÓRIA INSUFICIENTE alterna com PRESS. CONTINUAR	A impressora recebeu mais dados do que é possível acomodar na memória disponível. Você pode ter tentado transferir um excesso de macros, fontes carregáveis ou gráficos complexos. Pressione <b>[Continuar]</b> para imprimir os dados transferidos (alguns dados podem ser perdidos) e então simplifique o trabalho de impressão ou instale memória adicional (página C-1).
21 PÁGINA MUITO COMPLEXA alterna com PRESS. CONTINUAR	Os dados (texto denso, regras, gráficos raster ou vetoriais) enviados à impressora eram excessivamente complexos. Pressione <b>[Continuar]</b> para imprimir os dados transferidos. Alguns dados podem ser perdidos. Para imprimir o trabalho sem perder dados, ajuste PROTEÇÃO DE PÁGINA=LIG., no Menu Configuração no painel de controle da impressora, imprima o trabalho e então retorne a PROTEÇÃO DE PÁGINA=AUTO. Para obter mais informações, consulte a página B-15. Não deixe PROTEÇÃO DE PÁGINA=LIG.; isso pode comprometer o desempenho. Se essa mensagem for exibida muitas vezes, simplifique o trabalho de impressão.

## Mensagens da impressora (continuação)

Mensagem	Explicação ou ação recomendada
22 ESTOURO DE BUFFER EIO x alterna com PRESS. CONTINUAR	<p>Um excesso de dados foi enviado para a placa EIO no slot especificado (x). Um protocolo de comunicação inadequado pode estar sendo usado.</p> <p>Pressione <b>[Continuar]</b> para limpar a mensagem. Os dados serão perdidos.</p> <p>Verifique a configuração do host. Se essa mensagem persistir, entre em contato com um fornecedor autorizado de assistência técnica e suporte HP. Consulte as páginas de Suporte HP, no início deste Guia do usuário.</p>
22 ESTOURO DE BUFFER E/S PAR. alterna com PRESS. CONTINUAR	<p>Uma quantidade excessiva de dados foi enviada para a porta paralela.</p> <p>Verifique se há alguma conexão de cabo solta e não deixe de usar um cabo de alta qualidade (página 9). Alguns cabos paralelos não-HP podem não ter todas as conexões de pinos necessárias ou não estar em conformidade com a especificação IEEE-1284 por algum outro motivo.</p> <p>Esse erro pode ocorrer se o driver que está sendo usado não estiver em conformidade com a IEEE-1284. Para obter os melhores resultados, use um driver HP que tenha vindo com a impressora (página 15).</p> <p>Pressione <b>[Continuar]</b> para limpar a mensagem de erro. Os dados serão perdidos.</p> <p>Se essa mensagem persistir, entre em contato com um fornecedor autorizado de assistência técnica e suporte HP. Consulte as páginas de Suporte HP, no início deste Guia do usuário.</p>
22 ESTOURO DE BUFFER E/S SER. alterna com PRESS. CONTINUAR	<p>Uma quantidade excessiva de dados foi enviada para a porta serial.</p> <p>Verifique se a opção de passo serial correta está selecionada no Menu E/S, no painel de controle da impressora (página B-22).</p> <p>Imprima um mapa de menus (página 101) e verifique se o item de passo serial (no Menu E/S no painel de controle da impressora) corresponde ao ajuste no computador. Para obter mais informações sobre as configurações da interface, consulte a página B-22.</p> <p>Pressione <b>[Continuar]</b> para limpar a mensagem de erro. Os dados serão perdidos.</p> <p>Se essa mensagem persistir, entre em contato com um fornecedor autorizado de assistência técnica e suporte HP. Consulte as páginas de Suporte HP, no início deste Guia do usuário.</p>

## Mensagens da impressora (continuação)

Mensagem	Explicação ou ação recomendada
40 TRANSMISSÃO EIO x RUIM alterna com PRESS. CONTINUAR	<p>A conexão entre a impressora e a placa EIO no slot especificado foi interrompida.</p> <p>Pressione <b>[Continuar]</b> para limpar a mensagem de erro e continuar a imprimir.</p>
40 TRANSMISSÃO SERIAL RUIM alterna com PRESS. CONTINUAR	<p>A impressora encontrou um erro enquanto transferia dados do computador.</p> <p>O erro pode ter ocorrido por vários motivos:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• O computador foi ligado e desligado enquanto a impressora estava em linha.</li><li>• Ocorreu um problema com a rede (se possível).</li><li>• A taxa de transmissão ou a paridade da impressora não era igual à do computador. A taxa de transmissão informa à impressora qual a velocidade em que os dados serão transferidos do computador para a impressora. Verifique se a impressora está configurada para a mesma taxa de transmissão do computador. A configuração da taxa de transmissão serial pode ser acessada no Menu E/S, no painel de controle da impressora (página B-22).</li></ul> <p>Pressione <b>[Continuar]</b> para limpar a mensagem de erro e continuar a imprimir.</p>
41.3 TAM. PAPEL INESPERADO	<p>O tamanho de papel para o qual você está tentando imprimir não corresponde às configurações para a bandeja.</p> <p>Verifique se todas as bandejas estão corretamente configuradas para o tamanho. O tamanho exibido na parte frontal da bandeja de papel deve corresponder ao tamanho de papel carregado na bandeja. A impressora continuará tentando imprimir o trabalho até que as configurações de tamanho estejam corretas.</p> <p>Se estiver tentando imprimir a partir da bandeja 1, verifique se a configuração do tamanho de papel no painel de controle da impressora está correta (página B-3).</p> <p>Depois de executar as ações acima, pressione <b>[Continuar]</b>. A página que contém o erro será automaticamente reimpressa. Ou talvez você prefira pressionar <b>[Cancelar Trabalho]</b> para eliminar o trabalho da memória da impressora.</p>
41.x ERRO IMPRESSORA alterna com PRESS. CONTINUAR	<p>Ocorreu um erro de impressão temporário.</p> <p>Pressione <b>[Continuar]</b>. A página que contém o erro será automaticamente reimpressa.</p> <p>Se essa mensagem persistir, entre em contato com um fornecedor autorizado de assistência técnica e suporte HP. Consulte as páginas de Suporte HP, no início deste Guia do usuário.</p>

## Mensagens da impressora (continuação)

Mensagem	Explicação ou ação recomendada				
50.x ERRO DO FUNDIDOR	<p>Um erro interno ocorreu. Desligue a impressora e ligue-a novamente.</p> <p>Se essa mensagem persistir, entre em contato com um fornecedor autorizado de assistência técnica e suporte HP. Consulte as páginas de Suporte HP, no início deste Guia do usuário.</p>				
51.x ou 52.x ERRO IMPRESSORA	<p>Ocorreu um erro de impressão temporário.</p> <p>Pressione <b>[Continuar]</b>. A página que contém o erro será automaticamente reimpressa.</p> <p>Se essa mensagem persistir, entre em contato com um fornecedor autorizado de assistência técnica e suporte HP. Consulte as páginas de Suporte HP, no início deste Guia do usuário.</p>				
53.x,y,zz ERRO IMPRESSORA	<p>Há um problema com a memória da impressora. O DIMM que provocou o erro não será usado. Os valores de x, y e zz são os seguintes:</p> <table><tr><td>x = Tipo de DIMM</td><td>0 = ROM 1 = RAM</td></tr><tr><td>y = Localização do dispositivo</td><td>0 = Memória interna (ROM ou RAM) 1 a 3 = DIMMs de slot 1, 2 ou 3</td></tr></table> <p>zz = Número do erro</p> <p>Pode ser necessário substituir o DIMM especificado.</p> <p>Desligue a impressora e substitua o DIMM que provocou o erro.</p> <p>Se essa mensagem persistir, entre em contato com um fornecedor autorizado de assistência técnica e suporte HP. Consulte as páginas de Suporte HP, no início deste Guia do usuário.</p>	x = Tipo de DIMM	0 = ROM 1 = RAM	y = Localização do dispositivo	0 = Memória interna (ROM ou RAM) 1 a 3 = DIMMs de slot 1, 2 ou 3
x = Tipo de DIMM	0 = ROM 1 = RAM				
y = Localização do dispositivo	0 = Memória interna (ROM ou RAM) 1 a 3 = DIMMs de slot 1, 2 ou 3				
55 ERRO IMPRESSORA alterna com PRESS. CONTINUAR	<p>Ocorreu um erro de impressão temporário.</p> <p>Pressione <b>[Continuar]</b>. A página que contém o erro será automaticamente reimpressa.</p> <p>Se essa mensagem persistir, entre em contato com um fornecedor autorizado de assistência técnica e suporte HP. Consulte as páginas de Suporte HP, no início deste Guia do usuário.</p>				

## Mensagens da impressora (continuação)

Mensagem	Explicação ou ação recomendada
56.x, 57.x, 58.x ou 59.x ERRO IMPRESSORA	Ocorreu m erro de impressão temporário. Desligue a impressora e ligue-a novamente. Se essa mensagem persistir, entre em contato com um fornecedor autorizado de assistência técnica e suporte HP. Consulte as páginas de Suporte HP, no início deste Guia do usuário.
62.x ERRO IMPRESSORA	Há um problema com a memória da impressora. O valor x refere-se à localização do problema: 0 = Memória interna 1 a 3 = DIMM de slot 1, 2 ou 3 Pode ser necessário substituir o DIMM especificado. Se essa mensagem persistir, entre em contato com um fornecedor autorizado de assistência técnica e suporte HP. Consulte as páginas de Suporte HP, no início deste Guia do usuário.
64.x ERRO IMPRESSORA	Ocorreu um erro de impressão temporário. Desligue a impressora e ligue-a novamente. Se essa mensagem persistir, entre em contato com um fornecedor autorizado de assistência técnica e suporte HP. Consulte as páginas de Suporte HP, no início deste Guia do usuário.
66.x, y, zz FALHA DISP. DE ENTRADA alterna com VERIF. CABOS E LIGUE NOVAMENTE	Ocorreu um erro em um dispositivo de manuseio de papel externo. Pressione <b>[Continuar]</b> para limpar a mensagem. Se a mensagem não desaparecer, desligue a impressora e ligue-a novamente. Se essa mensagem persistir, entre em contato com um fornecedor autorizado de assistência técnica e suporte HP. Consulte as páginas de Suporte HP, no início deste Guia do usuário.
68 ERRO DE NVRAM VERIF. CONFIG.	Ocorreu um erro na memória não-volátil da impressora (NVRAM) e uma ou mais configurações da impressora foram reconfiguradas para o padrão de fábrica. Imprima uma página de configuração e verifique as configurações da impressora para determinar quais valores foram alterados (página 102). Mantenha <b>[Cancelar Trabalho]</b> pressionado enquanto liga a impressora. Isso limpará a NVRAM removendo áreas antigas que não estejam sendo usadas. Se essa mensagem persistir, entre em contato com um fornecedor autorizado de assistência técnica e suporte HP. Consulte as páginas de Suporte HP, no início deste Guia do usuário.

## Mensagens da impressora (continuação)

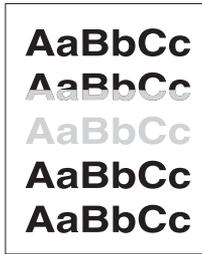
Mensagem	Explicação ou ação recomendada
68 NVRAM CHEIA VERIF. CONFIG.	<p>A memória não-volátil da impressora (NVRAM) está cheia. Algumas configurações podem ter sido reconfiguradas para as configurações padrão de fábrica.</p> <p>Imprima uma página de configuração e verifique as configurações da impressora para determinar quais valores foram alterados (página 102).</p> <p>Se essa mensagem persistir, entre em contato com um fornecedor autorizado de assistência técnica e suporte HP. Consulte as páginas de Suporte HP, no início deste Guia do usuário.</p>
69.x ERRO IMPRESSORA	<p>Ocorreu um erro de impressão temporário.</p> <p>Desligue a impressora e ligue-a novamente.</p> <p>Se essa mensagem persistir, entre em contato com um fornecedor autorizado de assistência técnica e suporte HP. Consulte as páginas de Suporte HP, no início deste Guia do usuário.</p>
79.xxxxx ERRO IMPRESSORA	<p>A impressora detectou um erro. Os números (xxxxx) indicam o tipo específico de erro.</p> <p>Desligue a impressora e ligue-a novamente. Tente imprimir um trabalho a partir de outro software aplicativo. Se o trabalho for impresso, volte para o primeiro aplicativo e tente imprimir outro arquivo. Se a mensagem só for exibida com um determinado software aplicativo ou trabalho de impressão, entre em contato com o distribuidor do software para obter ajuda.</p> <p>Se a mensagem persistir com softwares aplicativos e trabalhos de impressão diferentes, registre os números que forem exibidos (xxxxx) e entre em contato com um fornecedor autorizado de assistência técnica e suporte HP. Consulte as páginas de Suporte HP, no início deste Guia do usuário.</p>

# Correção de problemas na qualidade de impressão

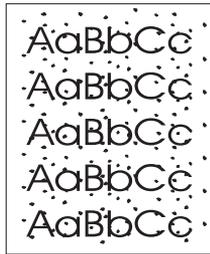
Use os exemplos abaixo para determinar qual problema de qualidade de impressão você está encontrando e consulte a tabela seguinte para solucionar o problema.

## Nota

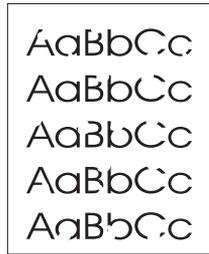
Os exemplos referem-se a papel tamanho carta que entrou na impressora pela margem longa. Se o papel entrou pela margem curta, as linhas e defeitos repetitivos estarão no sentido vertical.



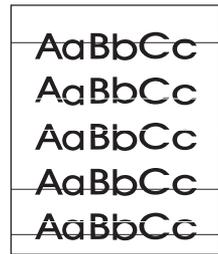
Impressão clara



Respingos de toner (frente ou verso)



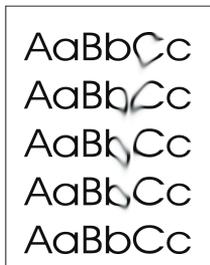
Caracteres parcialmente impressos



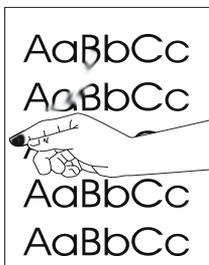
Linhas



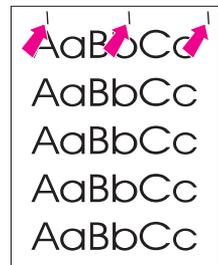
Fundo acinzentado



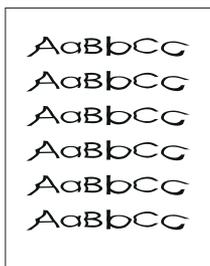
Mancha de toner



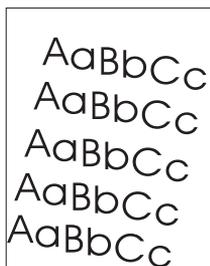
Toner solto



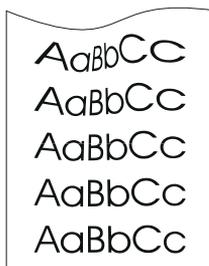
Defeitos repetitivos



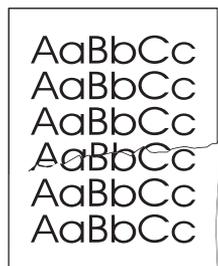
Caracteres deformados



Inclinação da página



Ondulação



Dobras ou pregas

Figura 23 Exemplos de problemas na qualidade de impressão

Impressão clara ou desbotada	Respingos de toner	Caracteres parcialmente impressos	Linhas	Fundo acinzentado	Mancha de toner	Toner solto	Defeitos repetitivos	Caracteres deformados	Inclinação da página	Ondulação	Dobras ou pregas	Passos para a solução de problemas Compromi (Siga os passos na ordem em que estão listados.)
	✓		✓		✓	✓	✓				✓	1. Imprima mais algumas páginas para verificar se o problema é corrigido por si só.
	✓		✓		✓	✓	✓					2. Limpe o interior da impressora (página 65) ou use a página de limpeza da impressora (página 67).
✓		✓										3. Verifique se EconoMode está desligado no software e no painel de controle (página B-7).
						✓			✓	✓	✓	4. Vire a pilha de papel na bandeja. Experimente também girar o papel em 180°.
✓	✓	✓ <sup>1</sup>		✓	✓ <sup>1</sup>	✓ <sup>1</sup>		✓ <sup>1</sup>	✓	✓	✓	5. Verifique o tipo e a qualidade do papel (ou outro meio de impressão) (páginas A-2 a A-13).
✓		✓		✓	✓				✓	✓	✓	6. Verifique o ambiente da impressora (página A-17).
									✓		✓	7. Confira se o papel está carregado corretamente e se as guias se encaixam bem de encontro à pilha de papel. Consulte as seções sobre carregamento de papel, com início na página 28.
										✓	✓	8. Imprima para outro compartimento de saída (página 24).
✓		✓		✓								9. Ajuste a configuração de densidade do toner (página B-7).
									✓	✓	✓	10. No Menu Configuração, no painel de controle da impressora, ligue a opção Melhorar Papel (página B-18).
		✓				✓						11. Altere a configuração do modo do fundidor para Alta (página B-5) ou escolha o tipo de papel áspero no driver de impressora (página 58).

Impressão clara ou desbotada	Respingos de toner	Caracteres parcialmente impressos	Linhas	Fundo acinzentado	Mancha de toner	Toner solto	Defeitos repetitivos	Caracteres deformados	Inclinação da página	Ondulação	Dobras ou pregas	<b>Passos para a solução de problemas Compromi</b> (Siga os passos na ordem em que estão listados.)
										✓	✓	12. Altere a configuração do modo do fundidor para Baixa (página B-5).
✓		✓										13. Redistribua o toner no cartucho de toner (página 63).
✓		✓	✓	✓	✓		✓	✓				14. Instale um novo cartucho de toner HP. Consulte as instruções fornecidas com o cartucho de toner.
	✓						✓					15. Ao imprimir alternadamente envelopes (ou folhas pequenas) e folhas de tamanho regular, configure SMALL PAPER SPEED=SLOW no menu de configuração da impressora.
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	16. Depois de tentar todos os passos sugeridos acima, entre em contato com um fornecedor autorizado de assistência técnica e suporte HP. Consulte as páginas de Suporte HP, no início deste Guia do usuário.

1. O papel pode ser liso demais.

---

# Determinação de problemas da impressora

## Fluxograma de solução de problemas

Se a impressora não estiver respondendo adequadamente, use o fluxograma para determinar o problema. Se a impressora não passar uma determinada etapa, siga as sugestões correspondentes para a solução do problema.

Se não conseguir solucionar o problema depois de seguir as sugestões contidas neste Guia do usuário, entre em contato com um fornecedor autorizado de assistência técnica e suporte HP. Consulte as páginas de Suporte HP, no início deste Guia do usuário.

---

### Nota

Usuários do Macintosh: para obter mais informações sobre solução de problemas consulte a página 98.

---

**1 O painel de controle exibe PRONTA?**

**SIM**

**Vá para a etapa 2.**

**NÃO**

**O visor está em branco e o ventilador da impressora está desligado.**

Verifique as conexões do cabo de alimentação e o interruptor LIG/DESL.

Ligue a impressora em outra tomada.

Verifique se o suprimento de energia para a impressora é estável e se atende às especificações desta (página A-17).

**O visor está em branco mas o ventilador da impressora está ligado.**

Pressione qualquer tecla do painel de controle para verificar se a impressora responde. Desligue a impressora e ligue-a novamente. Se isso não funcionar, entre em contato com um fornecedor autorizado de assistência técnica e suporte HP. Consulte as páginas de Suporte HP, no início deste Guia do usuário.

**O visor está na linguagem errada.**

Desligue a impressora. Mantenha **[Selecionar]** pressionado enquanto liga a impressora. Pressione **[- Valor +]** para percorrer as linguagens disponíveis. Pressione **[Selecionar]** para salvar a linguagem desejada como o novo padrão. Pressione **[Continuar]** para retornar para PRONTA.

**O visor exibe caracteres distorcidos ou desconhecidos.**

Confira se a linguagem desejada está selecionada no painel de controle.  
Desligue a impressora e ligue-a novamente.

**Uma mensagem diferente de PRONTA é exibida.**

Vá para a página 77.

**2 Você consegue imprimir uma página de configuração?**

**SIM**

Vá para a etapa 3.

**NÃO**

Imprima uma página de configuração para verificar se a impressora está alimentando o papel corretamente (página 102).

**A página de configuração não é impressa.**

Verifique se todas as bandejas estão adequadamente carregadas, configuradas e instaladas na impressora. Consulte as seções sobre carregamento de papel, com início na página 28.

No computador, verifique a fila de impressão ou o spooler de impressão para ver se a impressora está em pausa. Se houver problemas com o trabalho de impressão atual ou se a impressora estiver em pausa, uma página de configuração não será impressa. Pressione **[Cancelar Trabalho]** e tente a etapa 2 novamente.

**Uma página em branco é impressa.**

Verifique se cartucho de toner não está com a fita de lacre. Consulte o Guia de primeiros passos ou as instruções que vieram com o cartucho de toner.

O cartucho de toner pode estar vazio. Instale um novo cartucho de toner.

**Há uma mensagem diferente de PRONTA ou IMPRIMINDO CONFIGURAÇÃO.**

Vá para a página 77.

### 3 Você pode imprimir de um software aplicativo?

SIM

Vá para a etapa 4.

NÃO

Imprima um pequeno documento de um software aplicativo.

O trabalho não é impresso.

Uma página de erro PS ou uma lista de comandos é impressa.

- Se o trabalho não for impresso e uma mensagem for exibida consulte a página 77.
- No computador, verifique se a impressora está em pausa.
- Se a impressora estiver em rede, verifique se você está imprimindo para a impressora correta. Para verificar se o problema não é da rede, conecte o computador diretamente com a impressora usando um cabo paralelo, altere a porta para LPT1 e tente imprimir.
- Verifique as conexões do cabo da interface. Desconecte e reconecte o cabo no computador e na impressora.
- Teste o cabo experimentando-o em outro computador (se possível).
- Se estiver usando uma conexão paralela, confira se o cabo está em conformidade com IEEE-1284 (página A-19).
- Se a impressora estiver em rede, imprima uma página de configuração (página 102) e verifique em "Informações do protocolo" se o nome do servidor e o nome do nó correspondem aos nomes no driver de impressora.
- Para verificar se o problema não é do computador, imprima a partir de outro computador (se possível).
- Confira se o trabalho de impressão está sendo enviado para a porta correta (LPT1 ou a porta da impressora da rede, por exemplo).
- Verifique se você está usando o driver de impressora adequado (página 18).
- Reinstale o driver de impressora. Consulte o Guia de primeiros passos.
- Verifique se a porta está configurada e funcionando adequadamente. Uma forma de fazer essa verificação é conectar outra impressora com essa porta e imprimir.
- Se estiver imprimindo com um driver PS, no Menu Impressão, no painel de controle da impressora, configure IMPRIMIR ERROS PS=LIG. e, em seguida, imprima o trabalho novamente. Se uma página de erros for impressa, consulte as instruções na próxima coluna.
- No Menu Configuração, no painel de controle da impressora, confira se LINGUAGEM=AUTO. (página B-13)

A impressora pode ter recebido um código PS que não seja padrão. No Menu Configuração, no painel de controle da impressora, configure LINGUAGEM para PS somente para esse trabalho de impressão. Depois da impressão do trabalho, retorne a configuração para AUTO (página B-13).

Confira se o trabalho de impressão é um trabalho PS e se o driver PS está sendo usado.

A impressora pode ter recebido código PS quando está configurada para PCL. Do Menu Configuração, defina LINGUAGEM como AUTO (página B-13).

Pode ser que você não esteja vendo uma mensagem da impressora que poderia ajudá-lo a resolver o problema. No Menu Configuração, no painel de controle da impressora, desligue temporariamente as configurações de Advertências elimináveis e Continuação automática (página B-15) e, em seguida, imprima o trabalho novamente.

## 4 O trabalho é impresso conforme esperado?

(Continua na página seguinte.) →

NÃO

**A impressão está distorcida ou só parte da página é impressa.**

- Verifique se você está usando o driver de impressora correto (página 18).
- O arquivo de dados enviado para a impressora pode estar danificado. Para testar, tente imprimi-lo em outra impressora (se possível) ou experimente outro arquivo.
- Verifique as conexões do cabo da interface. Teste o cabo colocando-o em outro computador (se possível).
- Substitua o cabo da impressora por um cabo de alta qualidade (página 9).
- Reduza a complexidade do trabalho, imprima com uma resolução mais baixa (página B-6) ou instale mais memória na impressora (página C-1).
- Pode ser que você não esteja vendo uma mensagem da impressora que poderia ajudá-lo a resolver o problema. No Menu Configuração, no painel de controle da impressora, desligue temporariamente as configurações de Advertências elimináveis e Continuação automática (página B-15) e imprima o trabalho novamente.

**A impressão é interrompida no meio de um trabalho.**

- [Cancelar Trabalho] pode ser sido pressionado.
- Verifique se o suprimento de energia para a impressora é estável e se corresponde às especificações da impressora (página A-14).

**A impressão está mais lenta que o esperado.**

- Simplifique o trabalho de impressão.
- Adicione mais memória à impressora (página C-1).
- Desligue as páginas de manchete. Consulte o administrador da rede.
- No Menu Configuração, no painel de controle da impressora, desligue a configuração Melhorar Papel (página B-18).

**Uma configuração do painel de controle não está tendo efeito.**

- Verifique as configurações no driver de impressora ou no software aplicativo. Os comandos do driver de impressora e do software cancelam as configurações do painel de controle.

**O trabalho é impresso como esperado?**  
(continuação)

SIM

Vá para a etapa 5.

NÃO

**O trabalho de impressão não é formatado corretamente.**

Verifique se você está usando o driver adequado (página 18).

Verifique as configurações do software. Consulte a ajuda do software.

Experimente outra fonte.

Os recursos carregados podem ter sido perdidos. Pode ser necessário carregá-los novamente.

**As páginas não são alimentadas corretamente ou são danificadas.**

Verifique se o papel está carregado corretamente e se as guias não estão muito apertadas ou frouxas contra a pilha de papel. Consulte as seções sobre carregamento de papel, com início na página 28.

Se estiver encontrando problemas para imprimir em papel de tamanho personalizado consulte a página 51.

Se as páginas estiverem enrugadas ou enroladas, ou se a imagem ficar inclinada na página consulte a página 88.

**Há qualidade de impressão apresenta problemas.**

Configure a resolução da impressão (página B-6).

Verifique se a RET está ligada (página B-7).

Vá para a página 88.

## 5 A impressora seleciona as bandejas, localizações da saída e acessórios de manuseio de papel adequados?

SIM



Para outros problemas, verifique o Conteúdo, o Índice ou a ajuda do software de impressora.

NÃO



**A impressora puxa papel da bandeja errada.**

- Verifique se as bandejas de papel estão corretamente configuradas para o tamanho e tipo de papel (página 58). Imprima uma página de configuração para ver as configurações de bandeja atuais (página 102).
- Verifique se a seleção da bandeja (ou tipo de papel) no driver da impressora ou no software aplicativo está corretamente configurada. As configurações do driver de impressora e do software aplicativo cancelam as configurações do painel de controle da impressora.
- Se voce não quiser imprimir a partir da bandeja 1, remova todo o papel carregado naquela bandeja ou altere a configuração de MODO BANDEJA 1 para CASSETE (página 56). Por padrão, o papel carregado na bandeja 1 será impresso primeiro.
- Se quiser imprimir da bandeja 1, mas não puder selecionar a bandeja a partir de um software aplicativo, consulte a página 56.

**Um acessório opcional não está funcionando adequadamente.**

- Imprima uma página de configuração para verificar se o acessório está instalado corretamente e operante (página 102).
- Configure o driver de impressora para os acessórios instalados (consulte a ajuda do software).
- Desligue a impressora e ligue-a novamente.
- Verifique se está usando o acessório opcional correto para a impressora.
- Se o duplexador opcional não fizer a duplexação, verifique se o compartimento de saída posterior está fechado.
- Se o duplexador opcional não fizer a duplexação, pode ser preciso instalar mais memória (página C-1).

**Uma mensagem diferente de PRONTA é exibida.**

- Vá para a página 77.

# Fluxograma de solução de problemas para usuários do Macintosh

**1 Você pode imprimir de um software aplicativo?**

SIM

Vá para a etapa 2.

NÃO

Imprima um pequeno documento a partir de um software aplicativo.

**O computador Macintosh não está se comunicando com a impressora.**

- Verifique se o painel de controle da impressora exibe **PRONTA** (página 91).
- Verifique se o driver de impressora correto está selecionado no Seletor. Um ícone da impressora deve ser exibido ao lado do nome.
- Se a impressora residir em uma rede com várias zonas, verifique se a zona correta está selecionada na caixa Zonas AppleTalk, no Seletor.
- Verifique se a impressora correta foi escolhida no Seletor imprimindo a página de configuração (página 102). Verifique se o nome da impressora exibido na página de configuração corresponde à impressora do Seletor.
- Verifique se o AppleTalk está ativo. Selecione-o no Seletor.
- Verifique se o computador e a impressora estão na mesma rede. Em Painéis de Controle, no menu Apple, selecione o painel de controle Rede (ou AppleTalk) e escolha a rede correta (por exemplo, LocalTalk ou EtherTalk).

**A Configuração Automática não configurou automaticamente a impressora.**

- Configure a impressora manualmente selecionando Configurar.
- Reinstale o software de impressora. Consulte o Guia de primeiros passos.
- Selecione um PPD alternativo (página 100).
- O PPD pode ter sido renomeado. Nesse caso, selecione o PPD renomeado (página 100).

**O ícone do driver de impressora não é exibido no Seletor.**

- Verifique se a extensão LaserWriter Chooser reside na pasta Extensões. Se ela não estiver presente em nenhum lugar em seu sistema, então obtenha o driver Macintosh LaserWriter da Apple.

**2 O trabalho é impresso conforme esperado?**

**SIM**

Para outros problemas, verifique o Conteúdo, o Índice, a ajuda do software de impressora ou a página 91.

**NÃO**

**O trabalho de impressão não é enviado para a impressora desejada.**

Outra impressora de nome igual ou semelhante pode ter recebido o trabalho de impressão. Verifique se o nome da impressora corresponde ao nome selecionado no Seletor (página 100).

**O trabalho de impressão está com as fontes incorretas.**

Se estiver imprimindo um arquivo .EPS, tente carregar as fontes contidas no arquivo .EPS para a impressora antes de imprimir. Use o Utilitário HP LaserJet (página 20).  
Se o documento não estiver imprimindo com as fontes New York, Geneva ou Monaco, vá para a caixa de diálogo Configurar página e selecione Opções para cancelar a seleção das fontes substitutas.

**O computador não pode ser usado enquanto a impressora estiver imprimindo.**

Ligue Impressão em segundo plano, no Seletor. As mensagens de status serão redirecionadas para o Monitor de Impressão, permitindo que o computador continue trabalhando enquanto a impressora estiver imprimindo.

## Seleção de um PPD alternativo

- 1 Abra o **Seletor**, no menu **Apple**.
- 2 Clique no ícone **LaserWriter**.
- 3 Se estiver em uma rede com várias zonas, selecione a zona em que a impressora está localizada, na caixa **Zonas AppleTalk**.
- 4 Clique no nome da impressora que deseja usar na caixa **Selecione uma impressora PostScript**. Clicar duas vezes fará com que os poucos passos seguintes sejam imediatamente gerados.
- 5 Clique em **Configurar...** Este botão poderá exibir **Criar** por ocasião da primeira configuração.
- 6 Clique em **Selecionar PPD...**
- 7 Localize o PPD desejado na lista e clique em **Selecionar**. Se o PPD desejado não estiver na lista, escolha uma das seguintes opções:
  - Selecione um PPD para uma impressora com recursos semelhantes.
  - Selecione um PPD a partir de outra pasta.
  - Selecione o PPD genérico clicando em **Usar genérico**. O PPD genérico permite que você imprima, mas limita o acesso aos recursos da impressora.
- 8 Na caixa de diálogo **Configurar**, clique em **Selecionar** e então clique em **OK** para retornar ao **Seletor**.

---

### Nota

Se você selecionar um PPD manualmente, pode ser que o ícone não seja exibido ao lado da impressora selecionada na caixa **Selecione uma impressora PostScript**. No **Seletor**, clique em **Configurar**, clique em **Informações sobre a impressora** e clique em **Atualizar informações** para exibir o ícone.

---

- 9 Feche o **Seletor**.

## Para renomear a impressora

Se você pretende renomear a impressora, faça-o antes de selecionar a impressora no **Seletor**. Se você renomear a impressora depois de selecioná-la no **Seletor**, será preciso voltar ao **Seletor** e selecioná-la novamente.

Use o recurso **Definir nome da impressora**, do **Utility HP LaserJet**, para renomear a impressora.

---

## Verificação da configuração da impressora

No painel de controle da impressora, é possível imprimir páginas com os detalhes sobre a impressora e sua configuração atual. As seguintes páginas de informações são descritas aqui:

- Mapa de menus;
- Página de configuração;
- Lista de fontes PCL ou PS.

Para obter uma lista completa das páginas de informações sobre a impressora, consulte o Menu Informações, no painel de controle da impressora (página B-2).

### Mapa de menus

Para ver as configurações atuais dos menus e itens disponíveis no painel de controle, imprima um mapa de menus do painel de controle:

- 1 Pressione **[Menu]** até que MENU INFORMAÇÕES seja exibido.
- 2 Pressione **[Item]** até que IMPRIMIR MAPA DE MENUS seja exibido.
- 3 Pressione **[Selecionar]** para imprimir o mapa de menus.

Pode ser conveniente deixar o mapa de menus perto da impressora para consulta. O conteúdo do mapa de menus varia, dependendo das opções atualmente instaladas na impressora. Muitos desses valores podem ser cancelados a partir do driver de impressora ou do software aplicativo.

Para obter uma lista completa dos itens do painel de controle e seus possíveis valores, consulte a página B-1. Para alterar uma configuração do painel de controle consulte a página 13.

## Página de configuração

Use a página de configuração para ver as configurações atuais da impressora, para ajudar a solucionar problemas da impressora ou para verificar a instalação de acessórios opcionais, como memória (DIMMs), bandejas para papel e linguagens de impressora.

---

### Nota

Se uma placa de servidor de impressão HP JetDirect estiver instalada, uma página de configuração do JetDirect também será impressa.

---

Para imprimir uma página de configuração:

- 1 Pressione **[Menu]** até que MENU INFORMAÇÕES seja exibido.
- 2 Pressione **[Item]** até que IMPRIMIR CONFIGURAÇÃO seja exibido.
- 3 Pressione **[Selecionar]** para imprimir a página de configuração.

A Figura 24 é uma amostra de página de configuração. Os números da cópia de amostra correspondem aos números da tabela. O conteúdo da página de configuração varia, dependendo das opções atualmente instaladas na impressora.

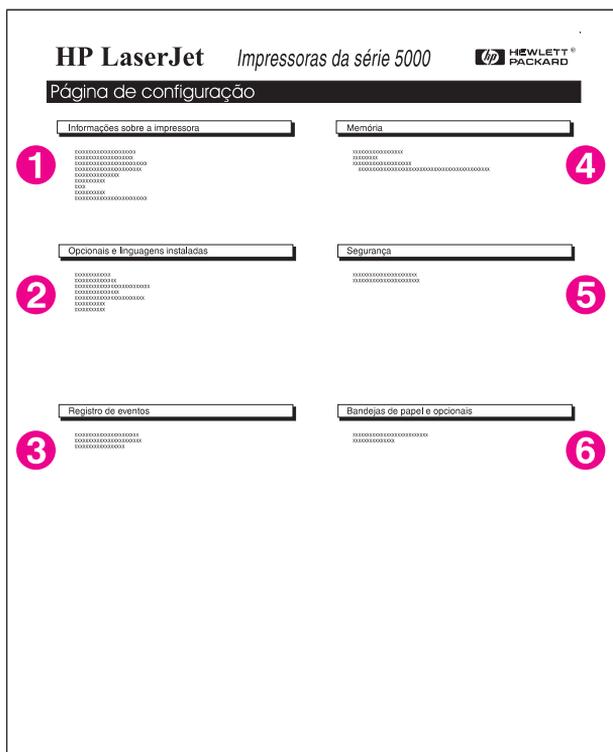


Figura 24 Amostra de página de configuração

<b>1</b>	<b>Informações sobre a impressora</b>	Lista o número de série, endereços IP do HP JetSend e as contagens de página e outras informações para a impressora.
<b>2</b>	<b>Opcionais e linguagens instaladas</b>	Lista todas as linguagens de impressora que estão instaladas (como PCL e PS) e lista os opcionais que estão instalados em cada slot de DIMM e de EIO.
<b>3</b>	<b>Registro de eventos</b>	Lista o número de entradas no registro, o número máximo de entradas visíveis e as três últimas entradas.
<b>4</b>	<b>Memória</b>	Lista a memória da impressora, o PCL Driver Work Space (DWS - espaço operacional do controlador) e as informações sobre o armazenamento em buffer de E/S e gravação de recursos.
<b>5</b>	<b>Segurança</b>	Lista o status de bloqueio do painel de controle da impressora, a senha do painel de controle e a unidade de disco.
<b>6</b>	<b>Bandejas de papel e opcionais</b>	Lista as configurações de tamanho para todas as bandejas e acessórios opcionais de manuseio de papel instalados.

## Lista de fontes PCL ou PS

Use as listas de fontes para ver quais fontes estão instaladas atualmente na impressora. As listas de fontes também mostram quais fontes estão residentes em um DIMM flash ou disco rígido opcional.

### Para imprimir uma lista de fontes PCL ou PS:

- 1 Pressione **[Menu]** até que MENU INFORMAÇÕES seja exibido.
- 2 Pressione **[Item]** até que IMPRIMIR LISTA DE FONTES PCL ou IMPRIMIR LISTA DE FONTES PS seja exibido.
- 3 Pressione **[Selecionar]** para imprimir a lista de fontes.

A lista de fontes PS mostra as fontes PS instaladas e fornece uma amostra dessas fontes. Veja abaixo uma descrição das informações que podem ser encontradas na lista de fontes PCL:

- **Fonte** fornece os nomes e as amostras das fontes.
- **Corpo/Pontos** indica o corpo ou tamanho em pontos da fonte.
- **Seqüência de escape** (um comando de programação PCL) é usado para selecionar a fonte designada. Consulte a legenda na parte inferior da página de lista de fontes.

---

#### Nota

Para obter instruções passo a passo sobre o uso dos comandos da impressora para selecionar uma fonte com aplicativos DOS, consulte a página D-8.

- **Nº fonte** é o número usado para selecionar fontes no painel de controle da impressora (não do software aplicativo). Não confunda Nº fonte com Id. fonte, descrito abaixo. O número indica o slot do DIMM no qual a fonte está instalada.
  - **CARREGÁVEL**: fontes carregadas, que permanecem residentes na impressora até que outras fontes sejam carregadas para substituí-las ou até que a impressora seja desligada.
  - **INTERNA**: fontes que residem permanentemente na impressora.
- **Id. fonte** é o número que você atribui às fontes carregáveis quando elas são carregadas através do software.

# Assistência técnica e suporte

---

## Declaração de garantia da Hewlett-Packard

### PRODUTO HP

Impressoras HP LaserJet 5000, 5000 N e 5000 GN

- 1** A HP garante o hardware, os acessórios e os suprimentos HP contra defeitos de materiais e fabricação pelo período especificado acima. Se for informada sobre esses defeitos durante o período de vigência da garantia, a HP terá a opção de reparar ou repor os produtos comprovadamente defeituosos. Os produtos de reposição podem ser novos ou em estado de novo.
- 2** A HP garante que o software não apresentará falhas na execução de suas instruções de programação, durante o período especificado, por motivos de defeitos no material ou na fabricação, desde que instalado e utilizado corretamente. Se for informada sobre esses defeitos durante o período de garantia, a HP substituirá os meios de armazenamento do software que não estejam executando suas instruções de programação devido a tais defeitos.
- 3** A HP não garante que o funcionamento dos produtos HP será ininterrupto ou isento de erros. Se não for possível à HP, dentro de um prazo razoável, reparar ou substituir qualquer de seus produtos nas condições previstas na garantia, o cliente terá direito ao reembolso do preço de compra mediante a devolução imediata do produto.
- 4** Os produtos HP podem conter peças restauradas equivalentes às novas em desempenho ou podem ter sido submetidos a uso incidental.
- 5** O período de garantia inicia na data da entrega ou na data da instalação, se a última tiver sido efetuada pela HP. Se o cliente atrasar ou marcar a instalação pela HP para mais de 30 dias a partir da entrega, a garantia iniciará no 31º dia após a entrega.

- 6 A garantia não se aplica a defeitos resultantes de: (a) manutenção ou calibração incorreta ou inadequada; (b) software, interface, peças ou suprimentos não fornecidos pela HP; (c) modificação não autorizada ou uso impróprio; (d) operação fora das condições ambientais especificadas para o produto; (e) preparação e manutenção inadequada do local.
- 7 DENTRO DOS LIMITES PERMITIDOS PELA LEGISLAÇÃO LOCAL, AS GARANTIAS ACIMA SÃO EXCLUSIVAS E NENHUMA OUTRA GARANTIA, SEJA VERBAL OU ESCRITA, ENCONTRA-SE AQUI EXPRESSA OU IMPLÍCITA. A HP REJEITA ESPECIFICAMENTE AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZABILIDADE, QUALIDADE SATISFATÓRIA E ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO EM PARTICULAR.
- 8 A HP só será responsável por danos a bens tangíveis até o limite por incidente de \$300.000 dólares americanos ou o montante real pago pelo produto que é objeto da ação; e por lesões físicas ou morte até o ponto em que todos esses danos sejam determinados, por um tribunal de jurisdição competente, como tendo sido diretamente causados por um produto defeituoso HP.
- 9 DENTRO DOS LIMITES PERMITIDOS PELA LEGISLAÇÃO LOCAL, OS RECURSOS AQUI CONTIDOS SÃO OS ÚNICOS E EXCLUSIVOS RECURSOS DO CLIENTE. EXCETO NAS CONDIÇÕES INDICADAS ACIMA, A HP OU OS SEUS FORNECEDORES NÃO SERÃO, EM HIPÓTESE ALGUMA, RESPONSABILIZADOS POR PERDAS DE DADOS OU POR DANOS DIRETOS, ESPECIAIS, INCIDENTAIS, CONSEQUENTES (INCLUINDO LUCRO CESSANTE OU PERDA DE DADOS) OU QUAISQUER OUTROS, SEJAM OU NÃO BASEADOS EM CONTRATO OU AÇÃO DE REPARAÇÃO.

## Serviços de assistência técnica durante e após o período de garantia

- Se o hardware apresentar falhas durante o período de garantia, entre em contato com o fornecedor autorizado de suporte ou assistência técnica HP. Consulte as páginas de Suporte HP no início deste Guia do usuário.
- Se o hardware apresentar falhas após o período de garantia e você tiver um Contrato de manutenção HP ou o SupportPack HP, solicite o serviço conforme especificado no contrato.
- Se você não tiver um Contrato de manutenção HP ou o SupportPack HP, entre em contato com um fornecedor autorizado de suporte ou assistência técnica HP. Consulte as páginas de Suporte HP no início deste Guia do usuário.

---

## Garantia limitada para a vida útil do cartucho de toner

---

### Nota

A garantia abaixo aplica-se ao cartucho de toner que veio com esta impressora.

---

Esta garantia anula todas as garantias anteriores (19/7/96).

Os cartuchos de toner HP têm garantia contra defeitos nos materiais ou de fabricação até o esvaziamento do toner HP. A garantia cobre qualquer defeito ou mau funcionamento do cartucho de toner da Hewlett-Packard.

### Qual a duração da cobertura?

A cobertura tem duração até o esvaziamento do toner HP, quando o prazo de garantia expira.

### Como se verifica se o toner HP está acabando?

A mensagem TONER BAIXO no visor do painel de controle da impressora fornece a primeira indicação de que o nível de toner está baixo. O toner irá acabar nas próximas 100-300 folhas de papel.

### O que a HP irá fazer?

A HP irá optar entre repor os produtos que sejam comprovadamente defeituosos ou restituir o preço pago na compra. Se possível, anexe uma amostra impressa para ilustrar como fica a impressão com o cartucho defeituoso.

### O que não está coberto por esta garantia?

A garantia não cobre cartuchos que tenham sofrido reabastecimento, esvaziamento, mau uso, violação ou alteração de qualquer tipo.

### Como posso devolver o cartucho com defeito?

Se o cartucho estiver comprovadamente defeituoso, devolva o cartucho ao local da compra, onde ele será substituído (anexe uma amostra de impressão para ilustrar o defeito).

### Como se aplicam as leis estaduais ou federais?

Esta garantia limitada lhe dá direitos legais específicos, e pode-se ainda ter outros direitos que variam de estado a estado, município a município, ou de país a país. Esta garantia limitada é a única garantia dos cartuchos de toner HP e anula qualquer outra garantia relativa a esse produto.

EM HIPÓTESE ALGUMA A EMPRESA HEWLETT-PACKARD SERÁ RESPONSABILIZADA POR QUAISQUER DANOS INCIDENTAIS, CONSEQÜENTES, ESPECIAIS, INDIRETOS OU PUNITIVOS, OU POR PERDAS DE LUCRO FINANCEIRO, SEJA POR QUEBRA DESTA GARANTIA OU NÃO.

# Formulário de informações de serviço

<b>QUEM ESTÁ DEVOLVENDO O EQUIPAMENTO?</b>		Data: _____
Pessoa para contato:		Fone: (    ) _____
Contato alternativo:		Fone: (    ) _____
Endereço para envio da devolução:	Instruções especiais de envio:	
<b>O QUE ESTÁ SENDO ENVIADO?</b>		
Nome do modelo:	Número do modelo:	Número de série:
Por favor anexe quaisquer exemplos de impressão relevantes ao devolver o equipamento. NÃO ENVIE acessórios que não sejam necessários para completar o reparo (manuais, suprimentos de limpeza, etc).		
<b>O QUE PRECISA SER FEITO? (Anexe uma folha separada se necessário.)</b>		
1. Descreva as condições da falha. (Qual foi a falha? O que você estava fazendo quando a falha ocorreu? Que software estava sendo executado? A falha se repete?)		
2. Se a falha for intermitente, qual é o intervalo entre a ocorrência das falhas?		
3. O aparelho está conectado com algum dos seguintes itens? (Forneça o fabricante e o número do modelo.)		
Computador pessoal:	Modem:	Rede:
4. Comentários adicionais:		
<b>COMO VOCÊ IRÁ PAGAR PELO REPARO?</b>		
<input type="checkbox"/> Na garantia	Data de compra/recebimento: _____ (Anexe comprovante de compra ou documento de recebimento com a data original de entrega.)	
<input type="checkbox"/> Número do contrato de manutenção:	_____	
<input type="checkbox"/> Número do pedido de compra:	_____	
<b>Exceto para serviços de contrato ou garantia, um número de pedido de compra e/ou assinatura autorizada devem acompanhar qualquer requisição de serviço.</b> Se os preços padrão de reparo não se aplicarem, um pedido de compra mínimo será necessário. Os preços padrão de assistência técnica podem ser obtidos junto a um Serviço de Assistência Técnica autorizado HP.		
Assinatura autorizada: _____	Fone: _____	
Endereço para cobrança:	Instruções especiais de cobrança:	

---

# Termos da Licença de software HP

**ATENÇÃO: O USO DO SOFTWARE ESTÁ SUJEITO AOS TERMOS DA LICENÇA DE SOFTWARE HP ESTABELECIDOS ABAIXO. A UTILIZAÇÃO DO SOFTWARE INDICA A ACEITAÇÃO DOS TERMOS DESTA LICENÇA. SE VOCÊ NÃO ACEITAR OS TERMOS DA LICENÇA, PODERÁ DEVOLVER O SOFTWARE E OBTER O REEMBOLSO COMPLETO. SE O SOFTWARE ESTIVER INCLUÍDO COM OUTROS PRODUTOS, VOCÊ PODE DEVOLVER O CONJUNTO DE PRODUTOS NÃO UTILIZADOS E OBTER O REEMBOLSO COMPLETO CORRESPONDENTE.**

Os seguintes termos de licença regem o uso do Software respectivo, exceto se houver um contrato independente assinado em conjunto com a HP.

## **Concessão da Licença**

A HP concede-lhe uma Licença para Usar uma cópia do Software. “Usar” significa armazenar, carregar, instalar, executar, ou visualizar o Software. Você não pode modificar o Software ou desativar quaisquer recursos de licenciamento ou controle deste. Se o Software for licenciado para “uso concomitante”, você não poderá permitir que um número maior de usuários do que o máximo autorizado Use o Software simultaneamente.

## **Propriedade**

O Software está registrado e é de propriedade da HP ou de seus fornecedores terceirizados. A sua Licença não confere qualquer título ou direito de propriedade sobre o Software e não constitui a venda de quaisquer direitos sobre o Software. Os fornecedores terceirizados da HP podem proteger seus direitos caso haja qualquer violação destes Termos de Licença.

## **Cópias e adaptações**

Você só poderá fazer cópias ou adaptações do Software para fins de arquivamento ou em situações em que a cópia ou adaptação forem uma etapa fundamental do Uso autorizado do Software. Todos os avisos de direitos autorais do Software original devem ser reproduzidos em todas as cópias ou adaptações. O Software não deve ser copiado em qualquer forma de rede pública.

## **Desmontagem e decriptação proibidas**

Você não pode desmontar ou decompilar o Software a menos que tenha obtido o consentimento prévio da HP por escrito. Em algumas jurisdições, o consentimento da HP pode não ser exigido para desmontagem ou decompilação limitada. Mediante solicitação, você deverá fornecer informações razoavelmente detalhadas a respeito de qualquer desmontagem ou decompilação efetuada. Não é permitida a decriptação do Software a menos que essa seja uma parte essencial da operação do Software.

## **Transferência**

A sua licença de uso estará automaticamente extinta se houver qualquer transferência do Software. Quando da transferência, você deve entregar o Software e quaisquer cópias, manuais e documentação relacionada ao transferido. O transferido deverá aceitar estes Termos de Licença como uma condição para a transferência.

## **Cancelamento**

A HP pode extinguir esta Licença em caso de infração de qualquer de seus Termos. Na ocorrência do cancelamento da Licença, o Software e todas as suas cópias, adaptações e quaisquer formas de complementos adicionados deverão ser destruídos imediatamente.

## **Exigências para exportação**

Você não poderá exportar ou reexportar o Software ou qualquer cópia ou adaptação violando as leis e regulamentos aplicáveis correspondentes.

## **Direitos restritos do governo americano**

O Software e a respectiva documentação foram desenvolvidos inteiramente com recursos particulares, e são fornecidos e licenciados como “software comercial para computadores”, como definido nas DFARS 252.227-7013 (outubro de 1988), DFARS 252.211-7015 (maio de 1991) ou DFARS 252.227-7014 (junho de 1995), como um “item comercial”, como definido nas FAR 2.101 (a), ou como “software restrito para computadores”, como definido nas FAR 52.227-19 (junho de 1987) (ou outra regulamentação equivalente por órgão competente ou cláusula contratual), como seja aplicável. Você tem somente os direitos prescritos para o Software e documentação correspondente nas cláusulas aplicáveis da FAR ou DFARS ou no contrato de software padrão da HP para o produto em questão.

# Escritórios de vendas e assistência técnica no mundo inteiro

Estes são alguns dos escritórios de vendas e assistência técnica no mundo inteiro:

<p>Antes de ligar para um dos escritórios de Vendas e Assistência Técnica HP, entre em contato com o número adequado do Centro de assistência ao cliente listado no início deste Guia do usuário.</p>	<p><b>Alemanha:</b> Hewlett-Packard GmbH Herrenberger Strasse 130 71034 Böblingen Fone: (49) (180) 532-6222 (49) (180) 525-8143 Fax: (49) (180) 531-6122</p>	<p><b>Argentina:</b> Hewlett-Packard Argentina S.A. Montañeses 2140/50/60 1428 Buenos Aires Fone: (54) (1) 787-7100 Fax: (54) (1) 787-7213</p>
<p><b>Áustria:</b> Hewlett-Packard GmbH Lieblgasse 1 A-1222 Vienna Fone: (43) (1) 25000-555 Fax: (43) (1) 25000-500</p>	<p><b>Bélgica:</b> Hewlett-Packard Belgium S.A. NV Boulevard de la Woluwe-Woluwedal 100-102 B-1200 Brussels Fone: (32) (2) 778-31-11 Fax: (32) (2) 763-06-13</p>	<p><b>Brasil:</b> Edisa Hewlett-Packard SA Alameda Rio Negro 750 06454-050 Alphaville - Barueri-SP Fone: (55) (11) 7296-8000</p>
<p><b>Canadá:</b> Hewlett-Packard (Canadá) Ltd. 17500 Trans Canada Highway South Service Road Kirkland, Québec H9J 2X8 Fone: (1) (514) 697-4232 Fax: (1) (514) 697-6941  Hewlett-Packard (Canadá) Ltd. 5150 Spectrum Way Mississauga, Ontario L4W 5G1 Fone: (1) (905) 206-4725 Fax: (1) (905) 206-4739</p>	<p><b>Chile:</b> Hewlett-Packard de Chile Avenida Andres Bello 2777 of. 1 Los Condes Santiago, Chile</p>	<p><b>Colômbia:</b> Hewlett-Packard Colombia Calle 100 No. 8A-55 Torre C Oficina 309 Bogota, Columbia</p>
<p><b>Dinamarca:</b> Hewlett-Packard A/S Kongevejen 25 DK-3460 Birkerød Denmark Fone: (45) 3929-4099 Fax: (45) 4281-5810</p>	<p><b>Escritório Central para a América Latina:</b> 5200 Blue Lagoon Drive Suite 950 Miami, FL 33126 USA Fone: (1) (305) 267-4220</p>	<p><b>Espanha:</b> Hewlett-Packard Española, S.A. Carretera de la Coruña km 16.500 E-28230 Las Rozas, Madrid Fone: (34) (1) 626-1600 Fax: (34) (1) 626-1830</p>
<p><b>Finlândia:</b> Hewlett-Packard Oy Piispankalliontie 17 FIN-02200 Espoo Fone: (358) (9) 887-21 Fax: (358) (9) 887-2477</p>	<p><b>França:</b> Hewlett-Packard France 42 Quai du Point du Jour F-92659 Boulogne Cedex Fone: (33) (146) 10-1700 Fax: (33) (146) 10-1705</p>	<p><b>Grécia:</b> Hewlett-Packard Hellas 62, Kifissias Avenue GR-15125 Maroussi Fone: (30) (1) 689-6411 Fax: (30) (1) 689-6508</p>

**Estes são alguns dos escritórios de vendas e assistência técnica no mundo inteiro:**

<p><b>Hungria:</b> Hewlett-Packard Magyarország Kft. Erzsébet királyné útja 1/c. H-1146 Budapest Fone: (36) (1) 343-0550 Fax: (36) (1) 122-3692</p> <p>Centro de assistência técnica de hardware: Fone: (36) (1) 343-0312</p> <p>Centro de informações ao cliente: Fone: (36) (1) 343-0310</p>	<p><b>Itália:</b> Hewlett-Packard Italiana SpA Via Giuseppe di Vittorio, 9 Cernusco Sul Naviglio I-20063 (Milano) Fone: (39) (2) 921-21 Fax: (39) (2) 921-04473</p>	<p><b>México:</b> Hewlett-Packard de México, S.A. sde C.V. Prolongación Reforma No. 700 Lomas de Santa Fe 01210 México, D.F. Fone: 011-525-265-3330 Fora da Cidade do México Fone: 01-800-22147</p>
<p><b>Oriente Médio/África:</b> ISB HP Response Center Hewlett-Packard S.A. Rue de Veyrot 39 P.O. Box 364 CH-1217 Meyrin - Geneva Switzerland Fone: (41) (22) 780-4111</p>	<p><b>Países Baixos:</b> Hewlett-Packard Nederland BV Startbaan 16 NL-1187 XR Amstelveen Postbox 667 NL-1180 AR Amstelveen Fone: (31) (020) 606-87-51 Fax: (31) (020) 547-7755</p>	<p><b>Noruega:</b> Hewlett-Packard Norge A/S Postboks 60 Skøyen Drammensveien 169 N-0212 Oslo Fone: (47) 2273-5600 Fax: (47) 2273-5610</p>
<p><b>Polônia:</b> Hewlett-Packard Polska Al. Jerozolimskic 181 02-222 Warszawa Fone: (48-22) 608-77-00 Fax: (48-22) 608-76-00</p>	<p><b>República Tcheca:</b> Hewlett-Packard s. r. o. Novodvorská 82 CZ-14200 Praha 4 Fone: (42) (2) 613-07111 Fax: (42) (2) 471-7611</p>	<p><b>Reino Unido:</b> Hewlett-Packard Ltd. Cain Road Bracknell Berkshire RG12 1HN Fone: (44) (134) 436-9222 Fax: (44) (134) 436-3344</p>
<p><b>Rússia:</b> AO Hewlett-Packard Business Complex Building #2 129223, Moskva, Prospekt Mira VVC Fone: (7) (95) 928-6885 Fax: (7) (95) 974-7829</p>	<p><b>Suécia:</b> Hewlett-Packard Sverige AB Skalholtsgatan 9 S-164 97 Kista Fone: (46) (8) 444-2000 Fax: (46) (8) 444-2666</p>	<p><b>Suíça:</b> Hewlett-Packard (Schweiz) AG In der Luberzen 29 CH-8902 Urdorf/Zürich Fone: (41) (084) 880-11-11 Fax: (41) (1) 753-7700</p>
<p><b>Turquia:</b> Hewlett-Packard Company Bilgisayar Ve ölçüm Sistemleri AS 19 Mayıs Caddesi Nova Baran Plaza Kat: 12 80220 Sisli-Istanbul Fone: (90) (212) 224-5925 Fax: (90) (212) 224-5939</p>	<p><b>Venezuela:</b> Hewlett-Packard de Venezuela S.A. Los Ruices Norte 3A Transversal Edificio Segre Caracas 1071 Fone: (58) (2) 239-4244 Fax: (58) (2) 239-3080</p>	



# Especificações

---

## Visão geral

Este apêndice inclui:

- especificações do papel;
- especificações da impressora;
- especificações do cabo.

---

## Especificações do papel

As impressoras HP LaserJet proporcionam uma impressão de excelente qualidade. Esta impressora aceita uma variedade de meios de impressão, como folhas de papel avulsas (incluindo papel reciclado), envelopes, etiquetas, transparências, velino e papel de tamanho personalizado. Propriedades como gramatura, fibra e conteúdo de umidade são fatores importantes que afetam o desempenho da impressora e a qualidade da impressão.

A impressora pode utilizar uma variedade de tipos de papel bem como outros meios de impressão que sigam as diretrizes deste manual. Os seguintes problemas podem resultar do uso de papel fora dessas diretrizes:

- impressão de má qualidade;
- aumento na frequência de congestionamentos de papel;
- desgaste prematuro da impressora, exigindo reparos.

---

### Nota

Para obter melhores resultados, utilize somente papéis e outros meios de impressão da marca HP. A Hewlett-Packard não recomenda o uso de outras marcas, uma vez que ela não pode influenciar ou controlar a qualidade de produtos de outros fabricantes.

É possível que mesmo o papel que atenda a todas as diretrizes deste manual não produza resultados satisfatórios. Isso pode ocorrer se o manuseio for inadequado, os níveis de temperatura e umidade estiverem fora do aceitável, ou ainda devido a outros fatores sobre os quais a Hewlett-Packard não tem controle.

Antes de comprar uma grande quantidade de papel, verifique se ele cumpre as exigências especificadas no Guia do usuário e no *HP LaserJet Printer Family Paper Specification Guide* (Guia de Especificações de Papel para a Família de Impressoras HP LaserJet). Para encomendar o guia, consulte a página 10. Sempre teste o papel antes de comprá-lo em grandes quantidades.

---

### Cuidado

O uso de papéis que estejam fora das especificações da HP pode causar problemas à impressora e exigir reparos. Nesse caso, o reparo não estará coberto pela garantia ou contratos de assistência técnica da Hewlett-Packard.

---

## Tamanhos e gramaturas de papel suportados

Bandeja 1	Dimensões <sup>1</sup>	Gramatura	Capacidade <sup>2</sup>
Tamanho mínimo (personalizado)	76 por 127 mm	60 a 199 g/m <sup>2</sup>	100 folhas de 75 g/m <sup>2</sup>
Tamanho máximo (personalizado)	312 por 470 mm		
Transparências	As mesmas que os tamanhos de papel máximo e mínimo listados acima.	Espessura: 0,099 a 0,114 mm	75 transparências
Etiquetas		Espessura: 0,127 a 0,178 mm	50 etiquetas
Envelopes		75 a 105 g/m <sup>2</sup>	10 envelopes

1. A impressora suporta uma ampla gama de tamanhos de papel. Verifique o software de impressora para saber quais são os tamanhos suportados. Para imprimir em papel de tamanho personalizado, consulte a página 48.
2. A capacidade pode variar de acordo com a gramatura e espessura do papel, bem como com as condições do ambiente.

Bandeja 2 ou bandeja opcional de 250 folhas	Dimensões <sup>1</sup>	Gramatura	Capacidade <sup>2</sup>
Carta	216 por 279 mm	60 a 105 g/m <sup>2</sup>	250 folhas de 75 g/m <sup>2</sup>
A4	210 por 297 mm		
Executivo	184 por 267 mm		
Legal	216 por 356 mm		
B5 (JIS)	182 por 257 mm		
A5	148 por 210 mm		
11 x 17	279 por 432 mm		
A3	297 por 420 mm		
B4 (JIS)	257 por 364 mm		

1. A impressora suporta uma ampla gama de tamanhos de meios de impressão. Verifique o software de impressora para saber quais são os tamanhos suportados.
2. A capacidade pode variar dependendo da gramatura e espessura do meio de impressão, bem como das condições do ambiente.

Bandeja opcional de 500 folhas	Dimensões <sup>1</sup>	Gramatura	Capacidade <sup>2</sup>
Carta Carta-T <sup>3</sup>	216 por 279 mm	60 a 105 g/m <sup>2</sup>	500 folhas de 75 g/m <sup>2</sup>
A4 A4-T <sup>3</sup>	210 por 297 mm		
Executivo	184 por 267 mm		
Legal	216 por 356 mm		
B5 (ISO)	176 por 250 mm		
B5 (JIS)	182 por 257 mm		
A5	148 por 210 mm		
11 x 17	279 por 432 mm		
A3	297 por 420 mm		
B4 (JIS)	257 por 364 mm		
Personalizado <sup>4</sup>	148 por 210 a 297 por 419 mm <b>OU</b> 280 por 432 mm		

1. A impressora suporta uma ampla gama de tamanhos de meios de impressão. Verifique o software de impressora para saber quais são os tamanhos suportados.
2. A capacidade pode variar dependendo da gramatura e espessura do meio de impressão, bem como das condições do ambiente.
3. Para imprimir em papel com rotação, consulte a página 45.
4. Para imprimir em papel personalizado, consulte a página 48.

Acessório opcional para impressão dúplex (duplexador)	Dimensões <sup>1</sup>	Gramatura
Mínimo	148 por 210 mm	60 a 105 g/m <sup>2</sup>
Máximo	297 por 470 mm	

1. A impressora suporta uma ampla gama de tamanhos de papel. Verifique o software de impressora para saber quais são os tamanhos suportados.

## Tipos de meio de impressão suportados

A impressora suporta os seguintes meios de impressão:

- simples
- timbrado
- perfurado
- superbond
- colorido
- áspero
- velino
- pré-impresso
- transparência
- etiquetas
- reciclado
- cartolina
- definido pelo usuário (5 tipos)

## Diretrizes para o uso de papel

Para obter melhores resultados, use papel convencional de 75 g/m<sup>2</sup>. Verifique se o papel é de boa qualidade, sem cortes, defeitos, rasgos, manchas, partículas soltas, poeira, rugas, bordas curvas ou dobradas.

Se você não tiver certeza do tipo de papel que está carregando (por exemplo, superbond ou reciclado), consulte a etiqueta no pacote do papel.

Alguns papéis causam problemas de qualidade de impressão, congestionamentos ou danos à impressora.

Sintoma	Problemas com o papel	Solução
Baixa qualidade da impressão ou má aderência do toner. Problemas na alimentação.	Muito úmido, muito áspero, muito liso ou em relevo; lote de papel com defeito.	Tente um outro tipo de papel, entre 100 e 250 Sheffield, com 4-6% de conteúdo de umidade.
Caracteres parcialmente impressos, congestionamento, curvatura.	Armazenagem incorreta.	Armazene o papel na horizontal na sua embalagem à prova de umidade.
Sombreamento crescente do fundo.	Muito pesado.	Use papel mais leve. Abra o compartimento de saída posterior.
Curvatura excessiva. Problemas na alimentação.	Muito úmido, direção errada da fibra, ou constituição com fibras curtas.	Abra o compartimento de saída posterior. Use papel com fibras longas. Configure MELHORAR PAPEL=LIG (página B-18). Configure MODO FUNDIDOR=BAIXA (página B-5).
Congestionamento, dano à impressora.	Recortes ou furos.	Não use papel com recortes ou furos.
Problemas na alimentação.	Bordas irregulares.	Use papel de boa qualidade.

### Nota

Não utilize papel timbrado que tenha sido impresso com tintas para baixa temperatura, como aquelas usadas em alguns tipos de termografia.

Não use timbres salientes.

A impressora usa calor e pressão para fundir o toner no papel. Verifique se a tinta em qualquer papel colorido ou formulário pré-impresso usados é compatível com a temperatura da impressora (200° C por 0,1 segundo).

## Tabela de equivalência de gramatura de papel

Use esta tabela para determinar os pontos aproximados equivalentes em especificações de gramatura que não usem a gramatura bond EUA (americana). Por exemplo, para estabelecer o equivalente a 20 lb de gramatura bond EUA na gramatura de capa EUA, localize a gramatura bond (fila 3 na segunda coluna) e siga a fila até a gramatura de capa (na quarta coluna). O equivalente é 28 lb.

Áreas acinzentadas indicam uma gramatura padrão para aquele grau.

	U.S. Post Card: <sup>1</sup> espesura (mm)	Gramatura bond EUA (lb)	Gramatura texto/livro EUA (lb)	Gramatura capa EUA (lb)	Gramatura Bristol EUA (lb)	Gramatura Index EUA (lb)	Gramatura etiqueta EUA (lb)	Gramatura europeia (g/m <sup>2</sup> )	Gramatura japonesa (g/m <sup>2</sup> )
1		16	41	22	27	33	37	60	60
2		17	43	24	29	35	39	64	64
3		20	50	28	34	42	46	75	75
4		21	54	30	36	44	49	80	80
5		22	56	31	38	46	51	81	81
6		24	60	33	41	50	55	90	90
7		27	68	37	45	55	61	100	100
8		28	70	39	49	58	65	105	105
9		32	80	44	55	67	74	120	120
10		34	86	47	58	71	79	128	128
11		36	90	50	62	75	83	135	135
12	0,18	39	100	55	67	82	91	148	148
13	0,19	42	107	58	72	87	97	157	157
14	0,20	43	110	60	74	90	100	163	163
15	0,23	47	119	65	80	97	108	176	176
16		53	134	74	90	110	122	199	199

1. As medidas do U.S. Post Card (postal americano) são aproximadas. Use-as somente para referência.

## Etiquetas

---

### Cuidado

Para evitar danos à impressora, use somente etiquetas recomendadas para impressoras a laser.

Se tiver problemas ao imprimir etiquetas, use a bandeja 1 e abra o compartimento de saída posterior.

---

Nunca imprima a mesma folha de etiquetas mais de uma vez.

### Estrutura da etiqueta

Ao escolher etiquetas, considere a qualidade de cada um dos componentes:

- **Adesivos:** o material adesivo deve permanecer estável a 200° C (392° F), que é a temperatura máxima da impressora.
- **Disposição:** use somente etiquetas que não tenham adesivo exposto entre si. As etiquetas podem se descolar de folhas em que haja espaços entre as etiquetas, causando problemas sérios de congestionamento.
- **Enrolamento:** antes da impressão, as etiquetas devem ficar planas com no máximo 13 milímetros de enrolamento em qualquer direção.
- **Condições:** não use etiquetas que contenham rugas, bolhas ou qualquer outro sinal de descolamento ou separação.

Para imprimir folhas de etiquetas, consulte a página 42.

## Transparências

As transparências usadas na impressora devem ser capazes de suportar 200° C (392° F), que é a temperatura máxima da impressora. Feche o compartimento de saída posterior para que as transparências impressas saiam pelo compartimento de saída superior.

---

### Cuidado

Para evitar danificar a impressora, use somente transparências recomendadas para impressoras a laser.

Se tiver problemas ao imprimir transparências, use a bandeja 1.

---

Para imprimir transparências, consulte a página 44.

## Velino

O velino é um papel leve especial similar ao pergaminho. Imprima o velino somente a partir da bandeja 1, e abra o compartimento de saída posterior. Não imprima em ambos os lados do velino.

O velino usado na impressora deve ser capaz de suportar 200° C (392° F), que é a temperatura máxima da impressora. Para imprimir velino, consulte a página 55.

## Envelopes

### Estrutura dos envelopes

A estrutura do envelope é fundamental. As linhas de dobras dos envelopes podem variar consideravelmente, não somente entre os fabricantes, mas também em uma caixa do mesmo fabricante. O êxito da impressão de envelopes depende da sua qualidade. Ao escolher envelopes, leve em consideração os seguintes itens:

- **Gramatura:** a gramatura do papel dos envelopes não deve ultrapassar 105 g/m<sup>2</sup>, sob o risco de causar congestionamentos.
- **Estrutura:** antes da impressão, os envelopes devem ficar planos com menos de 6 mm de enrolamento ou curvatura, e não devem conter ar. Envelopes com ar armazenado podem causar problemas.
- **Condições:** verifique se os envelopes não apresentam rugas, cortes ou outros danos.
- **Tamanhos na bandeja 1:** de 76 por 127 mm a 312 por 470 mm.

Sempre imprima envelopes a partir da bandeja 1 (página 40). Para evitar que os envelopes enruguem ou sofram congestionamento, abra o compartimento de saída posterior.

## Envelopes com costuras nos dois lados

A estrutura com costura nos dois lados tem costuras verticais nas duas pontas do envelope, em vez de costuras diagonais. Esse estilo apresenta maior probabilidade de enrugam. Verifique se a costura se estende até o canto do envelope como ilustrado abaixo.

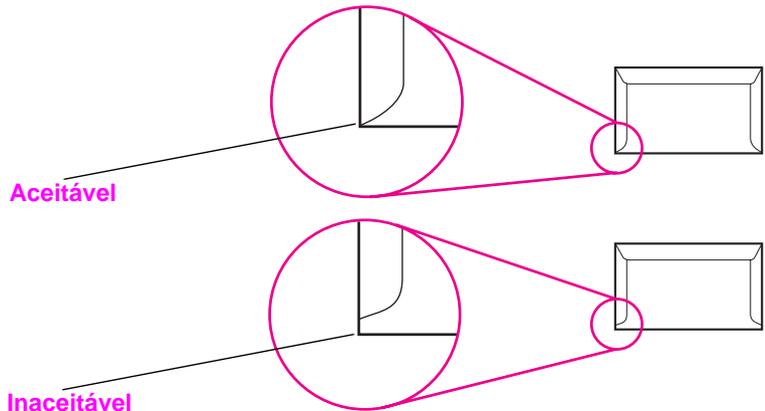


Figura A-1 Envelopes com costuras nos dois lados

## Envelopes com abas ou fitas adesivas

Envelopes com fitas adesivas destacáveis ou com mais de uma aba que se dobra para lacrar devem usar adesivos compatíveis com o calor e a pressão exercidos na impressora. As fitas e abas extras podem causar enrugamento, vincos ou congestionamento.

## Margens do envelope

A tabela a seguir apresenta as margens de endereço típicas para um envelope Comercial Nº 10 ou DL.

Tipo de endereço	Margem superior	Margem inferior
Endereço do remetente	15 mm	15 mm
Endereço de entrega	51 mm	89 mm

### Nota

Para obter maior qualidade de impressão, não posicione as margens a menos de 15 milímetros de distância das bordas do envelope.

## Armazenagem dos envelopes

A armazenagem adequada dos envelopes contribui para a boa qualidade da impressão. Os envelopes devem ser mantidos planos e vazios. Se houver ar preso em um envelope, criando uma bolha de ar, ele poderá enruguar durante a impressão.

## Cartolina e papel pesado

Muitos tipos de cartolina podem ser impressos a partir da bandeja 1, incluindo fichas e postais. Alguns tipos de cartolina produzem um resultado melhor que outros porque sua estrutura é mais adequada para a passagem por uma impressora a laser.

Para obter um desempenho ideal da impressora, não utilize papel de gramatura maior que 199 g/m<sup>2</sup> na bandeja 1 ou 105 g/m<sup>2</sup> nas outras bandejas. Um papel muito pesado pode causar má alimentação, mau empilhamento, congestionamento, má fundição do toner, baixa qualidade de impressão ou desgaste mecânico excessivo.

### Nota

Pode ser possível imprimir em papel mais pesado se a bandeja não estiver cheia por completo e for usado um papel com um nível de lisura entre 100-180 Sheffield.

## Estrutura da cartolina

- **Lisura:** cartolina de gramatura 135-199 g/m<sup>2</sup> deve ter um nível de lisura de 100-180 Sheffield. Cartolina de 60-135 g/m<sup>2</sup> deve ter um nível de lisura de 100-250 Sheffield.
- **Estrutura:** a cartolina deve ficar plana, com no máximo 5 milímetros de curvatura.
- **Condições:** verifique se a cartolina não apresenta rugas, rasgos ou outros defeitos.
- **Tamanhos:** use somente cartolina dentro dos seguintes limites de tamanho:
  - mínimo: 76 por 127 mm;
  - máximo: 312 por 470 mm.

---

### Nota

Antes de colocar cartolina na bandeja 1, verifique se seu formato é regular e se não há defeitos. Além disso, verifique se as folhas não estão grudadas umas nas outras.

---

## Instruções para cartolina

- Se as folhas de cartolina enrolarem ou causarem congestionamento, experimente imprimir a partir da bandeja 1 e abrir o compartimento de saída posterior.
- Configure as margens pelo menos a 2 mm das bordas do papel.

# Especificações da impressora

## Dimensões físicas

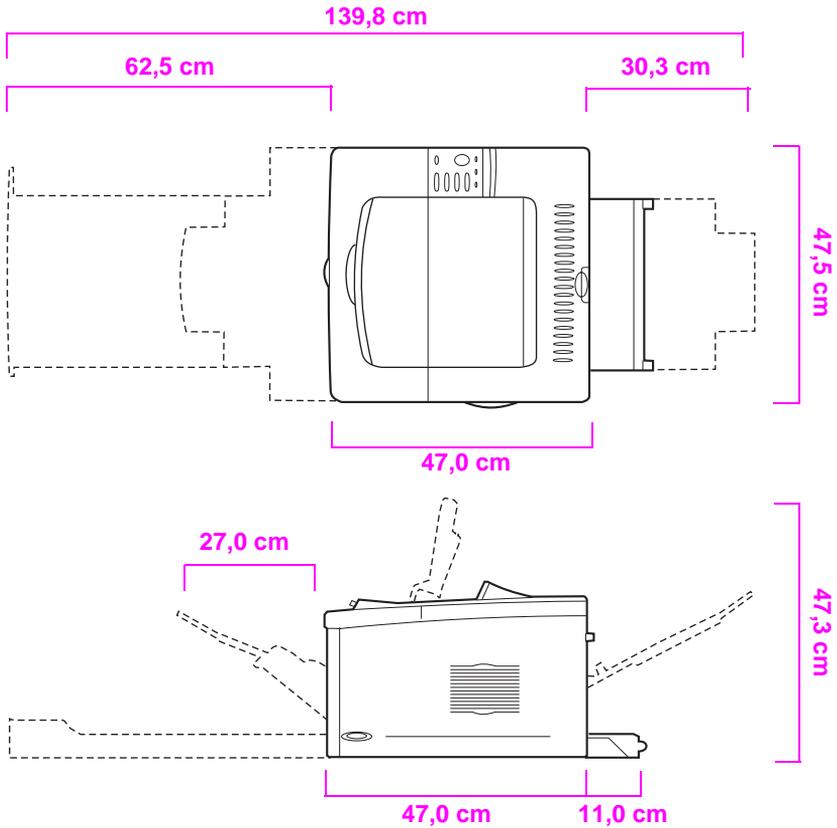
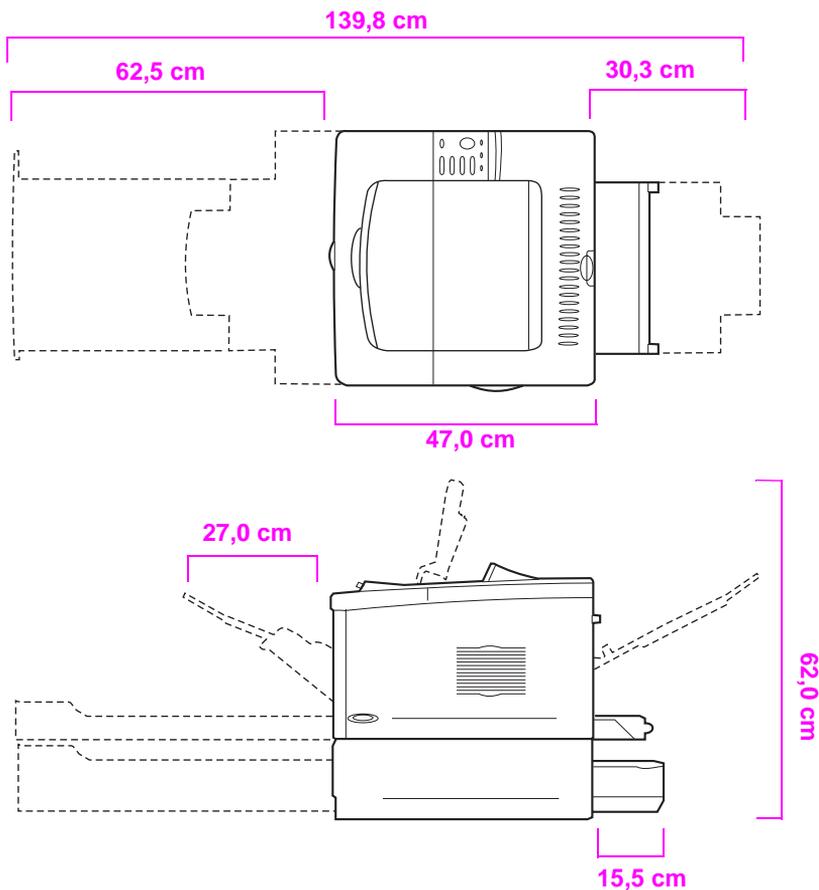


Figura A-2 Dimensões da impressora HP LaserJet 5000 (vistas superior e lateral)



**Figura A-3** Dimensões da impressora HP LaserJet 5000 N/5000 GN (vistas superior e lateral)

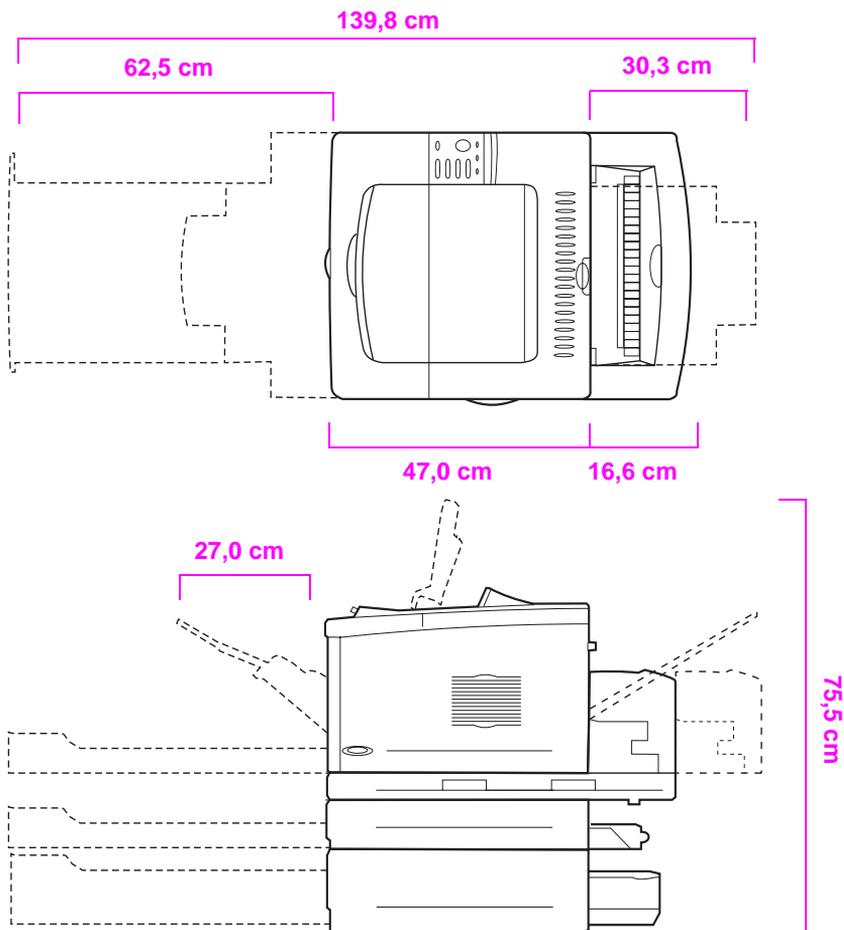


Figura A-4 Configuração máxima de acessórios (vistas superior e lateral)

### Peso da impressora (sem o cartucho de toner)

- Impressora HP LaserJet 5000: 23 kg
- Impressora HP LaserJet 5000 N/5000 GN: 34 kg
- Impressora HP LaserJet 5000 GN com duplexador e alimentador opcional de 250 folhas: 52 kg

# Especificações para o ambiente

## Especificações elétricas

Estado da impressora	Consumo de energia (média, em watts)
Imprimindo	365
Em aguardo	40
Economia de energia (ativação padrão em 30 minutos)	27
Desligada	0

### Capacidade de circuito mínima recomendada

100-127 Volt	10,5 A
220-240 Volt	5,3 A

### Requisitos de energia (tensão de linha aceitável)

100-127 Volt	50-60 Hz
220-240 Volt	50-60 Hz

## Emissão acústica (ISO 9296)

Estado da impressora	Potência sonora <sup>1</sup>
Imprimindo, 16 páginas por minuto (ppm)	$L_{wad} = 6,6$ bels (A)
Imprimindo, 8 ppm	$L_{wad} = 6,3$ bels (A)
Economia de energia	$L_{wad} = 4,4$ bels (A)

1. É aconselhável instalar as impressoras com potência sonora  $L_{wad} \geq 6,3$  bels (A) ou mais em uma sala ou cubículo separado.

## Especificações gerais

Temperatura de operação	10-32° C (50-91° F)
Umidade relativa	20-80%
Velocidade, em páginas por minuto (ppm)	16 ppm
Memória expansível	Até 100 Mb total, combinando módulos DIMM de memória acessória e padrão.

## Especificações para os cabos seriais

A comunicação serial é simplesmente a transmissão de dados um bit por vez. Com somente um bit a ser transmitido por vez, os dados podem ser transferidos com um circuito elétrico simples composto de somente dois fios. Dessa forma, um byte de oito bits é transmitido um bit por vez e os bits individuais são reagrupados no byte original no ponto de recepção. A transmissão dos bits ocorre do bit menos significativo até o bit mais significativo.

Equipamento terminal de dados (DTE)	Transmite no pino 2 e recebe no pino 3. Uma impressora geralmente é um dispositivo DTE.
Equipamento de comunicação de dados (DCE)	Transmite no pino 3 e recebe no pino 2. Um modem geralmente é um dispositivo DCE.
Comunicação assíncrona	Comunicação assíncrona ou transmissão assíncrona é o conceito de anexar a um caractere um bit de partida e um bit de parada. A especificação RS-232 define os padrões para a comunicação serial assíncrona.
Paridade	Paridade é um método de verificação de erros no nível de bit.
Formato de dados seriais HP LaserJet	A transmissão é assíncrona, com um bit de partida, oito bits de dados e um bit de parada. Não é usada paridade. As impressoras HP LaserJet são dispositivos DTE.
Protocolo de interface serial (handshaking)	O handshaking é o método através do qual o fluxo de dados entre dois dispositivos é controlado. Os dois métodos de controle de fluxo de dados usados pelas impressoras HP LaserJet são o controle de fluxo de software, em que um dispositivo controla outro pelo conteúdo dos dados, e o controle de fluxo de hardware, em que um dispositivo pode controlar outro pela alteração da tensão em um fio elétrico.
Controle de fluxo de software (handshaking de software)	O Xon/Xoff é um protocolo de handshaking de fluxo de dados que envia Xon (DC1; 11 Hex) para o computador a partir do pino de transmissão de dados da impressora quando esta está pronta para aceitar dados e envia Xoff (DC3; 13 Hex) quando ela não está pronta.
Controle de fluxo de hardware (handshaking de hardware)	Por definição, o handshaking de hardware é efetuado quando dois programas manipulam os pinos de controle DTR, DSR, RTS e CTS do RS-232 para obter uma forma de controle de fluxo baseada em hardware. No handshaking DTR/DSR, o remetente emite um DTR (Terminal de dados pronto) antes de enviar o primeiro caractere em um fluxo de dados e aguarda que uma declaração DSR (Conjunto de dados pronto) seja emitida em resposta. O handshaking RTS/CTS é semelhante, mas utiliza os pinos Request To Send (Solicitação para transmitir) e Clear To Send (Livre para transmitir) em vez de DTR (Terminal de dados pronto). Em ambos os casos, o remetente retarda a transmissão dos dados até que o destinatário esteja pronto.

A Hewlett-Packard oferece os seguintes cabos seriais e adaptadores para uso com a impressora:

Número da peça HP	Descrição
C2932A	Cabo serial RS-232 M/F de 9 para 9 pinos, 3 m
C2933A	Cabo serial RS-232 M/F de 9 para 25 pinos, 3 m
C2809A	Adaptador para cabo serial M/F de 9 para 25 pinos

Com o adaptador de cabo serial C2809A instalado na impressora, pode-se conectar um conector de cabos de 25 pinos à impressora. As conexões dos pinos do adaptador são apresentadas a seguir.

### Adaptador de 25 para 9 pinos (C2809A)

DB-25 padrão (adaptador fêmea)	DB-9 para impressora (adaptador macho)
2- Transmitir dados (TD)	2- Transmitir dados (TD)
3- Receber dados (RD)	3- Receber dados (RD)
6- Conjunto de dados pronto (DSR)	4- Conjunto de dados pronto (DSR)
7- Sinal de terra	5- Sinal de terra
20- Terminal de dados pronto (DTR)	6- Terminal de dados pronto (DTR)

## Pinagem do cabo serial DB-9

### DB-9 para computador

### DB-9 para impressora (extrem. macho do cabo)

2- Receber dados (RD)	2- Transmitir dados (TD)
3- Transmitir dados (TD)	3- Receber dados (RD)
4- Terminal de dados pronto (DTR)	4- Conjunto de dados pronto (DSR)
5- Terra	5- Terra
6- Conjunto de dados pronto (DSR)	6- Terminal de dados pronto (DTR)
8- Livre para transmitir (CTS)	8- Terminal de dados pronto (DTR)

## Pinagem do cabo serial DB-25

### DB-25 para computador

### DB-9 para impressora (extremidade macho do cabo)

3- Receber dados (RD)	2- Transmitir dados (TD)
2- Transmitir dados (TD)	3- Receber dados (RD)
20- Terminal de dados pronto (DTR)	4- Conjunto de dados pronto (DSR)
7- Terra	5- Terra
6- Conjunto de dados pronto (DSR)	6- Terminal de dados pronto (DTR)
5- Livre para transmitir (CTS)	8- Terminal de dados pronto (DTR)

### Nota

A pinagem para a extremidade do computador são números típicos para os pinos. Os números reais dos pinos para o seu computador podem ser diferentes. Verifique a documentação do computador para garantir a pinagem adequada.

Os pinos não mostrados não são usados pela impressora.



# Menus do painel de controle

---

## Visão geral

É possível executar a maioria das tarefas de impressão a partir do computador através do driver de impressora ou do software aplicativo. Esse é o modo mais conveniente de controlar a impressora e cancelará as configurações efetuadas no painel de controle da impressora. Consulte os arquivos de ajuda relativos ao software ou, se desejar mais informações sobre como acessar o driver de impressora, consulte a página 17.

Pode-se também controlar a impressora modificando as configurações no painel de controle. Use o painel de controle para acessar os recursos não suportados pelo driver de impressora ou software aplicativo.

---

### Nota

---

Os comandos do driver de impressora e do software cancelam as configurações feitas no painel de controle da impressora.

É possível imprimir, a partir do painel de controle um mapa de menus que mostra as configurações **atuais** da impressora (página 13). Este apêndice lista todos os itens e valores **possíveis** para a impressora. Os valores padrão são apresentados na coluna "Item".

Itens adicionais de menus podem aparecer no painel de controle, dependendo das opções instaladas atualmente na impressora.

## Menu Informações

Esse menu contém páginas de informações que fornecem detalhes sobre a impressora e sua configuração. Para imprimir uma página de informações, percorra os itens até a página desejada e pressione **[Selecionar]**.

### Menu Informações

Item	Explicação
IMPRIMIR MAPA DE MENUS	O mapa de menus mostra o layout e configurações atuais dos itens de menu do painel de controle. Para obter mais informações, consulte a página 101.
IMPRIMIR CONFIGURAÇÃO	A página de configuração mostra a configuração atual da impressora. Se houver uma placa para servidor de impressão HP JetDirect (impressoras HP LaserJet 5000 N e 5000 GN), também será impressa uma página de configuração JetDirect. Para obter mais informações, consulte a página 102.
IMPRIMIR LISTA DE FONTES PCL	A lista de fontes PCL mostra todas as fontes PCL atualmente disponíveis na impressora. Para obter mais informações, consulte a página 104.
IMPRIMIR LISTA DE FONTES PS	A lista de fontes PS mostra todas as fontes PS atualmente disponíveis na impressora. Para obter mais informações, consulte a página 104.
IMPRIMIR DIRETÓRIO	Esse item aparece somente quando um dispositivo de armazenamento em massa (como um DIMM flash ou disco rígido opcional) contendo um sistema de arquivos reconhecido está instalado na impressora. O diretório apresenta informações sobre todos os dispositivos de armazenamento em massa instalados. Para obter mais informações, consulte a página C-1.
IMPRIMIR REG. DE EVENTOS	O registro de eventos lista os eventos ou erros ocorridos na impressora.
MOSTRAR REG. DE EVENTOS	Esse item permite visualizar os eventos mais recentes ocorridos com a impressora no visor do painel de controle. Pressione <b>[- Valor +]</b> para ver cada uma das entradas do registro de eventos.
IMPRIMIR TESTE PASSAG. DO PAPEL	O teste da passagem do papel pode ser usado para verificar se a passagem do papel na impressora está funcionando corretamente, ou para solucionar problemas com um tipo de papel. Selecione a bandeja de entrada, compartimento de saída, duplexador (quando disponível) e o número de cópias.

---

## Menu Manuseio de Papel

Quando os ajustes de manuseio de papel estão configurados corretamente através do painel de controle, pode-se imprimir escolhendo o tipo e tamanho de papel a partir do driver de impressora ou do software aplicativo. Para obter mais informações, consulte a página 58.

Alguns itens nesse menu (tais como dúplex e alimentação manual) podem ser acessados de um software aplicativo, ou a partir do driver de impressora (se o driver apropriado estiver instalado). As configurações feitas no driver de impressora e do software aplicativo cancelam aquelas do painel de controle. Para obter mais informações, consulte a página 54.

### Menu Manuseio de Papel

---

Item	Valores	Explicação
MODO BANDEJA 1= PRIMEIRA	PRIMEIRA CASSETE	Determine como a impressora irá usar a bandeja 1.  PRIMEIRA: se houver papel na bandeja 1, a impressora puxará papel daquela bandeja primeiro.  CASSETE: um tamanho de papel deve ser atribuído à bandeja 1 usando a opção TAM. BANDEJA 1 (o próximo item no menu quando MODO BANDEJA 1=CASSETE). Isso permite que a bandeja 1 seja usada como uma bandeja reservada.  Para obter mais informações, consulte a página 56.
TAM. BANDEJA 1= CARTA	Para saber quais são os tamanhos de papel suportados, consulte a página A-3.	Esse item aparece somente quando MODO BANDEJA 1=CASSETE. Configure o valor conforme o tamanho de papel carregado atualmente na bandeja 1.
TIPO BANDJA 1= COMUM	Para saber quais são os tipos de papel suportados, consulte a página A-6.	Esse item aparece somente quando MODO BANDEJA 1=CASSETE. Configure o valor conforme o tipo de papel carregado atualmente na bandeja 1.

## Menu Manuseio de Papel (continuação)

Item	Valores	Explicação
TIPO BANDJA 2= COMUM	Para os tipos de papel suportados, consulte a página A-6.	Configure o valor conforme o tipo de papel carregado atualmente na bandeja 2.
TIPO BANDJA 3= COMUM	Para saber quais são os tipos de papel suportados, consulte a página A-6.	Esse item aparece somente quando uma terceira bandeja de papel está instalada. Configure o valor conforme o tipo de papel carregado atualmente na bandeja 3.
TIPO BANDJA 4= COMUM	Para saber quais são os tipos de papel suportados, consulte a página A-6.	Esse item aparece somente quando uma quarta bandeja de papel está instalada. Configure o valor conforme o tipo de papel carregado atualmente na bandeja 4.
ALIM. MANUAL= DESLIG.	DESLIG. LIG.	Alimente o papel manualmente a partir da bandeja 1, em vez de fazê-lo automaticamente de uma das bandejas. Quando ALIM. MANUAL=LIG. e a bandeja 1 estiver vazia, a impressora sai de linha ao receber um trabalho de impressão e exibe a mensagem COLOQUE MANUAL. [TAMANHO DE PAPEL]. Para obter mais informações, consulte a página 57.
DUPLEX=DESLIG.	DESLIG. LIG.	Esse item aparece somente quando há um duplexador opcional instalado. Configure o valor em LIG. para imprimir em ambos os lados (dúplex) ou em DESLIG. para imprimir em um lado (simples) da folha de papel. Para obter mais informações, consulte a página 33.
ENCADERNAÇÃO= MARGEM LONGA	MARGEM LONGA MARGEM CURTA	Esse item aparece somente quando há um duplexador opcional instalado e a opção dúplex está ativada. Selecione a margem para a encadernação quando usar o duplexador (ou seja, ao imprimir em ambos os lados da folha). Para obter mais informações, consulte a página 33.

## Menu Manuseio de Papel (continuação)

Item	Valores	Explicação
SOBREPOR A4/CARTA=NÃO	NÃO SIM	Selecione SIM para imprimir em papel tamanho carta quando for enviado um trabalho para tamanho A4 e não houver papel A4 carregado na impressora (ou para imprimir em papel A4 quando for enviado um trabalho em tamanho carta mas não houver papel tamanho carta carregado na impressora).
MENU CONFIG. DO FUNDIDOR=NÃO	NÃO SIM	Configure o modo do fundidor associado a cada tipo de papel. Isso só é necessário se você estiver tendo problemas ao imprimir em certos tipos de papel.  NÃO: os itens do menu de modo do fundidor não estão acessíveis.  SIM: aparecem itens adicionais (veja abaixo).  <b>Nota</b> Para ver o modo padrão do fundidor para cada tipo de papel, selecione SIM, volte para o menu Informações e imprima um mapa de menus (página B-2).
[TIPO]= NORMAL	NORMAL BAIXA ALTA VELINO	Esse item aparece somente quando MENU CONFIG. DO FUNDIDOR=SIM. A maioria dos tipos de papel tem NORMAL como configuração padrão.  As exceções são: ÁSPERO=ALTA VELINO=VELINO  Para obter uma lista completa dos tipos de papel suportados, consulte a página A-6.

---

# Menu Qualidade de impressão

Alguns itens nesse menu podem ser acessados de um software aplicativo ou a partir do driver de impressora (se o driver adequado estiver instalado). As configurações feitas no driver de impressora e do software aplicativo cancelam aquelas do painel de controle. Para obter mais informações, consulte a página 54.

## Menu Qualidade de Impressão

---

Item	Valores	Explicação
RESOLUÇÃO= FASTRES 1200 PRORES 1200	300 600 FASTRES 1200 PRORES 1200	<p>Selecione um dos seguintes valores para a resolução:</p> <p><b>300:</b> produz qualidade de impressão de rascunho na velocidade máxima da impressora (16 ppm). Recomenda-se 300 dpi (pontos por polegada) para alguns gráficos e fontes em mapa de bits, bem como para compatibilidade com a família de impressoras HP LaserJet III.</p> <p><b>600:</b> produz alta qualidade de impressão na velocidade máxima da impressora (16 ppm).</p> <p><b>FASTRES 1200:</b> produz qualidade ótima de impressão (comparável a 1.200 dpi) na velocidade máxima da impressora (16 ppm).</p> <p><b>PRORES 1200:</b> produz qualidade ótima de impressão (1.200 dpi verdadeira) na metade da velocidade máxima (8 ppm).</p> <p>Quando a resolução for alterada, quaisquer recursos carregados, como fontes ou macros, terão de ser carregados novamente, a menos que estejam armazenados em um disco rígido ou DIMM flash opcional.</p> <p><b>Nota</b> É melhor alterar a resolução a partir do driver de impressora ou do software aplicativo, uma vez que estes cancelam as configurações do painel de controle.</p>

## Menu Qualidade de Impressão (continuação)

Item	Valores	Explicação
RET=MÉDIA	DESL. CLARA MÉDIA ESCURA	<p>Use a configuração de tecnologia Resolution Enhancement (resolução avançada - REt) para produzir impressão com ângulos, curvas e bordas suavizadas.</p> <p>A REt não afeta a qualidade de impressão quando a resolução está configurada como ProRes 1200. Todas as outras resoluções, incluindo FastRes 1200, podem se beneficiar da REt.</p> <p><b>Nota</b> É melhor alterar a resolução REt a partir do driver de impressora ou do software aplicativo, uma vez que estes cancelam as configurações do painel de controle.</p>
ECONOMODE= DESLIG.	DESLIG. LIG.	<p>Ligue o EconoMode para economizar toner, ou desligue-o para aumentar a qualidade de impressão.</p> <p>O EconoMode cria impressão com qualidade de rascunho, reduzindo a quantidade de toner na página impressa em até 50%.</p> <p><b>Cuidado</b> A HP não aconselha a utilização do EconoMode o tempo todo. Se usado o tempo todo, o suprimento de toner pode durar mais do que as peças mecânicas do cartucho de toner.</p> <p><b>Nota</b> É melhor ligar ou desligar o EconoMode a partir do driver de impressora ou do software aplicativo, uma vez que estes cancelam as configurações do painel de controle.</p>
DENSIDADE DO TONER=3	1 2 3 4 5	<p>Clareie ou escureça a impressão da página alterando a configuração de intensidade de toner. As configurações variam de 1 (clara) a 5 (escura), mas a configuração padrão de 3 geralmente produz os melhores resultados.</p> <p>Use uma configuração baixa de densidade para economizar toner.</p> <p><b>Nota</b> É melhor alterar a densidade do toner a partir do driver de impressora ou do software aplicativo, uma vez que estes cancelam as configurações do painel de controle.</p>

## Menu Qualidade de Impressão (continuação)

Item	Valores	Explicação
CRIAR PÁGINA DE LIMPEZA	Nenhum valor a selecionar.	<p>Pressione <b>[Selecionar]</b> para imprimir uma página de limpeza a fim de eliminar o excesso de toner acumulado na passagem do papel.</p> <p>Para que a página de limpeza funcione adequadamente, imprima a página em papel para copiadora, e não superbond ou áspero. Siga as instruções impressas na página de limpeza.</p> <p>Para obter mais informações, consulte a página 67.</p>
PROCESSAR PÁGINA DE LIMPEZA	Nenhum valor a selecionar.	<p>Esse item aparece somente após ter sido gerada uma página de limpeza, conforme descrito acima.</p> <p>Pressione <b>[Selecionar]</b> para processar a página de limpeza.</p>

# Menu Impressão

Alguns itens nesse menu podem ser acessados de um software aplicativo ou a partir do driver de impressora (se o driver adequado estiver instalado). As configurações feitas no driver de impressora e do software aplicativo cancelam aquelas do painel de controle. Para obter mais informações, consulte a página 54.

## Menu Impressão

Item	Valores	Explicação
CÓPIAS=1	1 a 999	Configure o número padrão de cópias selecionando qualquer número de 1 a 999. Pressione [- Valor +] uma vez para alterar a configuração em incrementos de 1, ou mantenha a tecla [- Valor +] pressionada para avançar em incrementos de 10. <b>Nota</b> É melhor configurar o número de cópias a partir do driver de impressora ou do software aplicativo (as configurações do driver e do software cancelam as configurações do painel de controle).
PAPEL= CARTA (impressoras de 110V) e ENVELOPE= COM10 (impressoras de 110V)	Para saber quais são os tamanhos de papel suportados, consulte a página A-3.	Configure o tamanho de imagem padrão para o papel e os envelopes. (O nome do item mudará de papel para envelope à medida que você percorrer os tamanhos disponíveis.) <b>Nota</b> Os padrões indicados são para as impressoras de 110V. O tamanho padrão de papel para as impressoras de 220V é A4. O tamanho de envelope padrão para as impressoras de 220V é DL.
CONFIGURAR PAPEL PERSONAL.=NÃO	NÃO SIM	NÃO: os itens do menu de papéis personalizados não estão disponíveis. SIM: os itens do menu de papéis personalizados aparecem (veja abaixo).
UNID. DE MEDIDA= POLEGADAS (impressoras de 110V) ou MILÍMETROS (impressoras de 220V)	POLEGADAS MILÍMETROS	Esse item aparece somente quando CONFIGURAR PAPEL PERSONAL.=SIM. Selecione a unidade de medida para o tamanho de papel personalizado.

## Menu Impressão (continuação)

Item	Valores	Explicação
DIMENSÃO X= 12,28 POL (impressoras de 110V) ou 312 MILÍMETROS (impressoras de 220V)	3,00 a 12,28 POL (impressoras de 110V) ou 76 a 312 MILÍMETROS (impressoras de 220V)	Esse item aparece somente quando CONFIGURAR PAPEL PERSONAL.=SIM. Selecione a dimensão a ser alimentada na impressora.
DIMENSÃO Y= 18,5 POL (impressoras de 110V) ou 470 MILÍMETROS (impressoras de 220V)	5,00 a 18,5 POL (impressoras de 110V) ou 127 a 470 MILÍMETROS (impressoras de 220V)	Esse item aparece somente quando CONFIGURAR PAPEL PERSONAL.=SIM. Selecione a outra dimensão.
ORIENTAÇÃO= VERTICAL	VERTICAL HORIZONTAL	Determine a orientação padrão para a impressão da página. <b>Nota</b> É melhor configurar a orientação da página no driver de impressora ou no software aplicativo (as configurações do driver e do software cancelam as do painel de controle).
FORMATO=60 LINHAS (impressoras de 110V) ou 64 LINHAS (impressoras de 220V)	5 a 128	Define o espaçamento vertical de 5 a 128 linhas para o tamanho de papel padrão. Pressione [- Valor +] uma vez para alterar a configuração em incrementos de 1, ou mantenha pressionada a tecla [- Valor +] para alterar em incrementos de 10.
ORIGEM DA FONTE PCL=INTERNA	INTERNA CARREGÁVEL SLOT 1, 2 ou 3	INTERNA: fontes internas. CARREGÁVEL: fontes carregáveis permanentes. SLOT 1, 2 ou 3: fontes armazenadas em um dos três slots de DIMM.
NÚMERO DA FONTE PCL=0	0 a 999	A impressora atribui um número para cada fonte e lista-as na Lista de fontes PCL (página 104). O número da fonte aparece na coluna N° da fonte na cópia impressa.

## Menu Impressão (continuação)

Item	Valores	Explicação
CORPO FONTE PCL= 10,00	0,44 a 99,99	Esse item pode não aparecer, dependendo da fonte selecionada. Pressione [- Valor +] uma vez para alterar a configuração em incrementos de 0,01 para o corpo, ou mantenha pressionada a tecla [- Valor +] para alterar em incrementos de 1.
TAM. PONTOS FONTE PCL=12,00	4,00 a 999,75	Esse item pode não aparecer, dependendo da fonte selecionada. Pressione [- Valor +] uma vez para alterar a configuração em incrementos de 0,25 para o tamanho em pontos, ou mantenha pressionada a tecla [- Valor +] para alterar em incrementos de 1.
CONJ. SÍMBOLOS PCL=PC-8	PC-8 muitos outros	Selecione qualquer um dos vários conjuntos de símbolos disponíveis a partir do painel de controle da impressora. Um conjunto de símbolos é um agrupamento único de todos os caracteres de uma fonte. Recomenda-se PC-8 ou PC-850 para caracteres de desenho de linha. Encomende o <i>PCL 5/PJL Technical Reference Documentation Package</i> (Pacote de Documentação de Referência Técnica PCL 5/PJL) para obter as tabelas de conjuntos de símbolos e informações mais detalhadas (página 10).
COURIER=NORMAL	NORMAL ESCURA	Selecione a versão da fonte Courier a ser usada: NORMAL: a fonte interna Courier disponível nas impressoras HP LaserJet da série 4. ESCURA: a fonte interna Courier disponível nas impressoras HP LaserJet da série III. As duas fontes não ficam disponíveis ao mesmo tempo.
A4 LARGO=NÃO	NÃO SIM	A configuração A4 Largo altera o número de caracteres que podem ser impressos em cada linha de papel tamanho A4. NÃO: até 78 caracteres de corpo 10 podem ser impressos por linha. SIM: até 80 caracteres de corpo 10 podem ser impressos por linha.

## Menu Impressão (continuação)

Item	Valores	Explicação
ANEXAR RET. CARRO AO AV. LIN.= NÃO	NÃO SIM	Selecione SIM para inserir um retorno de carro em cada alimentação de linha encontrado em trabalhos de PCL compatível com versões anteriores (somente texto, sem controle de trabalho). Alguns ambientes, como o UNIX, indicam uma linha nova usando somente o código de controle de alimentação de linha. Esta opção permite ao usuário anexar o retorno de carro necessário a cada alimentação de linha.
IMPRIMIR ERROS PS=DESLIG.	DESLIG. LIG.	Selecione LIG. para imprimir uma página de erros PS quando esses erros ocorrerem.

# Menu Configuração

Itens desse menu afetam o comportamento da impressora. Configure a impressora de acordo com suas necessidades de impressão.

## Menu Configuração

Item	Valores	Explicação
ECON. ENERGIA= 30 MINUTOS	DESLIG. 15 MINUTOS 30 MINUTOS 1 HORA 2 HORAS 3 HORAS	<p>Configura a impressora para entrar no modo de economia de energia após ter ficado inativa por um período de tempo especificado. Não é recomendável desligar o modo de economia. O recurso de economia de energia tem as seguintes características:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• minimiza a quantidade de energia consumida quando a impressora está inativa;</li><li>• reduz o desgaste dos componentes eletrônicos da impressora e desliga a luz do visor do painel de controle.</li></ul> <p>Ao enviar um trabalho a ser impresso, ao pressionar uma tecla do painel de controle, ao abrir uma bandeja de papel ou abrir a tampa superior, a impressora sairá automaticamente do modo de economia de energia.</p> <p><b>Nota</b> O modo de economia de energia desliga a luz do visor, mas ele permanece legível.</p>
LINGUAGEM= AUTO	AUTO PCL PS	<p>Selecione a linguagem padrão para a impressora. Os valores possíveis são determinados pelas linguagens válidas que estão instaladas na impressora.</p> <p>Normalmente não se deve alterar a configuração da linguagem da impressora (o padrão é AUTO). Se você alterá-la para uma linguagem específica, a impressora não alternará automaticamente entre as linguagens disponíveis a menos que comandos específicos de software sejam enviados à impressora.</p>

## Menu Configuração (continuação)

Item	Valores	Explicação
GRAV. RECURSOS= DESLIG.	DESLIG. LIG. AUTO	<p>Dedica memória da impressora para salvar os recursos permanentes de cada linguagem. É possível que seja preciso aumentar a memória da impressora para que esse item apareça. A quantidade de memória reservada pode ser diferente para cada linguagem instalada. Algumas linguagens podem ter memória reservada para gravação de recursos, sem necessidade de fazer o mesmo para todas as linguagens. Cada vez que a quantidade de memória dedicada a uma linguagem específica for alterada, todas as linguagens perderão os recursos gravados, incluindo qualquer trabalho de impressão ainda não processado.</p> <p>DESLIG.: não é feita nenhuma gravação de recursos e os recursos dependentes de linguagem, como as fontes e macros, serão perdidos quando a linguagem ou resolução forem alteradas.</p> <p>LIG.: aparecerá um item para cada linguagem instalada que permita ao usuário alocar uma quantidade específica de memória para a área de gravação de recursos daquela linguagem (veja os itens abaixo).</p> <p>AUTO: a impressora determina automaticamente a quantidade de memória a ser usada para a área de gravação de recursos de cada linguagem instalada.</p> <p>Para obter mais informações, consulte a página C-6.</p>
MEMÓRIA PCL= 400Kb	0Kb ou mais (Esse valor depende da quantidade de memória instalada.)	<p>Esse item aparece somente quando GRAV. RECURSOS=LIG. Selecione a quantidade de memória usada para salvar os recursos PCL. O padrão da impressora é a quantidade mínima de memória exigida para efetuar a gravação de recursos para PCL. Pressione <b>[- Valor +]</b> para alterar a configuração em incrementos de 10 (até 100 Kb) ou em incrementos de 100 (acima de 100 Kb).</p> <p>Para obter mais informações, consulte a página C-6.</p>

## Menu Configuração (continuação)

Item	Valores	Explicação
MEMÓRIA PS= 400Kb	0Kb ou mais (Esse valor depende da quantidade de memória instalada.)	Esse item aparece somente quando GRAV. RECURSOS=LIG.. Selecione a quantidade de memória usada para a gravação de recursos PS. O padrão da impressora é a quantidade mínima de memória necessária para efetuar a gravação de recursos para PS. Pressione [- Valor +] para alterar a configuração em incrementos de 10 (até 100 Kb) ou em incrementos de 100 (acima de 100 Kb).  Para obter mais informações, consulte a página C-6.
PROTEÇÃO DE PÁGINA=AUTO	AUTO LIG.	Esse item aparece somente após a mensagem 21 PÁGINA MUITO COMPLEXA, PRESS. CONTINUAR (página 82).  A tecnologia Memory Enhancement (memória avançada, ou MEt) tenta garantir que todas as páginas sejam impressas. Se uma página não imprimir, configure a PROTEÇÃO DE PÁGINA como LIG.. Isso poderá aumentar as chances de se receber uma mensagem 20 MEMÓRIA INSUFICIENTE, PRESS. CONTINUAR. Se isso ocorrer, simplifique o trabalho de impressão ou instale mais memória (página C-1).
ADVERTÊNCIAS ELIMIN.=TRABALHO	TRABALHO LIG.	Configure o período de tempo em que uma advertência eliminável será exibida no painel de controle da impressora.  TRABALHO: as mensagens de advertência permanecerão no visor do painel de controle até o fim do trabalho que as gerou.  LIG.: as mensagens permanecerão no painel de controle até que seja pressionada a tecla [Continuar].
CONTINUAR AUTO= LIG.	LIG. DESLIG.	Determine como a impressora deve reagir aos erros.  LIG.: se ocorrer um erro que impede a impressão, a mensagem será exibida e a impressora sairá de linha por 10 segundos antes de voltar em linha.  DESLIG.: se ocorrer um erro que impede a impressão, a mensagem permanecerá no visor e a impressora ficará fora de linha até que seja pressionada a tecla [Continuar].  Se a impressora estiver em rede, é aconselhável configurar CONTINUAR AUTO como LIG..

## Menu Configuração (continuação)

Item	Valores	Explicação
TONER BAIXO= CONTINUAR	CONTINUAR PARAR	<p>Determine como a impressora deve se comportar quando o toner estiver baixo. A mensagem TONER BAIXO aparecerá pela primeira vez quando o cartucho de toner estiver quase vazio, mas ainda poderão ser impressas de 100 a 300 páginas.</p> <p>CONTINUAR: a impressora continuará a imprimir enquanto a mensagem TONER BAIXO for exibida.</p> <p>PARAR: a impressora sairá de linha e aguardará um comando.</p> <p>Para obter mais informações, consulte a página 62.</p>
MODO MOPIER= PADRÃO	PADRÃO APERFEIÇADO DESLIG.	<p>Determine como as funções de mopier devem operar. Esse item aparece somente quando houver no mínimo 8 Mb de memória ou um disco rígido opcional estiver instalado.</p> <p>PADRÃO: essa opção estará disponível se houver um disco rígido instalado ou um disco de RAM configurado na memória. Essa opção usa dados de E/S armazenados na memória da impressora para gerar múltiplas impressões originais. Todas as cópias serão impressas na mesma velocidade que a primeira.</p> <p>APERFEIÇADO: essa opção estará disponível se houver um disco rígido instalado e pelo menos 8 Mb de memória. Essa opção usa dados de imagem para imprimir múltiplas impressões originais e deve imprimir todas as cópias após a primeira na velocidade máxima da impressora.</p> <p>DESLIG.: desativa as funções mopier. A impressora não armazenará trabalhos em spool no disco rígido.</p> <p>Quando o modo mopier for alterado, quaisquer recursos carregados, como fontes e macros, terão de ser carregados novamente, a menos que estejam armazenados em um disco rígido ou DIMM flash opcional.</p>

## Menu Configuração (continuação)

Item	Valores	Explicação
DISCO RAM=DESLIG.	DESLIG. LIG. AUTO	<p>Determine como o disco RAM será configurado. Esse item aparece somente se não houver um disco rígido opcional instalado e a impressora tiver pelo menos 8 Mb de memória.</p> <p>DESLIG.: o disco RAM está desativado.</p> <p>LIG.: o disco RAM está ativado. Configure a quantidade de memória a ser usada através do seguinte item: TAM. DISCO RAM.</p> <p><b>Nota</b></p> <p>Se a configuração for alterada de DESLIG. para LIG. ou de DESLIG. para AUTO, a impressora será reinicializada automaticamente quando estiver inativa.</p>
TAM. DISCO RAM= xxxKb	0Kb ou mais (esse valor depende da quantidade de memória instalada.)	<p>Determine o tamanho do disco RAM. Esse item aparece se DISCO RAM=LIG. ou AUTO.</p> <p>Pressione [- Valor +] para alterar a configuração em incrementos de 100.</p> <p><b>Nota</b></p> <p>Essa configuração não pode ser alterada se DISCO RAM=AUTO. A alteração desse valor fará com que a impressora reinicialize ao ficar inativa.</p>
RECUPERAÇÃO CONGEST= AUTO	AUTO LIG. DESLIG.	<p>Determine como a impressora deve se comportar quando houver um congestionamento de papel.</p> <p>AUTO: a impressora seleciona automaticamente o melhor modo de recuperação de congestionamento de papel (geralmente LIG.). Essa é a configuração padrão.</p> <p>LIG.: a impressora imprime automaticamente as mesmas páginas após a liberação do congestionamento.</p> <p>DESLIG.: a impressora não imprime novamente as mesmas páginas após o congestionamento. O desempenho da impressão pode ser melhorado com essa configuração.</p>

## Menu Configuração (continuação)

Item	Valores	Explicação
MELHORAR PAPEL= DESLIG.	DESLIG. LIG.	<p>O recurso de Melhorar Papel tem dois objetivos básicos:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Reduzir congestionamentos, rugas e cantos dobrados ao imprimir em ambos os lados de uma folha de papel (duplexação).</li><li>2. Reduzir cantos dobrados e rugas ao imprimir em um lado de uma folha de meio de impressão (tal como legal, papel carta com rotação ou A4 com rotação).</li></ol> <p>A impressão será mais lenta quando MELHORAR PAPEL=LIG.</p>
MENSAGEM DE MANUTENÇÃO= DESLIG.	DESLIG.	<p>Esse item somente aparece após a exibição da mensagem FAÇA MANUTENÇÃO DA IMPRESSORA.</p> <p>DESL: A mensagem FAÇA MANUTENÇÃO DA IMPRESSORA será limpa e não será exibida novamente até que a próxima manutenção se faça necessária.</p> <p>Essa mensagem não deve ser desligada sem que a manutenção exigida tenha sido executada. Se não for feita a manutenção, o desempenho da impressora cairá.</p>
SMALL PAPER SPEED=NORMAL	NORMAL SLOW	<p>Selecione a configuração lenta (SLOW) quando imprimir alternadamente envelopes (ou folhas pequenas) e folhas de tamanho regular.</p> <p>Assegure-se de retornar a velocidade ao NORMAL quando tiver terminado.</p>

---

## Menu E/S

Os itens do menu E/S (entrada/saída) afetam a comunicação entre a impressora e o computador.

### Menu E/S

---

Item	Valores	Explicação
TEMPO DE ESPERA DE E/S=15	5 a 300	<p>Selecione o período de espera de E/S em segundos. Esse período se refere ao tempo, medido em segundos, que a impressora aguardará antes de encerrar um trabalho de impressão.</p> <p>Essa configuração permite que você ajuste o tempo de espera para obter um melhor desempenho. Se os dados de outras portas aparecerem no meio do trabalho de impressão, aumente o valor do tempo de espera.</p> <p>Pressione [- Valor +] uma vez para alterar a configuração em incrementos de 1, ou mantenha a tecla [- Valor +] pressionada para alterar em incrementos de 10.</p>
BUFFER DE E/S= AUTO	AUTO LIG. DESLIG.	<p>Faça a alocação de memória para o armazenamento em buffer de E/S.</p> <p>AUTO: a impressora reserva memória para o buffer de E/S automaticamente. Configurações adicionais são desnecessárias e o item de menu TAM. DO BUFFER DE E/S não aparece.</p> <p>LIG.: o item TAM. DO BUFFER DE E/S aparece (veja abaixo). Especifique a quantidade de memória a ser usada para o buffer de E/S.</p> <p>DESLIG.: o armazenamento em buffer de E/S não é efetuado e o item TAM. DO BUFFER DE E/S não aparece.</p> <p>Quando a configuração do buffer de E/S for alterada, quaisquer recursos carregados (como fontes e macros) terão que ser carregados novamente, a menos que estejam armazenados em um disco rígido ou DIMM flash opcional.</p> <p>Para obter mais informações, consulte a página C-7.</p>

## Menu E/S (continuação)

Item	Valores	Explicação
TAM. DO BUFFER DE E/S=100Kb	10Kb ou mais	<p>Esse item aparece somente quando BUFFER DE E/S=LIG.. Especifique quantidade de memória para o armazenamento em buffer de E/S. A quantidade máxima de memória disponível para armazenamento em buffer de E/S é determinada pela quantidade de memória instalada na impressora, pelas linguagens instaladas e pelas outras alocações de memória que devem ser feitas.</p> <p>Pressione [- Valor +] para alterar as configurações em incrementos de 10 (até o máximo de 100 Kb) ou em incrementos de 100 (acima de 100 Kb).</p>
VELOCIDADE ALTA PARALELA=SIM	SIM NÃO	<p>Selecione a velocidade em que os dados serão transmitidos para a impressora.</p> <p>SIM: a impressora aceita as comunicações paralelas mais rápidas usadas para conexões com computadores mais modernos.</p> <p>NÃO: a impressora aceita comunicações paralelas mais lentas usadas para conexões com computadores mais antigos.</p>
FUNÇÕES AVANÇ. PARALE=LIG.	LIG. DESLIG.	<p>Ligue ou desligue a comunicação paralela bidirecional. O padrão está configurado como uma porta paralela bidirecional (IEEE-1284).</p> <p>Essa configuração permite que a impressora envie mensagens de leitura bidirecional de status para o computador. A ativação das funções avançadas paralelas pode tornar a troca de linguagens mais lenta.</p>
PASSO SERIAL= DTR/DSR	DTR/DSR XON/XOFF	<p>Selecione o tipo de passo usado. O passo, ou "handshaking", permite que a impressora instrua o computador sobre quando enviar as informações. A impressora usa protocolos de sinal XON/XOFF e DTR/DSR em vez do protocolo ETX/ACK.</p> <p>DTR/DSR: selecione esse valor se o seu computador exigir controle de fluxo de hardware (como ocorre com a maioria dos micros).</p> <p>XON/XOFF: selecione esse valor se o seu computador exigir controle de fluxo de software (como é o caso de uma estação de trabalho UNIX, por exemplo). O item XON RECUPERAÇÃO SERIAL aparece (veja a seguir).</p>

## Menu E/S (continuação)

Item	Valores	Explicação
XON RECUPERAÇÃO SERIAL=LIG.	LIG. DESLIG.	<p>Esse item aparece somente quando PASSO SERIAL=XON/XOFF. Selecione o método para a geração de XONs.</p> <p>LIG.: a impressora envia um XON quando está em linha e há espaço suficiente no buffer. Se o host não receber os dados dentro de aproximadamente um segundo, a impressora transmitirá XONs adicionais de segundo em segundo até que o host receba os dados.</p> <p>DESLIG.: a impressora envia um XON quando pode aceitar mais dados ou quando está em linha. A impressora não envia XONs a cada segundo enquanto está em linha ou pronta para mais dados.</p>
TAXA DE BAUD SERIAL=9600	300 600 1200 2400 4800 9600 19200 38400 57600 115200	Selecione a taxa de baud da impressora (velocidade em que as informações serão transmitidas) para a comunicação entre o computador e a impressora.
POLARIDADE DTR SERIAL=ALTA	ALTA BAIXA	<p>Determine se o pino Nº 8 está alto ou baixo quando a impressora está pronta.</p> <p>ALTA: o pino Nº 8 é mantido alto quando a impressora está pronta.</p> <p>BAIXA: o pino Nº 8 é mantido baixo quando a impressora está pronta.</p>

## Menu EIO (5000 N/5000 GN)

Os menus EIO (entrada/saída aperfeiçoada) dependem do acessório instalado no slot de EIO da impressora. Se a impressora tiver uma placa EIO para servidor de impressão HP JetDirect, é possível configurar parâmetros básicos de conexão em rede através do Menu EIO. Esses parâmetros e muitos outros também podem ser configurados através do HP JetAdmin.

### Menu EIO

Item	Valores	Explicação
CNFIG REDE=NÃO	NÃO SIM	NÃO: o menu JetDirect não está acessível. SIM: o menu JetDirect aparece.
NOVELL=ATV	ATV DES	Selecione se a pilha do protocolo IPX/SPX (em redes Novell NetWare, por exemplo) está habilitada (atv) ou desabilitada (des).
DLC/LLC=ATV	ATV DES	Selecione se a pilha do protocolo DLC/LLC está habilitada (atv) ou desabilitada (des).
TCP/IP=ATV	ATV DES	Selecione se a pilha do protocolo TCP/IP está habilitada (atv) ou desabilitada (des).
ETALK=ATV	ATV DES	Selecione se a pilha do protocolo Apple EtherTalk está habilitada (atv) ou desabilitada (des).
CNFIG NOVELL=NÃO	NÃO SIM	NÃO: o menu IPX/SPX não está acessível. SIM: o menu IPX/SPX aparece. No menu IPX/SPX, pode-se especificar o parâmetro de tipo de estrutura usado na sua rede. O padrão é AUTO, para configurar e limitar automaticamente o tipo de estrutura àquele detectado.  Para placas Ethernet, as opções de tipo de estrutura incluem EN_8023, EN_LII, EN_8022, EN_SNAP.  Para placas Token Ring, as opções de tipo de estrutura incluem TR_8022, TR_SNAP.  No menu IPX/SPX para placas Token Ring, pode-se também especificar parâmetros ENCAMIN ORIGEM NETWARE, que incluem SRC R=AUTO (padrão), DES, ROT ÚNI, ou TODA ROT.

## Menu EIO (continuação)

Item	Valores	Explicação
CNFIG TCP/IP=NAO	NAO SIM	<p>NAO: o menu TCP/IP não está acessível.</p> <p>SIM: o menu TCP/IP aparece. No menu TCP/IP, pode-se especificar BOOTP=SIM para que os parâmetros TCP/IP sejam carregados automaticamente de um servidor, quando a impressora for ligada. Se especificar BOOTP=NAO, será possível configurar manualmente parâmetros TCP/IP selecionados, a partir do painel de controle. É possível configurar cada byte do endereço IP (IP), Máscara de subrede (SM), Servidor Syslog (LG) e Gateway padrão (GW). Pode-se ainda configurar manualmente o tempo de espera.</p> <p><b>Nota</b></p> <p>Se nenhum endereço de IP for atribuído dentro dos primeiros cinco minutos, a placa do servidor de impressão HP JetDirect irá presumir um endereço de IP padrão de 192.0.0.192.</p>
CNFIG ETALK=NAO	NAO SIM	<p>NAO: o menu EtherTalk não está acessível.</p> <p>SIM: o menu EtherTalk aparece. No menu EtherTalk, pode-se configurar o parâmetro de fase de AppleTalk (FASE ETALK=1 or 2) para sua rede.</p>

# Menu Reinicialização

Use esse menu com muito cuidado, pois a seleção de alguns itens pode causar perda de dados de páginas já armazenados em buffer ou perda das configurações feitas na impressora. Somente reinicialize a impressora nas seguintes situações:

- se você desejar restaurar as configurações padrão da impressora;
- se a comunicação entre a impressora e o computador tiver sido interrompida;
- se ambas as portas de E/S serial e paralela estiverem sendo usadas, e uma delas estiver apresentando problemas.

Os itens no menu Reinicialização limpam toda a memória da impressora, enquanto que o botão **[Cancelar trabalho]** limpa somente o trabalho de impressão atual.

## Menu Reinicialização

Item	Explicação
REINICIALIZAR MEMÓRIA	Esse item limpa o buffer da impressora e o buffer de entrada da E/S ativa, e atualiza as configurações padrão do painel de controle. A mensagem <b>DADOS RECEBIDOS</b> pode aparecer no painel de controle. A reinicialização da memória durante um trabalho de impressão pode resultar em perda de dados.
RESTAURAR CONFIG DE FÁBRICA	Esse item executa uma reinicialização simples e restaura a maioria das configurações padrão de fábrica. Esse item também limpa o buffer de entrada para a E/S ativa. A mensagem <b>DADOS RECEBIDOS</b> pode aparecer no painel de controle da impressora.
REINICIAL. CANAL DE E/S ATIVO	Esse item executa uma reinicialização simples e limpa os buffers de entrada e saída (somente para os canais de E/S ativos). A mensagem <b>DADOS RECEBIDOS</b> pode aparecer no painel de controle da impressora.
REINICIAL. TODOS CANAIS DE E/S	Esse item executa uma reinicialização simples e limpa os buffers de entrada e saída para todas as E/S.

# A memória da impressora e sua expansão

---

## Visão geral

**A impressora tem três slots para módulos duplos de memória em linha (DIMMs) para atualização com:**

- mais memória de impressora. Há DIMMs de 4, 8, 16 e 32 Mb, para um máximo de 100 Mb;
- DIMMs de memória flash, disponíveis em 2 e 4 Mb. Ao contrário da memória padrão da impressora, os DIMMs flash podem ser usados para armazenar permanentemente itens carregados na impressora, mesmo quando a impressora está desligada;
- fontes, macros e padrões acessórios baseados em DIMM;
- outras opções de impressora e linguagens de impressora baseadas em DIMM.

---

### Nota

Os módulos simples de memória em linha (SIMMs) usados em impressoras HP LaserJet anteriores não são compatíveis com esta impressora.

É recomendável adicionar mais memória à impressora se você imprimir gráficos complexos ou documentos PS, imprimir com duplexador opcional, usar muitas fontes carregáveis, imprimir em ProRes 1200 ou imprimir tamanhos de papel grande (como A3, B4 ou 279 x 432 mm) com frequência.

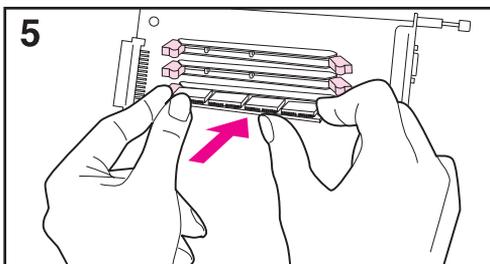
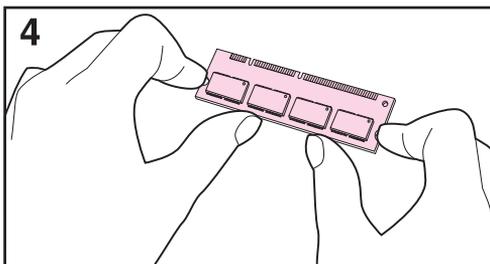
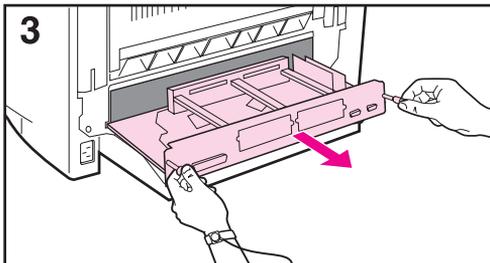
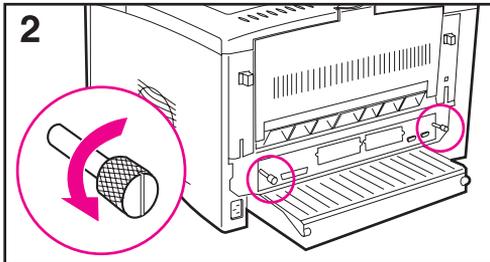
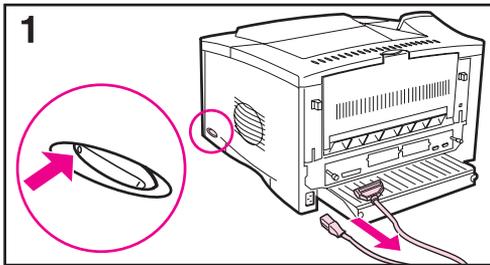
**A impressora tem dois slots de entrada/saída aperfeiçoada (EIO) para expansão da capacidade da impressora com:**

- uma placa de rede;
- um dispositivo de armazenamento em massa, como um disco rígido.

Para obter informações sobre encomendas, consulte a página 9.

Para descobrir a quantidade de memória instalada na impressora, ou para verificar o que está instalado nos slots de EIO, imprima uma página de configuração (página 102).

# Instalação de memória

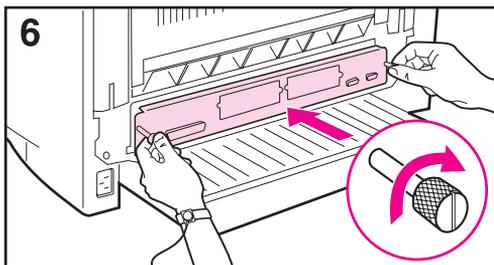


## Cuidado

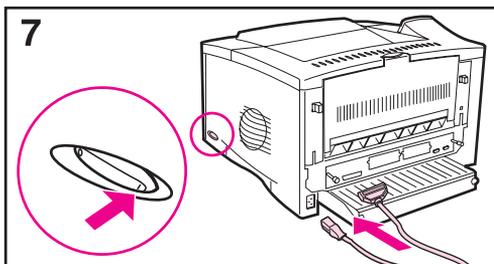
A eletricidade estática pode danificar os módulos duplos de memória em linha (DIMMs). Ao manusear os DIMMs, deve-se usar uma pulseira antiestática, ou tocar a superfície do pacote antiestático do DIMM com frequência e, em seguida, tocar qualquer superfície de metal exposta da impressora.

Imprima uma página de configuração, se ainda não o fez, para descobrir a quantidade da memória instalada na impressora antes de acrescentar mais (página 102).

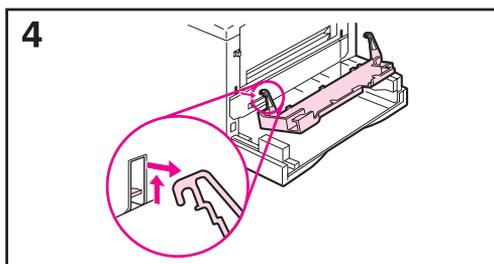
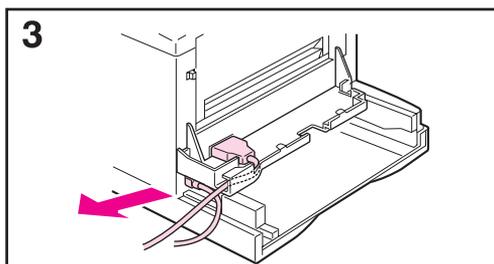
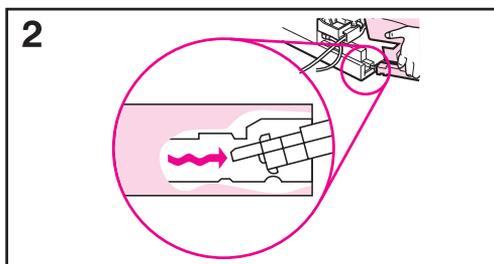
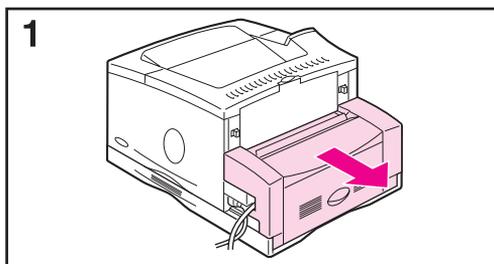
- 1 Desligue a impressora. Desligue o cabo de alimentação elétrica e desconecte todos os outros cabos. Se houver um duplexador opcional instalado, será necessário remover a seção posterior e a bandeja com cabo primeiro. Vá para a página C-4.
- 2 Afrouxe os dois parafusos na parte traseira da impressora.
- 3 Segure os parafusos e puxe a placa do formatador para fora da impressora. Coloque a placa em uma superfície plana, não condutora.
- 4 Remova o DIMM do pacote antiestático. Segure-o com os dedos contra as bordas laterais e com os polegares contra a borda posterior. Alinhe os encaixes no DIMM com o slot para DIMM. Verifique se as travas em cada lado do slot estão abertas ou para fora.
- 5 Pressione o DIMM direto no slot (pressione com firmeza). Verifique se as travas em cada lado do DIMM se encaixam e travam adequadamente. Para remover um DIMM é preciso soltar as travas.



**6** Deslize a placa do formatador de volta na impressora e aperte os dois parafusos.



**7** Se um duplexador opcional estiver instalado, reconecte a bandeja com cabo e a seção posterior do duplexador. Reconecte os cabos de interface e de alimentação elétrica e então ligue a impressora e teste o DIMM. Vá para a página C-5.



## Se houver um duplexador instalado:

- 1 Deslize a seção posterior do duplexador para fora da impressora.
- 2 Levante e gire a seção posterior para liberar todas as guias dos sulcos, como na ilustração.
- 3 Desconecte o cabo de alimentação elétrica e quaisquer outros existentes.
- 4 Remova a bandeja com cabo girando-a para fora da posição, como ilustrado.

Volte para a etapa 2, na página C-2.

---

### Nota

Inverta esses passos para instalar a bandeja com cabo e a seção posterior do duplexador. Verifique se a bandeja está instalada adequadamente e os cabos estão dirigidos para o lado esquerdo, como na ilustração.

---

## Verificação da instalação de memória

Siga este procedimento para verificar se os DIMMs foram instalados corretamente:

- 1** Verifique se o painel de controle da impressora exibe a mensagem **PRONTA** quando a impressora estiver ligada. Se aparecer uma mensagem de erro, um módulo DIMM pode ter sido instalado de maneira incorreta. Confira as mensagens da impressora (página 77).
- 2** Imprima uma nova página de configuração (página 102).
- 3** Consulte a seção de memória da página de configuração e compare-a com a página de configuração impressa antes da instalação dos DIMMs. Se a quantidade de memória não aumentou, o DIMM pode não ter sido instalado corretamente (nesse caso, repita o procedimento de instalação) ou ele pode estar com defeito (experimente um novo DIMM).

---

### Nota

Se foi instalada uma linguagem de impressora, verifique também a seção Opcionais e linguagens instaladas da página de configuração. Essa área deve listar a nova linguagem de impressora.

---

# Ajuste das configurações da memória

## Gravação de recursos

A gravação de recursos permite que a impressora mantenha recursos carregados (fontes, macros ou padrões permanentes carregados) na memória quando a linguagem da impressora ou a resolução forem alteradas.

Se não houver um disco rígido ou DIMM flash opcional para armazenar recursos carregados, é aconselhável alterar a quantidade de memória alocada para cada linguagem ao carregar um número de fontes maior que o normal, ou se a impressora estiver em um ambiente compartilhado.

A quantidade mínima de memória que pode ser alocada para Gravação de recursos é de 400 Kb para PCL e PS.

### Como determinar quanto de memória deve ser alocado para cada linguagem:

- 1 A partir do menu Configuração, configure GRAV. RECURSOS=LIG. (página B-14). Pode ser necessário adicionar mais memória à impressora para que essa opção apareça no painel de controle da impressora.
- 2 Ainda no menu Configuração, selecione MEMÓRIA PCL ou MEMÓRIA PS e altere a configuração para o valor mais alto exibido. Esse total varia dependendo da quantidade de memória instalada na impressora.
- 3 Usando um software aplicativo, carregue todas as fontes que deseja usar na linguagem selecionada.
- 4 Imprima uma página de configuração (página 102). A quantidade de memória usada pelas fontes é listada junto à linguagem. Arredonde o valor para os próximos 100 Kb. Por exemplo, se o total exibido for de 475 Kb, devem ser reservados 500 Kb.
- 5 No menu Configuração, configure MEMÓRIA PCL ou MEMÓRIA PS no valor determinado na etapa 4.
- 6 Repita a etapa 3. Será preciso carregar todas as fontes novamente. Veja a nota abaixo.

---

#### Nota

Ao alterar a configuração de Gravação de recursos, todos os recursos carregados (tais como fontes ou macros) terão de ser carregados novamente, a menos que estejam armazenados em um disco rígido ou DIMM flash opcional.

---

## Armazenamento em buffer de E/S

Para permitir que o computador continue trabalhando sem ter que esperar que o trabalho de impressão tenha passado pela fila, a impressora usa uma parte da sua memória (armazenamento em buffer de E/S) para guardar trabalhos que estão sendo processados. Se o buffer de E/S estiver desativado, não haverá memória alguma reservada para essa função.

Na maioria dos casos, é melhor permitir que a impressora reserve automaticamente a memória para o armazenamento em buffer de E/S. Para cada Mb de memória acrescentado à impressora, 100 Kb são reservados.

Para acelerar a impressão em rede, é aconselhável aumentar a quantidade de memória reservada para o armazenamento em buffer de E/S.

### Como alterar a configuração do buffer de E/S:

- 1 No menu E/S, configure `BUFFER DE E/S=LIG.` (página B-19).
- 2 Ainda no menu E/S, configure `TAM. DO BUFFER DE E/S` no valor desejado.

---

#### Nota

Ao alterar a configuração do buffer de E/S, todos os recursos carregados (tal como fontes ou macros) terão que ser carregados novamente, a menos que tenham sido armazenados em um disco rígido ou DIMM flash opcional.

---

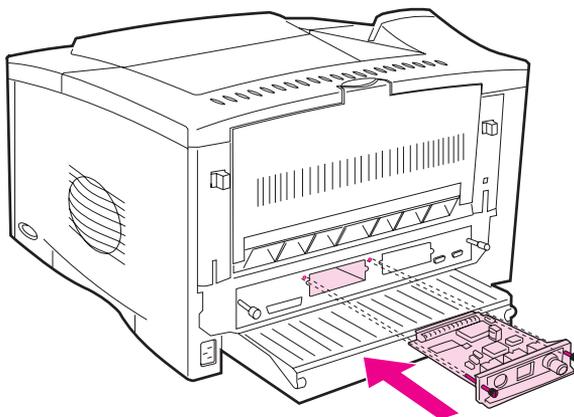
---

## Instalação de placas EIO/armazenamento em massa

Desligue a impressora antes de instalar placas EIO ou dispositivo de armazenamento em massa.

Consulte a Figura C-1 para orientação e localização da placa EIO ou dispositivo opcional de armazenamento em massa, tal como um disco rígido.

Use o HP JetAdmin para apagar arquivos de um dispositivo de armazenamento em massa. Use o HP FontSmart para administrar as fontes em um dispositivo de armazenamento em massa. Para obter mais informações, consulte a ajuda de software de impressora.



**Figura C-1** Instalação de placas EIO ou de dispositivos de armazenamento em massa

# Comandos da impressora

---

## Visão geral

A maioria dos aplicativos não exige que os comandos de impressora sejam digitados. Consulte a documentação do software e do computador para encontrar o método para digitar comandos de impressora, se necessários.

**PCL** Os comandos de impressora PCL informam à impressora quais tarefas executar e que fontes utilizar. Este apêndice fornece uma consulta rápida para usuários que já estejam familiarizados com a estrutura de comandos PCL.

- Os comandos de impressora PCL 5e são compatíveis com versões anteriores de PCL.
- Os comandos de impressora PCL 6 aproveitam ao máximo os recursos da impressora.

**HP-GL/2** A impressora tem a habilidade de imprimir gráficos vetoriais usando a linguagem de gráficos HP-GL/2. A impressão na linguagem HP-GL/2 exige que a impressora abandone a linguagem PCL e entre no modo HP-GL/2, o que pode ser feito enviando o código PCL à impressora. Alguns aplicativos trocam de linguagem através de seus drivers.

**PJL** A linguagem PJL HP (Printer Job Language - linguagem de trabalho da impressora) fornece controle sobre PCL e outras linguagens de impressora. As quatro principais funções são: troca de linguagem de impressora, separação de trabalhos, configuração da impressora e leitura bidirecional de status da impressora. Os comandos PJL podem ser usados para alterar configurações padrão da impressora.

---

**Nota**

A tabela no fim deste apêndice contém comandos PCL 5e usados com frequência (página D-6). Para obter uma lista completa e explicações sobre como usar os comandos PCL, HP-GL/2 e PJP, encomende o *PCL 5/PJP Technical Reference Documentation Package* (Pacote de Documentação de Referência Técnica PCL 5/PJP) (página 10).

Para obter mais informações sobre os comandos da impressora via fax, ligue para HP FIRST (Fax Information Retrieval Service Technology - Tecnologia de serviços de acesso a informações por fax) e solicite um índice para as impressoras HP LaserJet. Consulte as páginas de Suporte HP no início deste Guia do usuário.

---

# Explicação da sintaxe dos comandos da impressora PCL

Antes de usar comandos de impressora, compare estes caracteres:

I minúsculo:	<i>l</i>	O maiúsculo:	O
Número um:	1	Número zero:	Ø

Muitos comandos de impressora usam a letra “l” minúscula (*l*) e o número um (1), ou a letra “O” maiúscula (O) e o número zero (Ø). Esses caracteres podem não aparecer na sua tela como mostrados aqui. Deve-se usar o caractere exato, na forma adequada (maiúsculo ou minúsculo) para os comandos de impressora PCL.

Figura D-1 apresenta os elementos de um comando comum de impressora (nesse exemplo, um comando para orientação de página).



Figura D-1 Elementos de comando da impressora

## Combinções de seqüências de escape

As seqüências de escape podem ser combinadas em uma única cadeia de seqüências. Há três regras importantes a serem seguidas ao combinar códigos:

- 1 Os primeiros dois caracteres após o caractere  $E_c$  (os caracteres parametrizado e de grupo, consulte a Figura D-1) devem ser iguais em todos os comandos a serem combinados.
- 2 Ao combinar seqüências de escape, altere o caractere maiúsculo (de terminação) em cada seqüência de escape individual para minúsculo.
- 3 O caractere final da seqüência de escape combinada tem que ser maiúsculo.

A seguinte cadeia de seqüências de escape seria enviada à impressora para selecionar papel legal, orientação horizontal e 8 linhas por polegada:

```
 $E_c$ &l3A $E_c$ &l1O $E_c$ &l8D
```

A seguinte seqüência de escape envia os mesmos comandos de impressora combinados em uma seqüência menor:

```
 $E_c$ &l3a1o8D
```

## Digitação de caracteres de escape

Os comandos de impressora sempre começam pelo caractere de escape ( $E_c$ ).

A tabela a seguir mostra como o caractere de escape pode ser digitado a partir de vários softwares aplicativos do DOS.

Software aplicativo do DOS	Entrada	O que aparece
Lotus 1-2-3 e Symphony	Digite \027	027
Microsoft Word para DOS	Mantenha pressionada a tecla Alt e digite 027 no teclado numérico	←
WordPerfect para DOS	Digite <27>	<27>
MS-DOS Edit	Mantenha pressionadas as teclas Ctrl-P e pressione Esc	←
MS-DOS Edlin	Mantenha pressionadas as teclas Ctrl-V e pressione [	^[
dBase	?? CHR(27)+ "comando"	?? CHR(27)+ " "

---

## Seleção de fontes PCL

Os comandos de impressora PCL para selecionar fontes podem ser encontrados na Lista de fontes PCL (página 104). Uma seção de amostra é apresentada a seguir. Observe as duas caixas de variáveis para conjunto de símbolos e tamanho em pontos.:

Univers Medium      Scale      <esc>([ ]<esc>(s1p [ ]v0s0b4148T      I 01

Essas variáveis devem ser preenchidas ou a impressora usará as configurações padrão. Por exemplo, se você desejar um conjunto de símbolos que contenha caracteres de desenho de linha, selecione o conjunto de símbolos 10U (PC-8) ou 12U (PC-850). Outros códigos de conjuntos de símbolos estão listados na tabela na página D-8.

---

### Nota

As fontes podem ser “fixas” ou “proporcionais” no espaçamento. A impressora contém tanto fontes fixas (Courier, Letter Gothic e Lineprinter) quanto proporcionais (CG Times, Arial, Times New Roman, entre outras).

As fontes de espaçamento fixo são geralmente empregadas em aplicativos tais como planilhas e bancos de dados, onde o alinhamento vertical de colunas é importante. As fontes de espaçamento proporcional são geralmente usadas em aplicativos de processamento de texto.

---

# Comandos de impressora PCL comuns

Estes são alguns comandos de impressora PCL comuns:

	Função	Comando	Opções (#)
Comandos do controle de trabalho	Reinicializar	E <sub>C</sub> E	n/a
	Número de cópias	E <sub>C</sub> &l#X	1 a 999
	impressão dúplice/simples	E <sub>C</sub> &l#S	0 = impressão simples (1 face) 1 = dúplice (dupla face) com encadernação na margem longa 2 = dúplice (dupla face) com encadernação na margem curta
Comandos do controle de página	Origem do papel	E <sub>C</sub> &l#H	0 = imprime ou ejeta a página atual 1 = bandeja 2 2 = alimentação manual, papel 3 = alimentação manual, envelope 4 = bandeja 1 5 = bandeja 3 7 = seleção automática 8 = bandeja 4 20-69 = bandejas externas
	Tamanho de papel	E <sub>C</sub> &l#A	1 = Executivo 2 = Carta 3 = Legal 25 = A5 6 = 11x17 pol 24 = A6 26 = A4 27 = A3 44 = B6-JIS 45 = B5-JIS 46 = B4-JIS 71 = Postal (simples) 72 = Postal (duplo) 80 = Monarch 81 = Comercial 10 90 = DL 91 = International C5 100 = B5 101 = Personalizado
	Tipo de papel	E <sub>C</sub> &n#	5WdBond = superbond 6WdPlain = comum 6WdColor = colorido 7WdLabels = etiquetas 9WdRecycled = reciclado 11WdLetterhead = timbrado 10WdCardstock = cartolina 11WdPrepunched = perfurado 11WdPreprinted = pré-impresso 13WdTransparency = transparência #WdCustompapertype = personalizado <sup>1</sup>
	Orientação	E <sub>C</sub> &l#O	0 = vertical 1 = horizontal 2 = vertical invertido 3 = horizontal invertido

## Estes são alguns comandos de impressora PCL comuns: (continuação)

	Função	Comando	Opções (#)
Comandos do controle de página (continuação)	Margem superior	$E_C \& l \# E$	# = número de linhas
	Extensão do texto (margem inferior)	$E_C \& l \# F$	# = número de linhas desde a margem superior
	Margem esquerda	$E_C \& a \# L$	# = número da coluna
	Margem direita	$E_C \& a \# M$	# = número de colunas desde a margem esquerda
	Índice de movimentação horizontal	$E_C \& k \# H$	Incrementos de 1/120 polegada (comprime o texto horizontalmente)
	Índice de movimentação vertical	$E_C \& l \# C$	Incrementos de 1/48 polegada (comprime o texto verticalmente)
	Espaçamento de linha	$E_C \& l \# D$	# = linhas por polegada (1, 2, 3, 4, 5, 6, 12, 16, 24, 48)
	Salto de perfuração	$E_C \& l \# L$	0 = desabilitado 1 = habilitado
Posicionamento do cursor	Posição vertical (linhas)	$E_C \& a \# R$	# = número da linha
	Posição vertical (pontos)	$E_C \# p \# Y$	# = número de pontos (300 pontos = 1 pol)
	Posição vertical (decipontos)	$E_C \& a \# V$	# = número de decipontos (720 decipontos = 1 pol)
	Posição horizontal (colunas)	$E_C \& a \# C$	# = número de colunas
	Posição horizontal (pontos)	$E_C \# p \# X$	# = número de pontos (300 pontos = 1 pol)
	Posição horizontal (decipontos)	$E_C \& a \# H$	# = número de decipontos (720 decipontos = 1 pol)
Dicas de programação	Quebra de fim de linha	$E_C \& s \# C$	0 = habilitar 1 = desabilitar
	Exibir funções ativado	$E_C Y$	n/a
	Exibir funções desativado	$E_C Z$	n/a
Seleção de linguagem	Entrar modo PCL	$E_C \% \# A$	0 = usar a posição anterior do cursor PCL 1 = usar a posição atual da pena HP-GL/2
	Entrar modo HP-GL/2	$E_C \% \# B$	0 = usar a posição anterior da pena HP-GL/2 1 = usar a posição atual do cursor PCL

## Estes são alguns comandos de impressora PCL comuns: (continuação)

Função	Comando	Opções (#)
Conjunto de símbolos <sup>2</sup>	E <sub>C</sub> (#	8U = conjunto de símbolos HP Roman-8 10U = conjunto de símbolos padrão Layout IBM (PC-8) (pág. código 437) 12U = Layout IBM para a Europa (PC-850) (pág. código 850) 8M = Matemático-8 19U = Windows 3.1 Latin 1 9E = Windows 3.1 Latin 2 (usado em geral no Leste Europeu) 5T = Windows 3.1 Latin 5 (usado em geral na Turquia) 579L = fonte Wingdings
Espaçamento primário	E <sub>C</sub> (s#P	0 = fixo 1 = proporcional
Corpo primário	E <sub>C</sub> (s#H	# = caracteres/pol
Configurar modo de corpo <sup>3</sup>	E <sub>C</sub> &k#S	0 = 10 4 = 12 (elite) 2 = 16,5 - 16,7 (comprimido)
Altura primária	E <sub>C</sub> (s#V	# = pontos
Estilo primário <sup>2</sup>	E <sub>C</sub> (s#S	0 = vertical (sólido) 1 = itálico 4 = condensado 5 = condensado itálico
Peso de traço primário <sup>2</sup>	E <sub>C</sub> (s#B	0 = médio (livro ou texto) 1 = seminegro 3 = negrito 4 = extranegrito
Tipo <sup>2</sup>	E <sub>C</sub> (s#T	Imprima uma lista de fontes PCL para verificar o comando para cada fonte interna (página 104).

Seleção de fontes

<sup>1</sup>Para papel personalizado, substitua "Tipopapelpersonalizado" pelo nome do papel e substitua o símbolo "#" pelo número de caracteres no nome, mais 1.

<sup>2</sup>Encomende o *PCL 5/PJL Technical Reference Documentation Package* (Pacote de Documentação de Referência Técnica PCL 5/PJL) para obter tabelas de conjuntos de símbolos e mais informações (página 10).

<sup>3</sup>O método preferido é o de utilizar o comando de corpo primário.

# Informações regulamentares

---

## Compromisso de proteção ambiental

### Proteção ao meio ambiente

A Hewlett-Packard tem o compromisso de fornecer produtos de qualidade de uma maneira não-nociva ao meio ambiente. A impressora foi projetada para minimizar o impacto ao meio ambiente.

#### O design da impressora elimina os seguintes itens:

---

<b>Produção de ozônio</b>	A impressora usa rolos de carregamento no processo eletrofotográfico e portanto não gera gás ozônio (O <sub>3</sub> ) considerável.
<b>Uso de CFC</b>	Os produtos químicos nocivos ao ozônio estratosférico de classe I da U.S. Clean Air Act (Lei americana de pureza da atmosfera), como os CFCs, foram eliminados do processo de fabricação da impressora e da embalagem.

#### O design da impressora reduz os seguintes itens:

---

<b>Consumo de energia</b>	O consumo de energia cai de 325 watts (W) durante a impressão para até 21 W quando no modo de economia de energia. Isso economiza energia sem afetar o alto desempenho da impressora. Este produto está qualificado para o Programa ENERGY STAR (EUA e Japão). ENERGY STAR é um programa voluntário estabelecido a fim de incentivar o desenvolvimento de produtos de escritório que usem energia de modo eficiente. O nome ENERGY STAR é uma marca registrada de serviço da U.S. Environmental Protection Agency (órgão americano para a proteção ambiental).
---------------------------	--



Como uma associada do ENERGY STAR, a Hewlett-Packard determinou que este produto atenda às diretrizes do ENERGY STAR para eficiência de energia.

<b>Consumo de toner</b>	O modo econômico EconoMode usa 50% a menos de toner, aumentando a vida útil do cartucho de toner.
<b>Uso de papel</b>	O recurso opcional de duplexação da impressora, que proporciona impressão em ambos os lados da folha, reduz o consumo de papel e a conseqüente demanda de recursos naturais.

## O design da impressora facilita a reciclagem dos seguintes itens:

---

**Plásticos** As peças plásticas têm marcas com identificação dos materiais, de acordo com padrões internacionais, que ampliam a capacidade de identificar os plásticos para destinação adequada no fim da vida útil da impressora. Os plásticos usados no corpo da impressora e chassi são tecnicamente recicláveis.

**Cartuchos de toner HP/  
Tambor  
fotocondutivo** Em muitos países, o cartucho de toner e o tambor podem ser devolvidos à HP ao final da sua vida útil. Uma etiqueta de envio pré-paga e instruções sobre como devolver o cartucho e o tambor estão anexadas ao cartucho/tambor de reposição. Se o seu país não constar do livreto de reposição, ligue para o escritório local de Vendas e assistência técnica HP para obter mais instruções. See page 110 ou as páginas de Suporte HP no início deste Guia do usuário.

### Informações sobre o Programa de reciclagem de cartuchos de toner da HP

Desde 1990, o Programa de reciclagem de cartuchos de toner HP recolheu mais de doze milhões de cartuchos que, de outra forma, certamente seriam jogados em depósitos de lixo ou similares. Esse programa crescente devolve os cartuchos usados ao processo de manufatura, conservando assim uma série de recursos. Quando um cartucho é devolvido através do programa de devolução pré-pago, ele é desmontado. Os componentes reutilizáveis e o estojo plástico são limpos e inspecionados quanto à conformidade de qualidade. Após passar por procedimentos rigorosos de inspeção, materiais como porcas, parafusos e cliques são recuperados e usados para produzir novos cartuchos. Os materiais remanescentes, como o tambor fotocondutivo, são derretidos e usados como matéria-prima para uma variedade de outros produtos. Do peso do material devolvido, 95% é reciclado. Todos os cartuchos de toner HP LaserJet são enviados em caixas recicladas que podem ser recicladas por completo através do programa de devolução. Tampas de isopor, que eram usadas para sustentar os cartuchos HP LaserJet durante o transporte, foram substituídas por tampas moldadas feitas de produtos de papel 100% reutilizados. Para mais informações nos EUA, ligue para (1) (800) LASERJET [(1) (800) 527-3753]. Consumidores de outros países podem entrar em contato com seu escritório local de Vendas e assistência técnica HP para obter informações sobre o programa de reciclagem (página 110).

O diagrama abaixo representa como os cartuchos de toner HP LaserJet são reciclados:



## Impressora e peças

*Europa:* o projeto para reciclagem foi incorporado à impressora e acessórios. O número de materiais foi mantido o mínimo necessário para assegurar a funcionalidade adequada e a alta confiabilidade do produto. Materiais diferentes foram projetados para se separarem facilmente. Prendedores e outras conexões são fáceis de localizar, acessar e remover com ferramentas comuns. Peças de alta prioridade foram projetadas para serem acessadas rapidamente para desmontagem e reparo eficientes. Peças plásticas foram produzidas em duas cores para destacar as opções de reciclagem. Algumas peças pequenas foram coloridas de modo específico para destacar os pontos de acesso ao usuário.

A HP dispõe desses produtos de uma maneira inofensiva ao meio ambiente. Muitas das peças funcionais são recuperadas, testadas e reutilizadas como peças com cobertura completa da garantia. As peças usadas não são utilizadas na manufatura de produtos novos. O restante das peças do produto é reciclado, quando possível. Para obter informações sobre a devolução de produtos, entre em contato com seu escritório local de Vendas e assistência técnica HP (página 110).

## Papel

*Europa:* a impressora é adequada para o uso de papéis reciclados desde que o papel esteja dentro das diretrizes descritas no *HP LaserJet Printer Family Paper Specification Guide* (Guia de Especificações de Papel para a Família de Impressoras HP LaserJet). A impressora é adequada para o uso de papel reciclado de acordo com as normas DIN 19 309.

## Para garantir a longevidade da impressora, a HP fornece o seguinte:

---

<b>Garantia estendida</b>	O HP SupportPack cobre a impressora e todos os componentes internos fornecidos pela HP. Trata-se de uma garantia de três anos a partir da data de compra. O HP SupportPack deve ser adquirido pelo consumidor dentro de 30 dias após a compra. As informações sobre o HP SupportPack estão disponíveis ligando-se para o número local do serviço HP FIRST (consulte as páginas de Suporte HP no início deste Guia do usuário).
<b>Peças de reposição e disponibilidade de suprimentos consumíveis</b>	Peças de reposição e suprimentos consumíveis para este produto estarão disponíveis por pelo menos cinco anos após o encerramento da produção.

## Folha de dados da segurança dos materiais de toner

A Folha de dados da segurança dos materiais de toner (Toner Material Safety Data Sheet) pode ser obtida ligando-se para o número do serviço HP FIRST local. Consulte as páginas de Suporte HP no início deste Guia do usuário.

## Declaração de conformidade

de acordo com a Guia 22 da ISO/IEC e EN45014

**Nome do fabricante:** Hewlett-Packard Company  
**Endereço do fabricante:** 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

### declara que o produto

**Nome do produto:** HP LaserJet 5000, 5000 N, 5000 GN  
**Número do modelo:** C4110A, C4111A, C4112A  
**Opções do produto:** TODAS

### está em conformidade com as seguintes Especificações de produto:

**Segurança:** IEC 950:1991+A1+A2+A3 / EN 60950:1992+A1+A2+A3  
IEC 825-1:1993 / EN 60825-1:1994 classe 1 (Laser/LED)

**EMC:** CISPR 22:1993+A1 / EN 55022:1994 classe B<sup>1</sup>  
EN 50082-1:1992  
IEC 801-2:1991 / prEN 55024-2:1992 - 4 kV CD, 8 kV AD  
IEC 801-3:1984 / prEN 55024-3:1991 - 3 V/m  
IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - Linhas de sinal 0,5 kV  
Linhas de energia 1,0 kV

IEC 1000-3-2:1995 / EN61000-3-2:1995  
IEC 1000-3-3:1994 / EN61000-3.3:1995  
FCC Título 47 CFR, parte 15 classe B<sup>2</sup>) / ICES-003, edição 2 / VCCI-2<sup>1</sup>)  
AS / NZS 3548:1992 / CISPR 22:1993 classe B<sup>1</sup>)

### Informações suplementares:

O produto em questão está em conformidade com as exigências das seguintes Diretivas e carrega a marca CE correspondente:

- a diretiva EMC 89/336/EEC
- a diretiva de baixa tensão 73/23/EEC

1. O produto foi testado na configuração típica com sistemas de computadores pessoais da Hewlett-Packard.
2. Este aparelho está em conformidade com a parte 15 das regulamentações da FCC. A operação está sujeitas às seguintes condições: (1) este aparelho não pode causar interferência nociva e (2) este aparelho deve suportar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operação indesejada.

15 de janeiro de 1997

### Para obter SOMENTE informações sobre conformidade, entre em contato com:

**Contato na Austrália:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd.,  
31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Austrália

**Contato na Europa:** O seu escritório local de vendas e assistência técnica da  
Hewlett-Packard Sales ou Hewlett-Packard GmbH,  
Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger  
Straße 130, D-71034 Böblingen (FAX: +49-7031-14-3143)

**Contato nos E.U.A.:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company,  
PO Box 15 Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015  
(Telefone: 208-396-6000)

---

## Declaração de segurança

**ADVERTÊNCIA** O uso de controles, execução de ajustes ou procedimentos não especificados neste Guia do usuário podem resultar em exposição a radiação perigosa.

---

---

# Glossário

acessório de impressão dúplex (também chamado “duplexador”)	Um acessório opcional usado para imprimir automaticamente em ambos os lados de uma folha de papel.
ajuda do driver de impressora	Instruções na tela do computador a respeito do uso do driver de impressora.
ajuda do software da impressora	Instruções na tela do computador sobre o uso do software de impressora. Telas de ajuda que podem ser ativadas através do botão Ajuda (ou do símbolo de interrogação) no software de impressora.
arrastar e soltar	A capacidade de executar uma função graficamente sem digitar um comando. Por exemplo, no Windows 95 Explorer, pode-se copiar ou mover um arquivo “arrastando-o” de uma pasta e “soltando-o” em outra.
bandeja ajustável	Uma bandeja capaz de se adaptar a mais de um tamanho de meio de impressão. Todas as bandejas usadas nesta impressora são ajustáveis.
bandeja universal	Uma bandeja para papel que pode ser ajustada para muitos tamanhos de papel.
DIMM (módulo duplo de memória em linha)	Uma placa de circuitos que suporta os chips extras de memória para a impressora.
driver de impressora	Arquivos de programa que permitem que um software aplicativo se comunique com a impressora e utilize seus recursos.
Emulação de PS	<i>Veja PS.</i>
entrada/saída aperfeiçoada (EIO)	Slots para acessórios da impressora usados para transferir dados entre o computador e a impressora. Acessórios para E/S modular (MIO) para impressoras mais antigas e a tecnologia mais recente de EIO são incompatíveis.
marca-d’água	Um texto impresso como fundo em uma página.

meio de impressão	Qualquer material a receber a impressão, incluindo envelopes, etiquetas, transparências e todos os tipos de papel. Os tipos de papel incluem timbrado, perfurado, reciclado, superbond, colorido, cartolina e pré-impresso.
Mopier	Uma impressora HP LaserJet equipada para produzir múltiplas impressões originais (ou gerar cópias de um trabalho impresso).
origem	Neste Guia do usuário, a origem do papel refere-se à bandeja na qual o papel ou outro meio de impressão está carregado.
PCL	Linguagem de controle da impressora HP.
pré-impresso	Papel que já tem formas de texto ou desenho impressas.
PS	Emulação de PS Nível 2 (ou Emulação Nível 1 para Windows 3.1x) HP. Uma linguagem de impressora fornecida com esta impressora.
software aplicativo	Um programa ou pacote para computador desenvolvido para a venda ao público geral.
software de impressora	Qualquer ou todo o software enviado com a impressora. A impressora contém um CD em anexo com o software necessário para acessar todos os recursos da impressora. Se esta for configurada corretamente, o software adequado já estará instalado.
tamanho	Neste Guia do usuário, o tamanho de papel refere-se às dimensões de uma folha de papel ou de outro meio de impressão.
tipo	Neste Guia do usuário, o tipo de papel se refere às propriedades únicas do papel e de outros meios de impressão, como áspero, transparência, etiquetas, etc.
totalmente sangrada	Impressão que se estende de borda a borda do papel. Esse efeito é conseguido imprimindo-se em um papel maior e então cortando-se até a borda da imagem impressa.

# Índice remissivo

## Numérico

- 1200 dpi B-6
- 300 dpi B-6
- 600 dpi B-6

## A

- A4 LARGO, configuração B-11
- A4, papel, carregamento 41
- acesso
  - driver de impressora do Windows 18
  - status da impressora 20
- ACESSO NEGADO MENUS BLOQUEADOS, mensagem 14, 79
- acessório de impressão
  - dúplex
  - encomenda 8
  - especificações do papel A-6
  - impressão 35–39
  - limpeza de
    - congestionamentos de papel 76
  - localização 7
  - opções de layout de impressão 39
  - orientação do papel 38
  - remoção 37
  - solução de problemas 99
- acessórios
  - encomenda 8–11
  - garantia 107–108
  - localização 7
  - tipos 7
  - verificação da instalação 104–105
- acessórios de interface, encomenda 10
- acessórios opcionais
  - garantia 107–108
  - solução de problemas 99
  - verificação da instalação 104–105
- acústicas, emissões A-18
- adaptadores
  - conexões de pinos A-20
  - encomenda 10
  - seriais, encomenda 10
- ADVERTÊNCIAS ELIMIN., configuração B-15

- Ajuda (botão), no driver de impressora 19
- ajuda, on-line 19
- ajuste das configurações de memória C-6
- ajuste do batente do papel 29
- ALIM. MANUAL, configuração B-4
- alimentação de papel, problemas 98, A-7
- alimentação manual de papel 59
- alimentador de envelopes
  - encomenda 8
  - solução de problemas 99
- alocação da memória para linguagens de impressora C-6
- alteração
  - configuração do painel de controle 14
  - tamanho do buffer de E/S C-7
  - tipo e tamanho de papel 60, 61
- alternação de linguagens de impressora 19
- ambos os lados, impressão, com o acessório de impressão dúplex 35–39
- amostras
  - página de configuração 105
  - problemas de qualidade de impressão 90
- ANEXAR RET.CARRO AO AV. LIN., configuração B-12
- área da tampa superior, limpeza de
  - congestionamentos de papel 74
- áreas da bandeja de entrada
  - solução de problemas 99
- áreas de saída, limpeza de
  - congestionamentos de papel 75
- armazenamento
  - cartuchos de toner 64
  - envelopes A-12
- Arquivos de descrição de página de impressora, *veja* PPDs

- árvore de menus, *veja* mapa de menus
- assistência técnica ao cliente no mundo inteiro, *veja* páginas frontais
- Atenção, luz 12
- atualização da memória da impressora C-1
- AutoCAD, driver de impressora 17

## B

- bandeja 1
  - cancelamento da seleção 99
  - carregamento 30
  - configurações de modo 58–59
  - envelopes
    - carregamento 43
    - especificações A-10
  - especificações do papel A-3
  - impressão de etiquetas 45
  - limpeza de
    - congestionamentos de papel 73
    - localização 6
    - orientação do papel 41
  - papel A4, carregamento 41
  - personalização da operação 58–59
  - tamanhos de papel A-3
- bandeja 2
  - encomenda 8
  - especificações do papel A-4
  - localização 6
- bandeja de 250 folhas
  - encomenda 8
  - especificações do papel A-4
  - localização 6
- bandeja de 500 folhas (opcional)
  - carregamento 33
  - encomenda 8
  - especificações do papel A-4
  - localização 7
  - orientação do papel 41
- bandeja de papel opcional
  - especificações do papel A-4
  - impressão em cartolina 50, 54

- bandeja errada, solução de problemas 99
- bandeja multipropósito, *veja* bandeja 1
- BANDEJA x VAZIA, mensagem 79
- bandejas 2 e 3
- encomenda 8
- bandejas de papel
- bloqueio 60
- carregamento 30
- configurações atuais de tamanho 105
- encomenda 8
- extensão 30
- limpeza de congestionamentos de papel 72–78
- limpeza de congestionamentos recorrentes 78
- multipropósito 30
- personalização da bandeja 1 58–59
- seleção da bandeja errada 99
- solução de problemas 99
- batente do papel, ajuste 29
- benefícios, impressora 2
- bloqueio das bandejas de papel 60
- bloqueio do painel de controle 21
- BUFFER DE E/S
- configuração B-19
- mensagem C-7
- buffer de E/S
- alteração do tamanho C-7
- C**
- cabos paralelos, encomenda 10
- cabos seriais
- encomenda 10
- especificações A-19, A-21
- pinagem A-21
- solução de problemas 96, 99
- tipos A-20
- cancelamento das configurações da impressora 18
- Cancelar Trabalho, tecla 13, B-24
- capacidade de papel
- acessório de impressão
- dúplex A-6
- bandeja 1 A-3
- bandeja 2 A-4
- bandeja de 250 folhas A-4
- bandeja de 500 folhas A-5
- caracteres de escape D-4
- entrada no DOS D-4
- exemplos D-3
- caracteres mal formados 91
- exemplo 90
- solução de problemas 91
- caracteres parcialmente impressos
- exemplo 90
- solução de problemas 91, A-7
- CARGA x BANDEJA, mensagem 80
- carregamento
- bandejas de papel 30–33
- envelopes na bandeja 1 43
- CARREGANDO PROGRAMA, mensagem 80
- cartolina A-13
- veja também* papel de tamanho personalizado
- cartuchos de toner 64–66
- encomenda 8
- expectativa 64
- folha de dados de segurança dos materiais E-4
- garantia limitada 109
- instalação 64
- reciclagem 64, E-2
- CD 15
- CFC, uso E-1
- CNFIG ETALK, configuração B-23
- CNFIG NOVELL, configuração B-22
- CNFIG REDE, configuração B-22
- CNFIG TCP/IP, configuração B-23
- COLOQUE MANUAL., mensagem 80
- comandos de impressora D-1, D-8
- PCL D-6, D-8
- seleção de fontes PCL D-5
- sintaxe D-3, D-4
- combinação de seqüências de escape D-4
- compartilhamento de impressoras, recomendações 60
- compartimento de saída 26–28
- papel com face para baixo 26
- papel com face para cima 28
- compartimento de saída posterior
- limpeza de congestionamentos de papel 75
- localização 6
- uso 28
- compartimento de saída superior
- localização 6
- uso 26
- Compromisso de proteção ambiental E-1–E-5
- cartucho de toner, encomenda 8
- consumíveis, *veja* suprimento de peças
- consumo de energia A-17, E-1
- emissões acústicas A-18
- emissões de ruído, *veja* emissões acústicas
- expansão da memória C-2, C-5
- garantia
- opções E-3
- padrão 107, 108
- gastos com energia, A-17
- papel reciclado, uso de E-3
- suprimento de peças 7–11, E-2, E-4
- CONDIÇÃO DISP. DE ENTRADA, mensagem 80
- conectores
- energia, localização 6
- interface paralela, localização 6
- interface serial e de acessórios, localização 6
- localização 6
- CONEXÃO RUIM DA BANDEJA OPCIONAL, mensagem 80
- CONEXÃO RUIM UNIDADE DÚPLEX, mensagem 80
- conexões de interface, solução de problemas 96
- conexões de pinos A-20
- CONFIG. MEMÓRIA ALTERADA, mensagem 81
- configuração
- acessório de impressão
- dúplex 35
- comunicação paralela bidirecional B-20
- densidade de toner B-7
- driver de impressora 18
- opções de impressão
- dúplex 39

- tamanhos de papel
  - personalizados 53, 55
- tipo e tamanho de papel 60–61
- Configuração Rápida 56
- configurações
  - afetando as mensagens da impressora 79
  - alteração no painel de controle 14
  - atuais da impressora B-1
  - cancelamento 14
  - densidade de toner B-7
  - impressão 14
  - impressora 4
  - tamanho de papel 58
  - tipo de papel 58
  - verificação na impressora 103–106
- configurações atuais da impressora
  - impressão 14
  - verificação 104, 106
- configurações padrão da impressora 4
- configurações padrão, restauração B-24
- CONFIGURAR PAPEL PERSONAL
  - configuração B-9
  - mensagem 55
- CONG. PAPEL, mensagem 84
- congestionamentos de papel
  - localização 72
  - recorrentes 78
- congestionamentos de papel, limpeza 72, 78
  - área da tampa superior 74
  - áreas da bandeja de entrada 73
  - áreas de saída 75
  - bandeja 1 73
  - congestionamentos recorrentes 78
  - duplexador 76
- CONJ. SÍMBOLOS PCL, configuração B-11
- consumíveis
  - veja também*
  - suprimentos
  - disponibilidade E-3
  - consumo de energia A-17
  - consumo de toner E-1
  - continuar a impressão com toner baixo 65, 66
- CONTINUAR AUTO, configuração B-15
- Continuar, tecla 13
- contrato de manutenção HP 108
- contrato de serviços 107–108
  - após o término da garantia 108
- contrato de suporte técnico 107–108
  - após o término da garantia 108
- contratos de assistência técnica iii
- conversão de gramaturas de papel A-8
- Cópias, configuração B-9
- CORPO FONTE PCL, configuração B-11
- corpo/ponto, informações 106
- COURIER, configuração B-11
- CRIAR PÁGINA DE LIMPEZA
  - configuração B-8
  - mensagem 69
- D**
- Dados, luz 12
- dados, velocidade de transmissão B-20
- declaração de conformidade E-5
- declarações de segurança E-6
- defeitos recorrentes
  - exemplo 90
  - solução de problemas 91
- DENSIDADE DO TONER, configuração B-7–B-8
- desinstalação de fontes 20
- diagnósticos, impressora 22
- diagrama, solução de problemas
  - erros da impressora 93, 101
  - Macintosh 100–101
- DIMENSÃO X, configuração B-10
- DIMENSÃO Y, configuração B-10
- dimensões de papel
  - acessório de impressão
  - dúplex A-6
  - bandeja 1 A-3
  - bandeja de 250 folhas A-4
  - bandeja de 500 folhas A-5
- dimensões físicas da impressora A-14
- DIMMs
  - acessórios 7
  - atualização da memória C-1
  - encomenda 9
  - localização de memória adicional 6
  - verificação da instalação de memória C-5
- DIMMs EDO, encomenda 9
- DIMMs flash
  - acessório 7
  - encomenda 9
  - fontes residentes 106
  - impressão da lista de fontes PCL 106
  - localização 6
- DIMMs SDRAM, encomenda 9
- diretório de arquivos B-2
- diretrizes
  - cartolina A-13
  - duplexação 36
  - envelopes 42
  - etiquetas 44, 45
  - impressão em ambos os lados 36
  - papel A-7
  - papel de tamanho personalizado 53
  - qualidade do papel A-2
  - transparências 46
- DISCO PROTEG CONTRA GRAVAÇÃO, mensagem 81
- DISCO RAM PROTEG CONTRA GRAVAÇÃO, mensagem 81
- DISCO RAM, configuração B-17
- disco rígido
  - encomenda 9
  - impressão da lista de fontes 106
  - instalação C-8
- dispositivos de armazenamento em massa
  - instalação C-8
  - localização C-8
- DLC/LLC, configuração B-22
- dobras, solução de problemas 91, A-10
- documentação, encomenda 11
- DOS, entrada de caracteres de escape D-4
- drivers adicionais, obtenção 15
- drivers de impressora 16
  - ajuda do software 19
  - ícone não aparece 100
  - instalação 16
  - obtenção dos mais recentes 17
  - opções de instalação 16
  - seleção 19
  - software 18, 20
  - solução de problemas 96
- drivers mais recentes, obtenção 15

- DÚPLEX**,  
configuração 36, B-4  
duplexação  
com o acessório opcional de  
impressão dúplex 35, 39  
diretrizes 36  
opções de layout de  
impressão 39  
duplexador opcional  
remoção C-4  
duplexador, *veja* acessório de  
impressão dúplex
- E**
- E/S, placas  
encomenda 10  
instalação C-8  
localização 6
- ECON. ENERGIA,  
configuração B-13
- Economia de energia,  
modo E-1
- economia de toner B-7
- ECONOMODE,  
configuração B-7
- EIO, placas  
encomenda 10  
instalação C-8  
localização C-8
- emissões acústicas,  
especificações A-18
- ENCADERNAÇÃO,  
configuração B-4
- Encadernação, opção  
para impressão dúplex 36
- Energy Star E-1
- enrolamento do papel  
solução de problemas A-7
- envelopes  
abas ou fitas adesivas A-11  
armazenamento A-12  
carregamento na  
bandeja 1 43  
costuras nos dois lados,  
impressão A-11  
diretrizes 42  
dobras, correção A-10  
enrolamento, redução A-10  
enrugamento, correção 42  
especificações A-10  
impressão 28  
impressão da bandeja 1 43  
impressão de margens 42  
margens A-12  
problemas 42  
qualidade A-10  
rugos, correção A-10
- envelopes com costuras nos  
dois lados, impressão A-11
- ERRO DE NVRAM VERIF.  
CONFIG., mensagem 88
- ERRO DO FUNDIDOR,  
mensagem 87
- ERRO IMPRESSORA  
mensagens 86–87, 89  
erros da impressora, solução  
de problemas 71, 106  
escolha do driver 19  
escritórios de vendas e  
assistência técnica 112–113
- especificações  
ambientais A-17  
cabos A-19–A-21  
cartolina A-12  
elétricas A-17  
emissões acústicas A-18  
envelopes A-10  
etiquetas A-9  
impressora A-14–A-17  
papel A-2–A-13  
papel pesado A-12  
tamanho e gramatura do  
papel A-3  
transparências A-9
- ESTOURO DE BUFFER E/S  
PAR., mensagem 85
- ESTOURO DE BUFFER E/S  
SER., mensagem 85
- ESTOURO DE BUFFER EIO,  
mensagem 85
- ETALK, configuração B-22
- etiquetas  
diretrizes 44–45  
especificações A-9  
impressão 28, 44–45  
limpeza de  
congestionamentos  
recorrentes 78  
qualidade A-9  
exclusão de fontes 20
- exemplo de página de  
configuração 105
- expansão da  
memória C-2, C-5
- extensão da bandeja 30
- F**
- FALHA DISP. DE DISCO RAM,  
mensagem 81
- FALHA DISP. DE DISCO,  
mensagem 81
- FALHA DISP. DE ENTRADA,  
mensagem 88
- FALHA DISP. DE FLASH,  
mensagem 81
- FALHA OPERAÇÃO ARQ.  
DISCO RAM, mensagem 82
- FALHA OPERAÇÃO ARQ.  
DISCO, mensagem 82
- FALHA OPERAÇÃO ARQ.  
FLASH, mensagem 82
- FALTA DE MEMÓRIA PÁG.  
SIMPLIFICADA,  
mensagem 82
- FALTA DE MEMÓRIA TRAB.  
CANCELADO,  
mensagem 82
- FastRes 1200 B-6  
fichas de arquivo A-13  
*veja também* papel de  
tamanho personalizado
- fila de impressão,  
visualização 20
- FLASH PROTEG CONTRA  
GRAVAÇÃO, mensagem 82
- folha de dados de segurança  
dos materiais E-4
- fontes  
acessórios 7  
carregáveis 106  
carregadas 106  
permanentes B-11  
com espaçamento fixo D-5  
com espaçamento  
proporcional D-5  
encomenda de DIMMs 9  
impressão da lista 106  
incorretas 97–98, 101  
informações 106  
instalação e exclusão 20  
internas 106, B-11  
localização de memória  
adicional 6  
permanentes B-11  
carregadas 106  
seleção PCL D-5  
solução de problemas 101
- FontSmart  
gerenciamento de  
fontes C-8  
instalação 20
- FORA DE LINHA,  
mensagem 82
- FUNÇÕES AVANÇ. PARALE,  
configuração B-20
- fundo cinza  
exemplo 90  
solução de  
problemas 91, A-7
- G**
- garantia  
cartuchos de toner,  
limitada 109  
estendida E-3  
hardware 107–108  
nas instalações do  
cliente 107–108  
padrão 107–108  
gráficos vetoriais D-1

gramatura equivalentes de papéis americanos A-8  
gramatura, papel acessório de impressão dúplex A-6  
bandeja 1 A-3  
bandeja 2 A-4  
bandeja de 250 folhas A-4  
gramatura, tabela de equivalência A-8  
GRAV. RECURSOS  
configuração B-14  
mensagem C-6  
Gravação de recursos, alocação da memória C-6  
Guia do usuário, encomenda 11

## H

HP FIRST, veja páginas frontais  
HP FontSmart  
gerenciamento de fontes C-8  
HP JetAdmin 60, 61  
instalação 15  
para impressoras de rede 22  
redes compatíveis 22  
HP JetDirect, placa do servidor de impressão  
configuração dos parâmetros B-22  
encomenda 10  
instalação C-8  
HP JobMonitor, acesso 20  
HP Laser Jet 5000  
configuração padrão 4  
HP LaserJet 5000 GN  
configuração padrão 4  
HP LaserJet 5000 N  
configuração padrão 4  
HP LaserJet Utility, veja Utilitário HP LaserJet  
HP no mundo inteiro, escritórios de vendas e assistência técnica 112, 113  
HP Toolbox, acesso 20  
HP-GL/2, comandos D-1  
HP-UX 22

## I

imagens totalmente sangradas, impressão 49  
IMPOSSÍV. DÚPLEX  
BANDEJA ABERTA, mensagem 82  
impressão 25, 61  
acessório opcional de impressão dúplex 35–39  
alimentação manual de

papel 59  
ambos os lados 35, 39  
clara  
configuração da densidade de toner B-7  
exemplo 90  
solução 91  
com toner baixo 65, 66  
compartimentos de saída 26–28  
configuração 26, 28  
desbotada  
exemplo 90  
solução de problemas 91  
diretrizes de qualidade de papel A-7  
duas páginas por folha 57  
duplexação 35, 39  
em ambos os lados  
diretrizes 36  
envelopes 42  
envelopes com abas ou fitas adesivas A-11  
envelopes com costuras nos dois lados A-11  
envelopes da bandeja 1 43  
escura  
configuração da densidade de toner B-7  
etiquetas 44–45  
imagens totalmente sangradas 49  
lado a lado, veja imagens totalmente sangradas  
lista de fontes 106  
mapa de menus 14, 103  
marca d'água 56  
página de configuração 104–105  
papel com rotação 47  
papel de tamanho personalizado 50, 54  
papel especial 40, 54  
papel pesado 50, 53  
primeira página em um papel diferente 57  
simultânea,  
configuração 101  
solução de problemas 96  
tarefas avançadas 56–61  
tarefas básicas 25  
transparências 46  
truncada, solução de problemas 97, 98  
várias páginas por folha 57  
velino 55  
impressora 89  
adaptadores A-20  
ajuda do software 19  
alteração das configurações do painel de controle 14

assistência técnica e suporte 107–113  
atualização da memória C-1  
cancelamento das configurações do painel de controle 18  
comandos D-1–D-8  
comandos PCL D-6, D-8  
compartimentos de saída 26–28  
configurações padrão 4  
contrato de suporte técnico e serviços 108  
diagnósticos 22  
dimensões físicas A-14  
drivers 19  
drivers, Macintosh 21  
encomenda de suprimentos 8, 11  
especificações A-14, A-17  
gerenciamento pela rede 22  
instalação de memória C-2  
layout do painel de controle 12–14  
limpeza 67–68  
localização de peças 6  
localização do número de série 6  
localização do seletor do tamanho de papel 33  
manutenção 63, 69  
mapa de menus 14  
memória C-1–C-8  
mensagens 71, 79, 89  
páginas de informações 103, 105  
peças e localização 6  
recursos 2  
renomear 102  
salvamento da configuração 56  
software 15  
status, veja mensagens  
verificação das configurações atuais 103–104, 106  
impressora, drivers 15–19  
acesso ao Windows 18  
ajuda do software 19  
alternação de linguagens 19  
configuração 18  
incluídos com a impressora 16  
instalação 16  
opções de instalação 16  
seleção 17, 19  
IMPRIMIR CONFIGURAÇÃO, mensagem 104  
IMPRIMIR ERROS PS, configuração 96, B-12

- IMPRIMIR LISTA DE FONTES PCL, mensagem 106
- IMPRIMIR LISTA DE FONTES PS, mensagem 106
- IMPRIMIR MAPA DE MENUS, mensagem 103
- informações da impressora, exibidas na página de configuração 105
- informações regulamentares E-1
- informações sobre serviços, iii
- instalação
- cartuchos de toner 64
  - dispositivos de armazenamento em massa C-8
  - drivers 16
  - fontes 20
  - HP FontSmart 20
  - HP JetAdmin 15
  - memória da impressora C-2, C-5
  - placas EIO C-8
- Instalação mínima, opção
- instalação do driver 16
- Instalação personalizada, opção
- instalação de software HP 18
- preferências de instalação 16
- Instalação típica, opção 17
- instalação de drivers e utilitários 16
- instalação de software HP 18
- INSTALE BANDEJA, mensagem 82
- interruptor LIG/DESL, localização 6
- Item, tecla 13
- J**
- JetAdmin, *veja* HP JetAdmin
- JobMonitor, *veja* HP JobMonitor
- L**
- LaserWriter, driver de impressora 21
- licença do software HP 111
- limpeza
- congestionamentos de papel 72, 78
  - impressora 67–68
  - mensagens persistentes 79
  - passagem do papel 69
- LINGUAGEM NÃO DISPONÍVEL, mensagem 83
- LINGUAGEM, configuração B-13
- linguagem, configuração 96
- linguagens
- alocação da memória C-6
  - alternação 19
  - correção 93
  - dedicação de memória B-14
  - seleção padrão B-13
- linguagens de impressão 19
- linguagens e opcionais instalados, exibidos na página de configuração 105
- linhas
- exemplo 90
  - solução de problemas 91
- localização de congestionamentos de papel 72
- localizações da saída, solução de problemas 99
- luz
- desligamento B-13
  - ligação B-13
- luzes
- localização no painel de controle 12
- M**
- Macintosh
- cabo serial, encomenda 10
  - diagrama de solução de problemas 100–101
  - drivers de impressora 16, 21
  - kit de cabos de rede, encomenda 10
  - PPDs 16
  - problemas de impressão 100–101
  - seleção de PPD alternativo 102
  - software 21
  - mancha de toner exemplo 90
  - manuais, encomenda 11
  - manutenção da impressora 63–69
- Manutenção, configuração B-18
- mapa de menus B-2
- impressão 14, 103
- marca d'água, impressão 56
- margens
- envelopes 42, A-12
  - papel de tamanho personalizado 53
- meio de impressão, *veja* papel
- memória
- alocada para linguagens C-6
  - alteração da gravação de recursos C-6
  - alteração do tamanho do buffer de E/S C-7
  - atualização da impressora C-1
  - dedicação para as linguagens de impressora B-14
  - DIMMs flash, atualização C-1
  - encomenda 9
  - informações na página de configuração 105
  - instalação C-2–C-5
  - instalação do dispositivo de armazenamento em massa C-8
  - localização 6
  - verificação da instalação C-5
- MEMÓRIA CHEIA DADOS PERDIDOS, mensagem 83
- memória da impressora C-1, C-8
- memória flash, atualização C-1
- MEMÓRIA INSUFICIENTE, mensagem 84
- Memória PCL
- mensagem C-6
- MEMÓRIA PCL, configuração B-14
- Memória PS
- mensagem C-6
- MEMÓRIA PS, configuração B-15
- mensagens da impressora 71–89
- mensagens de erro 79, 89
- limpeza de mensagens recorrentes 79
- MENU CONFIG. DO FUNDIDOR, configuração B-5
- Menu Configuração 79, B-13–B-17
- Menu E/S B-19–B-21
- Menu EIO B-22–B-23
- Menu Impressão B-9–B-12
- Menu Informações B-2
- Menu Manuseio de Papel B-3–B-5
- Menu Qualidade de Impressão B-6–B-8
- Menu Reinicialização B-24
- Menu, tecla 13
- menus, painel de controle B-1, B-24
- Met B-15

Modo Bandeja 1,  
configuração B-3  
Modo Bandeja 1=Cassete 58  
Modo Bandeja 1=Primeira 58  
MODO MOPIER,  
configuração B-16  
mostrar registro de  
eventos B-2  
MS Windows 3.1, 95 ou NT  
ajuda 19  
drivers de impressora 16  
software 18, 20  
software de rede 22

## N

NÃO DESLIGUE,  
mensagem 80  
Novell NetWare 22  
NOVELL, configuração B-22  
NÚMERO DA FONTE PCL,  
configuração B-10  
número de série, localização 6  
número do modelo,  
localização 6  
NVRAM CHEIA VERIF.  
CONFIG., mensagem 89

## O

ondulações, solução de  
problemas 91  
opcional, acessório de  
impressão dúplex 35–39  
limpeza de  
congestionamento de  
papel 76  
opções de layout de  
impressão 39  
orientação do papel 38  
remoção 37  
solução de problemas 39  
opcional, alimentador de  
envelopes  
solução de problemas 99  
opcional, bandeja de 500  
folhas  
localização 8  
orientação do papel 41  
opções de layout  
duplexação 39  
impressão de várias  
páginas por folha 57  
orientação do papel 38  
tipos especiais 40–41  
ORIENTAÇÃO,  
configuração B-10  
ORIGEM DA FONTE PCL,  
configuração B-10  
OS/2  
drivers de impressora 17

## P

pacote de suporte técnico  
HP 108, E-3  
página de configuração 105  
amostra 105  
impressão 104, B-2  
solução de problemas 95  
página de configuração em  
branco, solução de  
problemas 95  
página de limpeza  
mensagem B-8  
uso 69  
página inclinada  
exemplo 90  
solução de problemas 91  
PÁGINA MUITO COMPLEXA,  
mensagem 84  
páginas de informações,  
solução de  
problemas 103, 105  
painel de controle  
alteração das  
configurações 14  
bloqueio 21  
cancelamento das  
configurações 14  
configurações atuais,  
impressão 14  
impressão do mapa de  
menus 14, 103  
layout 12  
localização 6  
luzes 12  
mensagens 79, 89  
menus B-1–B-24  
solução de problemas 93  
teclas 13  
papel  
A4, carregamento 41  
alimentação manual 59  
alteração do tipo e  
tamanho 60–61  
bandeja 1,  
especificações A-3  
configuração B-9  
congestionamentos,  
correção A-7  
conversão de gramaturas de  
papel A-8  
diretrizes de impressão A-7  
diretrizes de qualidade A-2  
dobras, correção A-7  
encomenda 8  
enrolamentos, solução de  
problemas A-7  
especificações A-2, A-13  
especificações de  
cartolina A-12

especificações de  
gramatura A-3  
especificações para  
bandeja 2 A-4  
impressão com rotação 47  
impressão por tipo e  
tamanho 60–61  
limpeza de  
congestionamentos  
72–78  
marca HP 8  
orientação 41  
pesado A-12  
problemas A-7  
reciclagem E-3  
tabela de equivalência de  
gramatura A-8  
tamanhos personalizados,  
diretrizes de  
impressão 53  
tamanhos suportados  
A-3–A-5  
tipos especiais,  
orientação 40–54  
tipos suportados A-6  
uso de papel reciclado E-3  
papel com 3 furos  
duplexação 38  
orientação 40, 41  
papel com rotação,  
impressão 47  
papel de tamanho  
personalizado  
cartolina, tipos A-12  
configuração do tamanho de  
papel 53–55  
diretrizes para impressão 53  
impressão 28, 50–54  
margens 53  
orientação 40–41  
papel enrolado  
solução de problemas 91  
papel enrugado, solução de  
problemas 91  
papel especial  
alimentação manual 59  
impressão 40–54  
papel LaserJet, encomenda 8  
papel leve, impressão 28  
papel multipropósito,  
encomenda 8  
papel pequeno, impressão 28  
papel perfurado,  
orientação 40–41  
papel personalizado  
especificações A-5  
papel pesado  
especificações A-12  
gramatura A-12

impressão 28–53  
problemas A-12  
papel pré-impresso  
duplexação 38  
orientação 40–41  
papel reciclado, uso E-3  
papel timbrado  
duplexação 38  
orientação 40–41  
paradas de impressão,  
solução de problemas  
97–98  
passagem direta do papel 28  
passagem do papel,  
limpeza 69  
PASSAGEM PAPEL ABERTA  
FECHÉ-A, mensagem 84  
PASSO SERIAL,  
configuração B-20  
PCL  
comandos D-1, D-6–D-8  
impressão da lista de  
fontes 106  
lista de fontes B-2  
seleção de fontes D-5  
sintaxe D-3–D-4  
PCL 5e, drivers 16  
função 19  
PCL 6, drivers 16  
função 19  
peças de reposição E-3  
peças, localização 6  
personalização da operação  
da bandeja 1 58, 59  
pinagem  
cabos seriais A-21  
P.J.L., comandos D-1  
POLARIDADE DTR SERIAL,  
configuração B-21  
portas  
solução de problemas 96  
postais A-12  
*veja também* 50  
PostScript, emulação, *veja* PS  
PPDs  
Macintosh 16, 21  
seleção de alternativo 102  
problemas de formato,  
solução 97–98  
produção de ozônio E-1  
programa de reciclagem de  
cartuchos de toner  
HP LaserJet E-2  
Pronta, luz 12  
ProRes 1200 B-6  
PROTEÇÃO DE PÁGINA,  
configuração B-15  
protocolo TCP/IP,  
configuração B-23

PS  
drivers  
função 19  
incluídos 16  
impressão da lista de  
fontes 106  
lista de fontes B-2  
solução de problemas 96  
**Q**  
qualidade de impressão  
com toner baixo 65–66  
correção de  
problemas 71, 90–91, A-7  
melhoria A-7  
rascunho B-7

**R**  
reciclagem de cartuchos de  
toner usados 64  
RECUPERAÇÃO CONGEST,  
configuração B-17  
recursos da impressora 2  
redes  
encomenda de placas 10  
instalação HP JetAdmin 22  
localização da memória 6  
software 15, 22  
solução de problemas de  
impressão 96  
solução de problemas em  
cabos 96  
solução de problemas  
Macintosh 100  
redistribuição do toner 65–66  
redução de enrolamento de  
envelopes A-10  
registro de erros, *veja* registro  
de eventos  
registro de eventos B-2  
exibido na página de  
configuração 105  
REINICIAL. CANAL DE E/S  
ATIVO, configuração B-24  
REINICIAL. TODOS CANAIS  
DE E/S  
configuração B-24  
REINICIALIZAR MEMÓRIA,  
configuração B-24  
remoção do acessório de  
impressão dúplice 37, C-4  
renomear a impressora 102  
resolução de impressão,  
informações na página de  
configuração 105  
RESOLUÇÃO,  
configuração B-6  
Resolution Enhancement,  
tecnologia B-7

respingos de toner  
exemplo 90  
restaurar as configurações  
padrão B-24  
RESTAURAR CONFIG DE  
FÁBRICA,  
configuração B-24  
REt, configuração B-7  
revendedores autorizados HP,  
*veja* páginas frontais  
rugas  
problemas A-10

**S**  
salvamento  
configuração da  
impressora 56  
segurança, informações na  
página de configuração 105  
seleção  
driver de impressora 17  
linguagem padrão da  
impressora B-13  
localização da saída 26, 28  
PPD alternativo 102  
selecionada a impressora  
errada, solução de  
problemas 101  
Selecionar, tecla 13  
seletor do tamanho de  
papel 33  
localização 33  
Seletor, solução de  
problemas 100  
seqüências de escape  
combinação D-4  
informações na lista de  
fontes PCL 106  
Serviço de BBS da HP,  
*veja* páginas frontais  
serviços on-line, *veja* páginas  
frontais  
sintaxe dos comandos da  
impressora D-3, D-4  
SISTEMA DE ARQ. DISCO  
CHEIO, mensagem 83  
SISTEMA DE ARQ. DISCO  
RAM CHEIO, mensagem 83  
SISTEMA DE ARQ. FLASH  
CHEIO, mensagem 83  
SOBREPOR A4 COM CARTA,  
configuração B-5  
software  
ajuda para drivers 19  
drivers 18, 20  
drivers de impressora  
Macintosh 21  
HP FontSmart,  
instalação 20  
HP JobMonitor, acesso 20

HP LaserJet Utility para Macintosh 21  
 HP Toolbox, acesso 20  
 incluído com a impressora 15  
 licença 111  
 Macintosh 21  
 obtenção dos mais recentes 17  
 redes 22  
 solução de problemas de impressão 96  
 Windows 18, 20  
 Solaris 22  
 solução de problemas congestionamentos de papel 72, 78  
 congestionamentos de papel recorrentes 78  
 diagrama 93–101  
 erros da impressora 71–106  
 mensagens da impressora 71  
 problemas de qualidade de impressão 71  
 uso da página de configuração 104  
 status da impressora, acesso 20  
 status, *veja* mensagens da impressora  
 SunOS 22  
 Suporte HP, *veja* páginas frontais  
 suporte técnico 112–113  
 suporte, no mundo inteiro, *veja* páginas frontais  
 suprimentos 7  
 disponibilidade E-3  
 encomenda 8, 11  
 garantia 107–108

## T

TAM. BANDEJA 1, configuração B-3  
 TAM. DISCO RAM, configuração B-17  
 TAM. DO BUFFER DE E/S configuração B-20  
 mensagem C-7  
 TAM. NÃO SUPORT. NA BANDEJA, mensagem 83  
 TAM. PAPEL INESPERADO, mensagem 86  
 TAM. PONTOS FONTE PCL, configuração B-11  
 tamanho máximo de papel bandeja 1 A-3  
 envelopes A-10  
 papel de tamanho personalizado 50

tamanho mínimo de papel bandeja 1 A-3  
 envelopes A-10  
 papel de tamanho personalizado 50  
 tamanhos suportados de papel bandeja 1 A-3  
 tambor fotossensível E-2  
 tampa superior, localização 6  
 tarefas avançadas de impressão 25, 56, 61  
 tarefas básicas de impressão 25  
 tarefas de impressão ajuste do batente do papel 29  
 imagens totalmente sangradas 49  
 papel com rotação 47  
 velino 55  
 taxa baud B-21  
 TAXA DE BAUD SERIAL, configuração B-21  
 TCP/IP, configuração B-22  
 tecla Cancelar Trabalho, *veja* Cancelar Trabalho, tecla teclas, painel de controle 13  
 telas de ajuda 19  
 TEMPO DE ESPERA DE E/S configuração B-19  
 teste da passagem do papel B-2  
 TIPO BANDJA 1, configuração B-3  
 TIPO BANDJA 2, configuração B-4  
 TIPO BANDJA 3, configuração B-4  
 TIPO BANDJA 4, configuração B-4  
 TIPO, configuração B-5  
 tipos cabo serial A-20  
 papéis suportados A-6  
 toner correção de problemas A-7  
 redistribuição 65–66  
 respingos 74  
 solução de problemas 91  
 TONER BAIXO configuração B-16  
 mensagem 65  
 toner solto, solução de problemas 91, A-7  
 toner, folha de dados de segurança dos materiais E-4  
 Toolbox, *veja* HP Toolbox  
 trabalhos não são impressos, solução de problemas 96

transmissão da dados, velocidade B-21  
 transmissão de bits A-19  
 TRANSMISSÃO EIO x RUIM, mensagem 86  
 TRANSMISSÃO SERIAL RUIM, mensagem 86  
 transparências diretrizes 46  
 especificações A-9  
 impressão 46  
 limpeza de congestionamentos recorrentes 78  
 travas da porta posterior, localização 6  
 três furos 38, 40, 41  
 TrueType, fontes 20

## U

UNID. DE MEDIDA, configuração B-9  
 UNIX, *veja* HP-UX  
 USAR TAM.?, mensagem 84

## V

Valor, tecla 13  
 valores padrão B-1  
 velino impressão 55  
 limpeza de congestionamentos recorrentes 78  
 velocidade transmissão de dados B-20, B-21  
 VELOCIDADE ALTA PARALELA, configuração B-20  
 verificação configuração da impressora 103–106  
 memória instalada C-5  
 VERIFIQUE DISP. DE ENTRADA, mensagem 84  
 vetor, gráficos D-1  
 visor desligamento da luz B-13  
 localização no painel de controle 12  
 visor em branco, solução de problemas 93  
 visualização da fila de impressão 20

## W

Windows ajuda 19  
 drivers de impressora 16  
 software 18, 20  
 software de rede 22

Windows NT 3.51 PCL 5e,  
driver de impressora 16  
WordPerfect 5.1, driver de  
impressora 17  
World Wide Web, endereços,  
veja páginas frontais

X

XON RECUPERAÇÃO  
SERIAL, configuração B-21



Copyright© 1998  
Hewlett-Packard Co.

Número de peça  
do manual  
C4110-online



Impresso em  
papel reciclado